

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 08621957 3



200 лет
со дня
рождения

1804
2004

Bicentenary
Edition

Михаил
ГЛИНКА

*Романсы
и песни*

Для голоса
в сопровождении фортепиано


Mikhail
GLINKA

*Romances
and Songs*

For Voice
and Piano Accompaniment



Москва • Музыка Moscow • Muzyka



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761086219573>

200 лет со дня рождения
Bicentenary Edition

Mikhail
GLINKA

*Romances
and Songs*

For Voice
with Piano Accompaniment



Москва • Музыка
Moscow • Muzyka

2004

Михаил
ГЛИНКА

*Романсы
и песни*

Для голоса
в сопровождении фортепиано



Москва • Музыка
Moscow • Muzyka

2004



Глинка М. И.

Г 54 Романсы и песни. Для голоса в сопровождении фортепиано. — М.: Музыка, 2004 г. — 304 с.

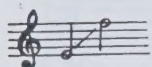
ISBN 5-7140-0262-8

Издание романсов и песен великого русского композитора приурочено к 200-летию со дня его рождения.
Для широкого круга профессионалов и любителей музыки.

ISBN 5-7140-0262-8

© Издательство «Музыка», 2004 г.

МОЯ АРФА



Слова К. БАХТУРИНА

М. ГЛИНКА
(1804—1857)

Andante [p]

Голос

За - ба - вы ю - но - ше - ских лет, ве - се - лы хо - ро - во -

Ф-п.

[mf] [p]

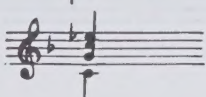
- ды, от - чиз - ны милый край моей и светлой Тем - зы во - ды, по -

- ки - нуть вас вну - шил кто мне не - счаст - но - е же - лань - е? Я всем по - жерт - во -

rit. *a tempo*

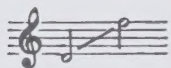
- вал тебе, серд - цю о - ча - ро - вань - е, мо - я ар - фа!

pp

1) В автографе: 

НЕ ИСКУШАЙ МЕНЯ БЕЗ НУЖДЫ

Элегия



Слова Е. БАРАТЫНСКОГО

Moderato ♩=92

Не ис-ку-шай ме-ня без

нуж-ды воз-вра-том нежности тво-ей: ра-зо-ча-ро-ван-но-му

чуж-ды все оболь-щень-я преж-них дней! Уж я не ве-рю у-ве-

- рень - ям, уж я не ве - ру - ю в лю - бовь и

не мо - гу пре - дать - ся вновь раз из - ме - нив - шим сно - ви -

- день - ям, и не мо - гу пре - дать - ся вновь раз из - ме -

нив - шим сно - ви - день - ям! ¹⁾ Не мой то - ски мо - ей не мно - жь, не

за - во - ди о пре - жнем сло - ва и, друг за - бот - ли - вый, боль - но - го в е - го дре -

¹⁾ у Е. Баратынского; слепой...

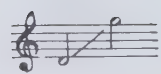
- мо - те не тре - вожь! Я сплю, мне сладко у - сы - пень - е, за -

- будь бы - ва - лы - е меч - ты: в ду - ше мо - ей од - но вол -

- нень - е, а не лю - бовь про - бу - дишь ты, в ду - ше мо - ей од - но вол -

- нень - е, а не лю - бовь про - бу - дишь ты.

БЕДНЫЙ ПЕВЕЦ



Слова В. ЖУКОВСКОГО

Andante con moto ♩=88

О, крас - ный мир, где я во-тще рас-цвел, про -

con molto anima

- сти на-век, про - сти на-век! С об-ма-ну-той ду-шо-ю

я счасть-я ждал. Меч - там ко-нец! по -

гиб - ло все, у - молк - ни, ли - ра; ско - рей, ско - рей в о -

бп - тель ми - ра, бед - ный пе -

вещ, бед - ный пе - вещ!

Что

¹⁾ В автографе:

animato

жизнь, ког - да в ней нет о - ча - ровань - я, ког - да в ней нет о -

dolceissimo

- ча - ровань - я? Бла - жен - ство знать, к не - му ле - теть ду - шой, но

energico *accel.*

про - пасть зреть меж ним и меж со - бой, но про - пасть зреть меж

f *a tempo lamentabile* *energico*

ним и меж со - бой... желать всяк час и тре - петь желань - я...

*p più calmo**semplice*

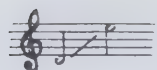
О при - стань го-рест-ных сер-дец, мо - ги - ла, вер - ный

путь к по - ко - ю, ког - да же бу - дет взят то - бо -

- ю бед - ный пе - вец, бед - ный пе -

- вец?

УТЕШЕНИЕ



Слова В. ЖУКОВСКОГО

Moderato ♩ = 88

[*mf*]

[*p*]

1 Све - тит ме - сяц; на клад-би - ще де - ва в чер - ной вла - ся - ни - це
 2 „Нет е - го, на том он све - те; серд - цу мысль о нем у - теш - на:

[*p*]

о - ди-но - ка - я сто-ит, о - ди-но - ка - я сто-ит, *rit.*
 он до-стал - ся не - бе-сам, он до-стал - ся не - бе-сам,

1) Эти такты в изд. Бернарда имеют следующую, интересную с точки зрения исполнения романса запись:

на клад-би - ще де - ва в черной вла - ся - ни - це

2) В автографе:

вла - ся - ни - це о - ди-но - ка -

и сле-за люб-ви дро-жит на гу-стой е-е рес-
бу-дет чи-стый ан-гел там- и лю-бовь мо-я без-

-ни-це, и сле-за люб-ви дро-жит на гу-стой е-е рес-
-греш-на, бу-дет чи-стый ан-гел там- и лю-бовь мо-я без-

Для повторения Для окончания

-ни-це, -дань-я.
-греш-на.

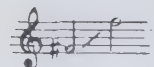
[mf]

p *perdendosi*

3. Скорь е к святому лику
Богоматери подводит.
Он стоит в огне лучей,
И на деу из очей
Милость тихая нисходит.

4. Пала дева пред иконой
И безмолвно упованья
От пречистыя ждала...
И душою перешла
Неприметно в мир свиданья.

АХ ТЫ, ДУШЕЧКА, КРАСНА ДЕВИЦА...



Слова народные

Con moto

p Ах ты, ду-шеч-ка, крас - на де - ви - ца, не си - ди ты в ночь

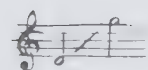
под о - кошеч-ком, ты не жги све-чи вос - ку я - ро - го, ты не

sf жди к се-бе дру - га ми-ло-го, ты не жди к се-бе дру - га ми - ло-го, *f*

pp ты не жди.

pp

ПАМЯТЬ СЕРДЦА



Слова К. БАТЮШКОВА

Moderato

[mf]

[dolce]

па - мять серд - ца! Ты силь-ней рас - суд - ка па - мя -

- ти печаль-ной и ча - сто прелестью сво - ей¹⁾ ме -

¹⁾ у К. Батюшкова: „И часто сладостью своей...“

ня в стра-не пле-ня-ешь даль - ной, и ча - сто прелест-ю сво -

ей ме-ня в стра-не пле-ня-ешь даль - ной. Я

пом - ню го-лос ми-лых слов, я пом - ню о-чи го-лу -

- бы - е, я пом - ню ло-ко-ны зла - ты - е не -

dolce

- бреж - но вью-щих-ся вла - сов. Мо - ей па-стуш-ки не-срав -

[p]

- нен - ной я пом - ню весь на-ряд про - стой, и

о - браз милый, не-заб - вен - ный по-всю-ду стран - ству-ет со

мною, и о - браз ми-лый, не-срав - нен - ный¹⁾ по-всю-ду

¹⁾ у К. Батюшкова: „незабвенный“.

стран - ству - ет со мной. Хра - ни - тель ге - ний мой, лю - бовь - ю в у -

- те - худан раз - лу - ке он: за - сну ль - при - ник - нет к из - го -

- ловь - ю и у - сла - дит печаль - ный сон. За - сну ль - при - ник - нет к из - го -

- ловь - ю и у - сла - дит печаль - ный сон. О па - мять серд - ца!

Ты силь-ней рас-суд - ка па - мя - ти печаль-ной и

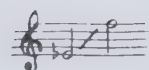
ча - сто прелест-ю сво - ей ме - ня встра-не пле-ня-ешь даль - ной, и

ча - сто прелест-ю сво - ей ме - ня встра - не пле - ня-ешь даль -

- ной.

pp

Я ЛЮБЛЮ, ТЫ МНЕ ТВЕРДИЛА... LE BAISER



Слова А. РИМСКОГО-КОРСАКА

Французский текст С. Голицына

Texte français par S. Golizin

Moderato semplice $\text{♩} = 56$

[p]

„Я люб - лю“, - ты мне твер - ди - ла, и те - бе по -
 Te sou - viens - tu, mon a - mi - e, quand je ren - vais

- ве - рил я. Но дру - го - го ты лю - би - ла,
 tout o - ser, sur ta bou - che si jo - li - e

мне так страст - но го - во - ря: „Я люб - лю,
 je cueil - lis tant doux bai - ser, sur ta bou - che

я люб - лю“, - мне так страст - но го - во - ря.
 si jo - li - e je cueil - lis tant doux bai - ser!

Ты за - чем та - ким при - знань - ем взвол - но - ва - ла
 Tu fis d'a - bord la mé - chan - te, tu vou - lus me

грудь мо - ю! С тяж - ким слы - шал я тер - зань - ем: „Друг! Я
 re - fu - ser, mais à ta voix sur - pli - an - te tu m'as -

ми - ло - го люб - лю, я люб - лю, я люб - лю,
 - cor - das ce bai - ser, mais à ta voix sur - pli - an - te

друг! я ми - ло - го люб - лю!“
 tu m'as - cor - das ce bai - ser!

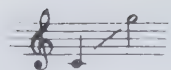
Ах! Ко - го по - лю - бишь страст - но,
 De - fuis ce mo - ment ter - ri - ble

горь - ко той лишь дру - гом быть. Об од - ном мо - лю, не -
 le feu sem - ble m'em - bras - ser. Grand Dieu! Quel tour - ment hor -

- счаст - ный, - не - ре - стань мне го - во - рить: „Я люб - лю,
 - ri - ble, qu'un bai - ser, qu'un seul bai - ser! Grand Dieu! Quel tour -

я люб - лю, друг! Я ми - ло - го люб - лю!“
 - ment hor - ri - ble, qu'un bai - ser, qu'un seul bai - ser!

ГОРЬКО, ГОРЬКО МНЕ, КРАСНОЙ ДЕВИЦЕ...



Русская песня

Слова А. РИМСКОГО-КОРСАКА

Moderato ♩=104

Con anima

[p] Горь - ко, горь-ко мне, крас - ной де-ви-це,

[p]

в свет - лом те-ре - ме, в зла - те - се-реб-ре.

Ах! по-дру - жень-ки, вы не пой - те мне пе - сни брач-ны - е.

Ах! по-дру - жень-ки, пе-сни брач - ны - е вы не пой-те мне.

rit.

[a tempo]

Песни брач - ны - е на - розь серд - це рвут, на - розь серд - це рвут.

Вы за - пой - те мне песню горь - ку - ю, по - гре - баль - ну - ю.

Страш - но

на по - ле в ночь о - сен - ню - ю, страш - но на по - ле

в ночь о - сен-ню - ю, ког-да сол - ныш-ко, ког-да крас - но - е

за лес прячется, ког-да сол - ныш-ко, ког-да крас - но - е за лес

rit.

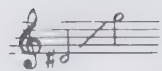
[a tempo]

прячется. Грустно, ми - лы - е, без ус-ла-да мне, без ус - ла - да мне,

как без сол - ныш-ка по-ле-вым цветам, без ус-ла - да мне.

tr

СКАЖИ, ЗАЧЕМ...



Слова С. ГОЛИЦЫНА

Tempo agitato

[mf]

[p]

Скажи, за - чем я - ви - лась

ты очам мо - им, мла - да - я Ли - ла, и вновь зна - ко - мы - е меч -

ассел.

- ты ду - ши за - снув - шей про - бу - ди - ла, скажи, за - чем? Скажи, за -

рит. a tempo

- чем? Над стра - сти - ю мо - ей шу - тя, за чем су -

p

p

ма ме-ня ты сво-дишь, ког-да ж лю-бу-юсь на те-бя, ты взор с хо-

ассел.

лод - ностью от - во-дишь, ска-жи, за - чем? Ска-жи, за - чем?

rit. a tempo

Ска-жи, за - чем? Нет, по - го - ди! Хо-чу про -

длить я заблу-жень - е; у-дар же - сто - кий от - вра -

ассел.

ти. у-дво-ишь ты мо - е му - чень - е, ска-зав, за -

- чем, ска-зав, за - чем, у-дво-ишь ты мо - е му -

f

- чень - е, ска-зав, за - чем, ска-зав, за - чем, у-дво-ишь

ты мо - е му - чень - е, ска-зав, за - чем, ска-зав, за -

f

1)

[a tempo]

- чем.

mf

f

1) В других изданиях:

ска-зав, за - чем.

ОДИН ЛИШЬ МИГ POUR UN MOMENT

31



Слова С. ГОЛИЦЫНА

Paroles de S. GOLIZINE

Русский текст неизвестного автора

Moderato ♩ = 108

Один лишь миг всё в жизни светит, радость, всё-слава,
Pour un moment tout brille dans cette vie, gloire, jeu-

ность, дружбы сладость, — один лишь миг, один лишь
nesse et douce sympathie n'ont qu'un moment, n'ont qu'un mo-

миг! Один лишь миг, коль
ment! Pour un moment, si

жизни на значенье, так преисполним счастья, наслаж-
l'on connaît la vie, rendons au moins, rendons digne d'en-

- день - я сей крат_кий миг, сей крат_кий миг.
- vi - e se court mo_ment, se court mo_ment.

О - ди н ли шь миг мне по - да - ри, дра -
Pour un mo_ment, livres - toi, ton a -

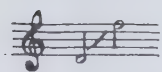
- га - я. От - дам о - ста - ток дней мо - их, не у - ны - ва - я, за э - тот
- mi - e, je don - ne - rai le res - te de ma vi - e pour ce mo -

миг, за э - тот миг!
- ment, pour ce mo_ment!

ЧТО, КРАСОТКА МОЛОДАЯ...

33

Русская песня



Слова А. ДЕЛЬВИГА

Moderato $\text{♩} = 92$

[*p*] *legato e semplice*

1. Что, кра_сот_ка мо_ло - да - я, что ты, све_тик, пла -

_чешь? Что го_ло_вуш_ку, взы - ха - я,

к бе_лой руч_ке кло_нишь? И_ли сло_вом, и_ли взо_ром

я те_бя о_би_дел? Иль нескром_ным раз_го_во_ром

ввел при лю - дях в крас - ку? Нет, ле - жит тос - ка и -

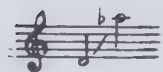
- на - я у те - бя на серд - це!

Нет, кру - чи - нуш - ку дру - гу - ю ты вло - жи - ла в мы - сли!

2. Ты не хочешь, не желаешь
 Молодцу открыться,
 Ты боишься милу другу
 Заповедать тайну!
 Не слыхали ль злые люди
 Наших разговоров?
 Не спросили ль злые люди
 У отца родного?
 Не спросили ль супостаты
 У твоей родимой:
 «Чей у ней на ручке перстень?
 Чья в повязке лента?»

3. Лента, ленточка цветная
 С золотой каймою;
 Перстень с чернью расписною
 С чистым изумрудом?»
 Не томи, открой причину
 Слез твоих горячих!
 Перелей в мое ты сердце
 Всю тоску-кручину,
 Перелей тоску-кручину
 Сладким поцелуем,
 Мы вдвоем тоску-кручину
 Легче растосуем.

ТОСКА МНЕ БОЛЬНО СЕРДЦЕ ЖМЕТ MI SENTO IL COR TRAFIGGERE



Русский текст П. И. ЧАЙКОВСКОГО ¹⁾

Allegro agitato

[*p*]

Тос - ка мне боль - но серд - це жмет.
Mi sen - to il cor tra - fig - ge - re,

Смер - ти про - шу и жаж - ду.
pres - so a mo - rir son i - o,

Не - бо, о как я страж - ду! Ку -
pres - so a mo - rir son i - o, e

- да бе - жать от му - ки, где скрыть сво - и стра -
non so - no sco, o di o, chi mi tra - fig - ge il


¹⁾ Этот и десять последующих романсов написаны на итальянский текст.

1)
 - дань - я! Ку - да бе-жать от му - ки, ку - да, ку-да спа-
 co - re, e nom co_no - sco, o di - o, chi mi tra_fig-geil

- стись?
 cor.
 На_прас_но к не - бу взы-
 Non so do - ve mi

- ва - ю я, тщет - ны мо - ле - ни - я.
 vol - ge-re, do - ve mi vol - ge-re,
 2)

От - ве - та нет. По - ги - ба - ю в борь_бе с судь -
 in - dar_noi ни - mi in - vo - so, in - dar - no in -
 cresc.
 f

1) В изд. Юргенсона: 
 - да, ку-да спа - стись!

2) В изд. Юргенсона:  В настоящем издании — по автографу.

- бо - ю. О бо - ги! О бо - ги! У - же - ли на -
vo - co, e il do - lor a po - co a

pp *cresc. poco a poco*

sf

- прас - ны мо - лень - я и сле - зы, и сто - ны ис - тер - зан - ной,
po - co de - ge ne - ra in fu - ror, de - ge - ne -


sf *sf* *sf*

бед - ной ду - ши! Тос - ка мне больно серд - це жмет.
ra in fu - ror! Mi sen - to il cor tra - fig - ge - re,

sf > pp *[P]*

Смер - ти про - шу и жажд - ду.
pres - so a mo - rir son i - o,

3 *3*

¹⁾ В изд. Юргенсона: 

Смер_ти про_шу и жаж_ду. Ку_да бе_жать от му_ки, ку_да
pres-so a mo-rir son i-o, e non so-no sco,o di-o, chi

- да, ку_да спа_стись? На_прасно
mi tra-fig-ge il cor. Non so

к не_бу взы_ва_ю я, тщет_ны мо_ле_ни_я.
do-ve mi vol-ge-re, do-ve mi vol-ge-re,

От_ве_та нет. Да, я гиб_ну в борь_бу
in-dar-noi ni-mi in-vo-so, in-

¹⁾ В изд. Юргенсона:

f *poco a poco cresc.*

-бе с судь бо ю. О бо ги, о бо ги, у -
-dar no in - vo - so, e il duo lo a po - so а

f *pp* *poco a poco cresc.*

-же ли на - прас - ны мо - лень - я мо - и? Я по - гиб! *f*
po - so de - ge - ne - ra in fu - ror, in fu - ror,

f

sf *p* *sf*

Нет на - дежды, час мой смерт - ный на - сту - пил! Нет на - дежды, час мой
e il duol de - ge - ne - ra in fu - ror, e il duol de - ge - ne -

sf *p* *sf*

f

смерт - ный на - сту - пил!
- ra in fu - ror/

f *sf* *de -*

cresc. sf *p* *pp*

СМЕРТНЫЙ ЧАС НАСТАЛ НЕЖДАНЫЙ HO PERDUTO IL MIO TESORO



Русский текст П. И. ЧАЙКОВСКОГО

[Largo] [f]

Смерт_ный час нас_тал не_
Ho per - du - to il mio te_

ждан_ный, нет на_деж_ды, нет спа_сень_я! Не на_
_so - ro, o - gni spe - me ho già smar - ri - ta. O - dio il

ви_жу ра_до_сти жиз_ни, мне ми_лей мо_гиль_ный
gior - no, o - dio la vi - ta, più non splen - de li sol per

[p]

мрак! Я все_го, все_го ли_шил_ся, о ми_лым пра_хом я про_
me. M'ha ra - pi - to il fa - to a - va - ro quel che al mon - do a me fu

- стил - ся. Ах, звез - да мо - я со - кры - лась в безд - не
 са - ро, mi la - sciò co - lei che a - do - ro, al - tro

су - мрач - ных не - бес,
 ben per me non v'è,

в безд - не су - мрач - ных не - бес! Смерт - ный
 al - tro ben per me non v'è. Но per.

час на - стал не - ждан - ный, нет на - деж - ды, нет спа -
 - di - to il mi - o te - so - ro, o - gni spe - me ho già smar -

- сень - я! Не - на - ви - жу ра - до - сти жиз - ни, мне ми - лей мо - гиль - ный
 - ri - ta. O - dio il gior - no, o - dio la vi - ta, più non splende il sol per

[p]

мрак! Я все-го, все-го ли-шил-ся, с ми-лым
 me. M'ha ra - pi - toil fa - to a - va - ro quel che

[p]

пра-хом я про-стил-ся. Ах, звез-да мо-я со-
 al mon - do a me fu sa - ro, mi la - sciò co - lei che a -

-кры-лась в безд-не су - мрачных не - бес,
 - do - ro, al - tro ben per me non v'è,

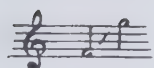
[mf]

[mf]

в безд-не су - мрачных не -
 al - tro ben per me non

-бес! На-деж-ды нет, на-деж-ды нет!
 v'è, per me non v'è, per me non v'è.

СКОРО УЗЫ ГИМЕНЕЯ... TU SEI FIGLIA...



Русский текст П. И. ЧАЙКОВСКОГО

[Andante con moto] ¹⁾ *mf*

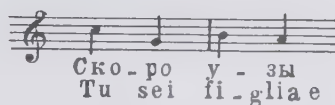
Ско - ро у - зы Ги - ме -
Ти sei fi - glia e lo - do

не я на се - бя на - ло - жишь ты,
an - chio il ren - sier del ge - ni - to - re,

тщет - ны слад - ки - е же - лань - я, не сбы -
та ri - cor - da - ti, ben mi - o, qual - che

лись мо - и меч - ты, не сбы - лись мо -
vol - ta an - cor di me, та ri - cor - da -

1) В автографе (первоначально) и в изд. Юргенсона:



и меч_ты! Но ни_что не из_ме_ни_лось:
 -ti di. me. Non of - fen - di, o mia spe - ran - za,

что б сто_бо_ю ни слу_чи_лось, пом_ни ты, что дру_гом
 la vir_tù del tuo bel co - re, ran - men - tan - do la co -

вер_ным бу_ду веч_но я те_бел Пом_ни ты, что
 -stan - za di chi vi - ve sol per te, di chi vi - ve

дру_гом вер_ным бу_ду веч_но я те_бел
 sol per te, di chi vi - ve sol per te!

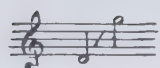
¹⁾ В автографе (первоначально) и в изд. Юргенсона:

Пом_ни ты, что
 di - chi vi - ve

²⁾ В автографе (первоначально) и в изд. Юргенсона:

бу_ду
 di - chi

Я В ВОЛШЕБНОМ СНОВИДЕНЬЕ... PUR NEL SONNO...



Русский текст П. И. ЧАЙКОВСКОГО

[Allegretto]

[*mf*]

[*mf*]

Я в вол - шеб - ном сно - ви -
 Pur nel son - no al - men - ta -

- день - е ви - дел ми - ло - е яв - лень - е,
 - lo - ra vien so - lei che m'in - na - to - ra

об - раз див - ной
 le - tie re - ne a

кра - со - ты! Я в вол - шеб - ном сно - ви - день - е
 con - so - lar. Pur nel son - no al - men ta - lo - ra

ви - дел ми - ло - е яв - лень - е,
 vien co - lei che m'in - na - to - ra

об - раз чуд - ной кра - со - ты!
 le mie re - ne a con - so - lar.

Ах, то бы - ли толь - ко гре - зы,
 Ren - di a - mor se giu - sto se - i,

мне о - ста - лось толь - ко сле - зы лить о - биль - но -
 рii ve - ra - cii son - ni mi - ei o non far - mi

ю стру - ей!
ri - sve - gliar.

Я в вол_шеб - ном сно - ви -
Pur nel son_no al - men ta -

[*mf*]

p

[*mf*]


- день - е ви - дел ми - ло - е яв - лень - е,
- lo - ra vien co - lei che m'in - na - to - ra

об - раз див - ной кра - со - ты!
le mie re - ne a son - so - lar,

1)

Ах, то бы - ли толь - ко гре - зы,
Pur nel son_no al - men ta - lo - ra

1) В изд. Юргенсона:



мне о - ста - лось веч - но
vien co - lei che m'in - na -

сле - зы лить о - биль - но - ю стру - ей,
- то - га le mie re - ne a son - so - lar,

лить о - биль - но - ю стру - ей, - то был лишь
le mie re - ne a son - so - lar, a son - so -

слад - кий, чуд - ный сон!
- lar, a son - so - lar.

ВОЛЕЙ БОГОВ Я ЗНАЮ...

PENSA CHE QUESTO ISTANTE...



Русский текст В. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Largo

Во лей бо
Pen - sa che

гов я зна ю судь бы тво ей ре шень е,
que - sto istan - te del tuo de - stin de - ci - de, зрю я Алки - да ро -
ch'og - gi ri - na - sce Al -

- ждень е, чей дух го тов к борь бе.
- ci - de per la fu - tu - ra e - tà.

Ты у же те перь не маль чик,
Pen - sa che a - dul - to se - i, Зев са от прыск ты пре -
che se - i di Gio ve i!

p *rit.* [a tempo]

- крас - ный. Путь сла - вы, у - дел о -
fi - glio *che* *mer - to* *e non* *con* -

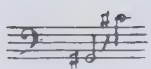
- пас - ный, возь - ми, Ал - кид, се - bel
- si - glio *la scel - ta tua* *sa - ra.*

Пом - ни! Пом - ни!
Pen - sa! *Pen - sa!*

Пом - ни, от - ны - не я ви - жу судь - бы тво - ей ре -
Pen - sa che que - sto i - stan - te *del tuo de - stin de -*

- шень - е, судь - бы тво - ей.
- ci - de, *del tuo de - stin.*

КУДА НИ ВЗГЛЯНУ... DOVUNQUE IL GUARDO GIRO...



Русский текст В. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Largo

Ку - да ни взгля - ну, - по - всю - ду, о
Do - vunque il guar - do gi - ro, im -

Жизнь, те - бя лишь я ви - жу, о
- men - so Di - o, ti ve - do, im -

Жизнь, те - бя лишь я ви - жу. Во всем по - доб - на ты
- men - so Di - o, ti ve - do, nel - l'or - re ti - e l'am -

чу - ду, во всем по - доб - на ты чу - ду,
- mi - ro, nel - l'or - re ti - e l'am - mi - ro,

ум вдохнов - ля - ешь, ум вдохнов - ля - ешь,
ti ri - co - no - sco, ti ri - co - no - sco,

sf

ум вдохновля - ешь ты мой. Зем - ля и мо - ря, и звез - ды
ti ri - co - no - sco in me. La ter - ra, il mar, le stel - le

сла - вят тво - е ве - личь - е,
par - lan del tuo po - te - re,

[p]

сла - вят, о Жизнь, те - бя.
par - lan del tuo po - ter.

sf p

Ты в каж - дом ды - хань - е,
Tu sei fer tut to,

sf p

в каж - дом ды - хань - е на - шем. Все
tu sei per tut to, e

sf p

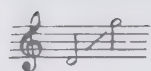
мы пол - ны од - ной то - бой, пол -
noi tut ti vi - via to in te, vi

1)

- ны лишь то - бой!
- via to in te.

1) В автографе:

КАК В ВОЛЬНЫХ ПРОСТОРАХ... PIANGENDO ANCORA RINASCER SUOLE...



Русский текст В. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Largo

Как в воль - ных про - сто - рах
Pian - gen - do an - sto - ra

веш - ней по - ро - ю вся го - рит Ав - ро - ра
ri - na - scer suo - le la bel - la An - ro - ra

све - жей ро - со - ю, и с ней при - хо - дит нам
ни - zia del so - le e fur con - di - ce se -

день зо - ло - той,
- re no il di.

так взор, лю - би - мый мной
Tal fra le la - gri - me

a piacere pp

взор, пол - ный счасть - я, мо - жет сквозь дым - ку слез,
tut - ta se - re - na fno da que - st'a - ni - ta

ту - чи не - насть - я, дать серд - цу
fi - gar la re - na la sa - ra

ра - дость день свет - лый мой, я -
li - ce che m'in - va - ghi, - la

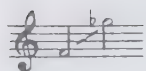
- вить мне ра - дость день свет - лый
sa - ra li - ce che m'in - va -

мой.
- ghi.

perdendo

1) В автографе:

ЕСЛИ ВДРУГ СРЕДЬ РАДОСТЕЙ... MIO BEN RICORDATI...



Русский текст П. И. ЧАЙКОВСКОГО

Largo

[mf]

Ес - ли вдруг сре-дь ра - до-стей
Mi - o ben ri - cor - da - ti,

смерт - ный час мой на - ста нет,
se av - vien ch'i o to - ra,

пом - ни, о ми - ла - я, мо -
quan - to, que - st'a ni - ta fe -

- ю лю - бовь,
- del, l'a - mò,

помни, о милая, мо-
quan to, que s'ra ni-ta fe

-ю любовь!
-del, l'a to!

Но если хладный прах
Che se fur a ta-no

молет любить еще,
le fred de ce ne-ri,

poco a poco cresc.
 ах, я и в могойде,
nel l'ur na an-so ra,

poco a poco cresc.

1) В автографе:

да, я ни в мо-ги де
nel l'ir na an so ra

sf

бу-ду лю-бить,
t'a do re rò,

p

[*p*]

бу-ду лю-бить!
t'a do re rò!

pp

[*pp*]

Ес-ли вдруг средь ра-до-стей
Mi o ben ri cor da ti,

[mf]

[*p*]

p
 смерт - ный час мой на - ста - нет,
se au - vien ch'i o mo - ra,

[mf]
 пом - ни, о ми - ла - я, мо -
quan to que st'a ni - ta fe -

- ю лю - бовь,
- del, t'a m'o,

> пом - ни, о ми - ла - я, мо -
quan to, que st'a ni - ta fe -

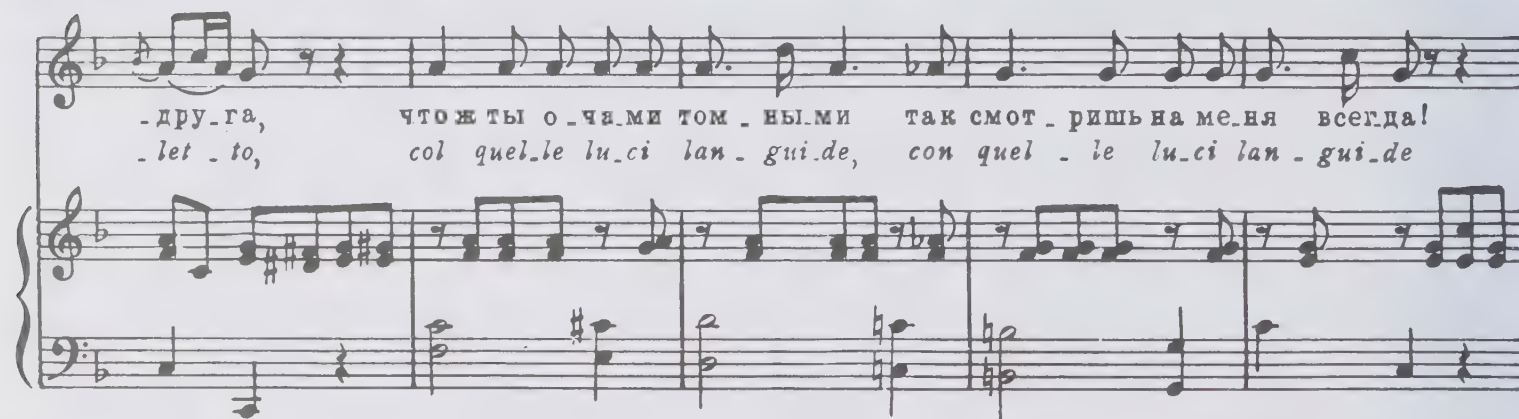
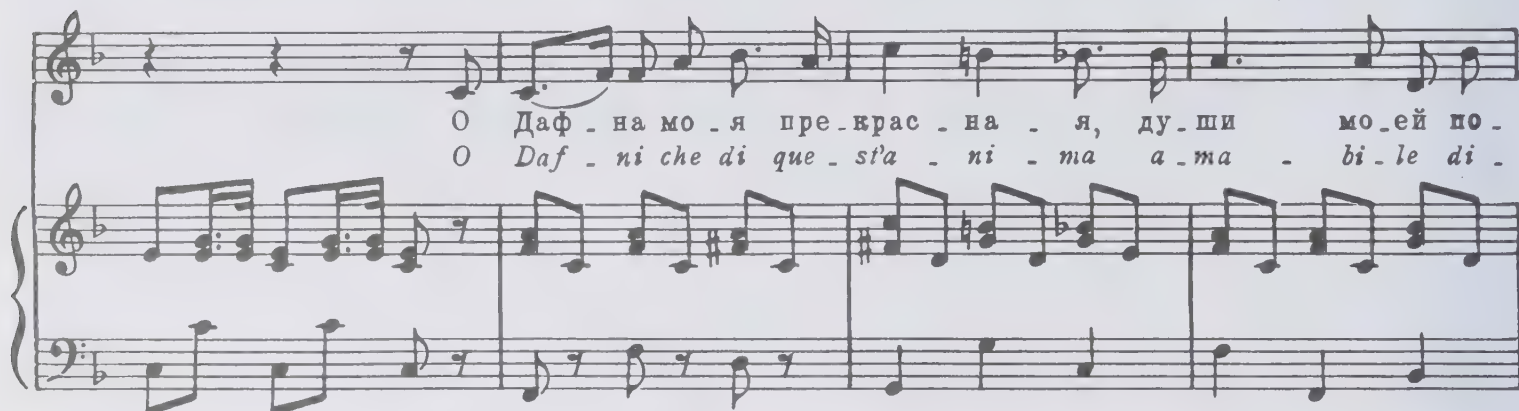
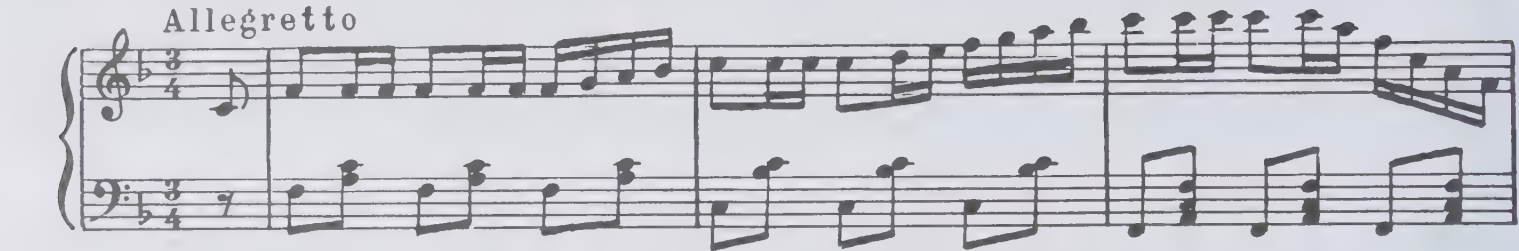
- ю лю - бовь!
- del, t'a m'o!

О ДАФНА МОЯ ПРЕКРАСНАЯ O DAFNI CHE DI QUEST' ANIMA



Русский текст В. РОЖДЕСТВЕНСКОГО

Allegretto



ла люб - ви же - сто - ко прон - зи - ла серд - це
 mi rad - dop - pi in pet - to lo stral che mi fe -

мне, серд - це мо - е прон - зи - ла,
 - ri, tu mi rad - dop - pi in pet - to,

люб - ви стре - ла же - сто - ко прон - зи - ла серд - це
 tu mi rad - dop - pi in pet - to lo stral che mi fe -

мне.
 - ri.

Тре - пе - щет серд - це го - рест - но в гру -
 Dal piu ve - lo - ce pal - pi - to mi

-ди мо-ей, о Даф-на. Весь я про-ни-зан пла-ме-нем, вол-
bal - zail co-re, oh di - o, ac - ce-sa è lut-ta l'a - ni-ma, ac-

-нень - ем весь о - хва - чен я, пла-ме-нем весь про-ни - зан я, вол-
ce - sa è lut-ta l'a - ni-ma d'un fuo-co a-gi - ta - tor, d'un fuo-co, d'un

-нень - ем о - хва - чен я. За-чем гля - деть так том - но? У-
fuo - co a - gi - ta - tor, Non mi guar-dar, ben mi - o, o

-мру я от люб - ви! О, не гля-ди так
то - ri - rò d'a - mor, non mi guar-dar, ben

том - но, о, не гля - ди так том - но, у -
mi - o, non mi guar-dar, ben mi - o, o

-мру я от люб-ви!
то - ri - ro d'a - mor.

Лишь
Dal

ты на ме-ня взгля-ну - да в час сви-да - ни-я, о Даф - на,
pri - mo i stan - te, oh Daf - ni, ch'i - o ti co - nobbi, oh di - o,

взгляд твой, столь пол-ный неж-но-сти, твой взгляд, столь пол-ный
con quel - lo sguar-do te - ne-ro, con quel - lo sguar-do

неж-но-сти, ра-нил грудь мо-ю смер-тель - но, взгляд твой смер-
te - ne-ro che il co - re mi fe - ri, che il co - re, il

- тель - но ра - нил грудь мо - ю. За - чем гля - деть так
 co - re, il co - re mi fe - rí. Non mi guar - dar, ben

том - но, за - чем сму - щать ме - ня?
 mi - o, non mi guar - dar co - sí,

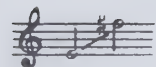
О, не гля - ди так том - но, о, не гля - ди так
 non mi guar - dar, ben mi - o, non mi guar - dar, ben

том - но, о, не гля - ди, мой друг!
 mi - o, non mi guar - dar co - sí!

ДВЕ ИТАЛЬЯНСКИЕ КАНЦОНЕТТЫ DUE CANZONETTE ITALIANE

1. Вспомни, о Ирена...

Ah, rammenta, o bella Irene...



Перевод неизвестного автора

Andante giusto

grazioso, a mezza voce

Вспом - ни, вспом - ни, о И - ре - на,
Ah, ram - men - ta, o bel - la Ire - ne,

[pp]

вспом - ни клят - вы все сво - и и вер - нись, о друг бес -
che giu - ra - stia me co - slan - za, ri - tor - nia - ma - to

цен - ный, ах, вер - нись к бы - лой люб - ви! Вспом - ни,
be - ne, ah, ri - tor - ni al pri - mo a - mor! Ah, ram -

più animato

вспом - ни, о И - ре - на, клят - вы вер - но - сти сво -
men - ta, o bel - la I - re - ne, che giu - ra - stia me co -

[p]

[sf] *[p] dolce* *sf*

-и и вер-нись, о друг бес-цен-ный, ах, вер-
-stan - za, ah, ri - tor - ni a - ma - to be - ne, ah, ri -

p

-нись к бы-лой люб-ви!
-tor - ni al pri - mo a - mor!

[sf]

Темпо I

Кто вер-нет мне вновь меч-ты и кто бу-дет мне от-ра-дой?
Qual con - for - to, oh dio, m'a - van - za, chi sa - rà la mi - a spe - ran - za,

[pp]

Нет, жиз-ни мне не на-до, коль ме-ня не лю-бишь
per chi vi-ver deg-gi-o, se piú mio non è quel

piú animato
lamentabile [*>*]

ты. Нет, и жиз-ни мне не на-до, коль ме-
cor, per chi vi-ver piú deg-g'i-o, se piú

p [*sf*] *dolce* [*<*]

-ня не лю-бишь ты. Ах, кто бу-дет мне от-
mio non è quel co-re? Chi sa-rà la mia spe-

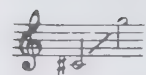
[*>*] [*p*]

-ра-дой, ес-ли ме-ня не лю-бишь ты?
ran-ga, se piú mi-o non è quel cor?

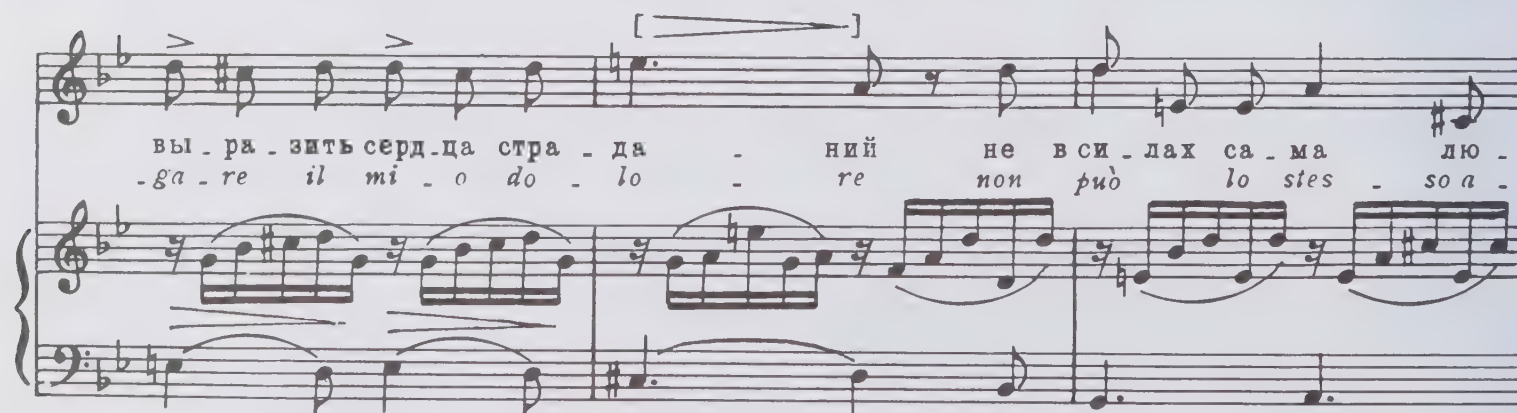
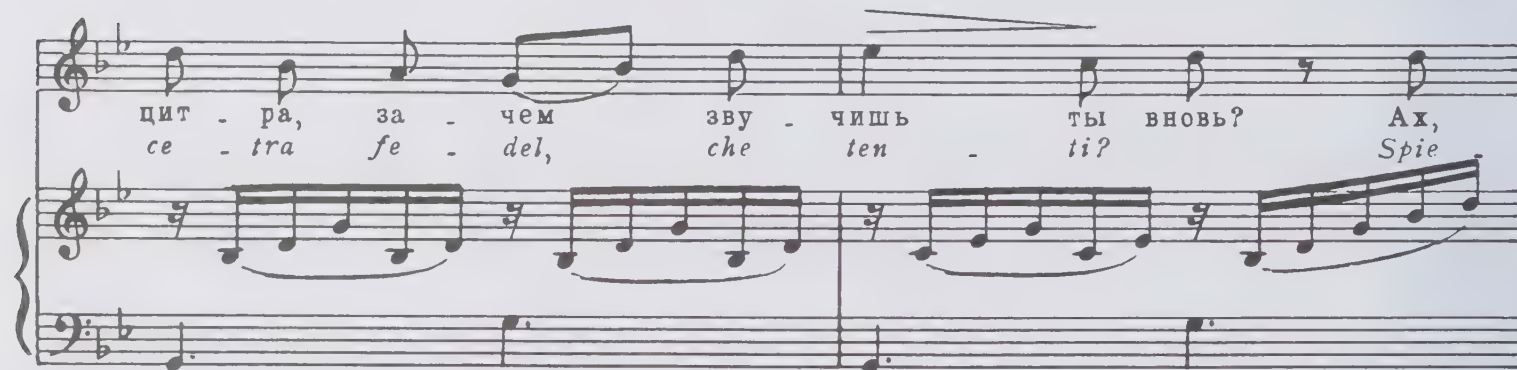
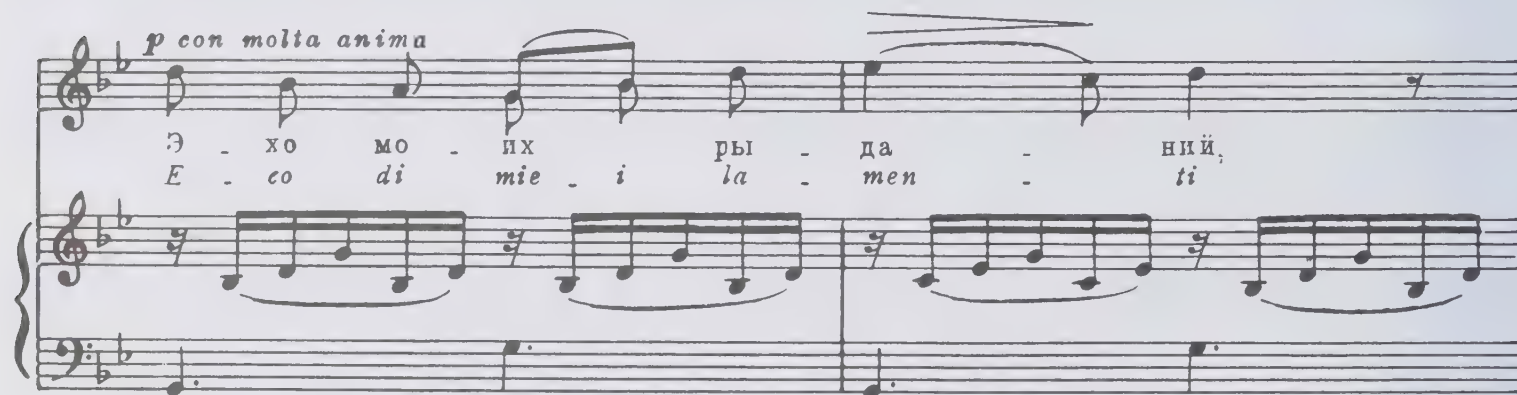
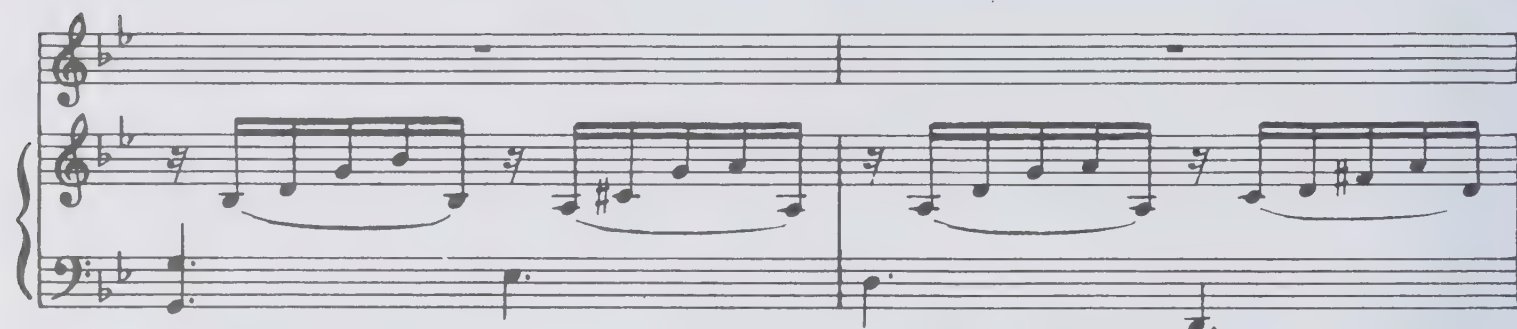
[*>*] [*sf*]

1) В факсимиле и в изд. Юргенсона:

2. К цитре Alla cetra



Allegretto



-бовь! Ах, вы - ра - зить серд - ца стра - да - ний не
 -mor, spie - ga - re il mi - o do - lo - re non

в си - лах са - ма лю - бовь!
 può lo stes - so a - mo - re.

p *grazioso*
 Стру - ны на - прас - но зазвуча - ли, нет, не пе - ре - дать стру - нам зве -
 Fle - bil tu ce - di in - va - no al - l'in - ge - gno - sa

[p]

-ня - щим мой вздох и стон пе -
 та - но que - re - le i - mi - ti e

- ча - ли, зву - кам их дро -
fian ti con le cor - de tre

- жа - щим. В от -
 - тап - ти. Ri -

- вет на сто - ны му - ки зву - чит стру - на, ры -
- spon - di a miei so - spi - ri con re - pli - ca - ti

lamentabile
 - да - я. О чем те пла - чут зву - ки, - я
gi - ri, та quel che ren - de il suo - no i

не о том взы - ха - ю! Я не о том взы -
 miei so - spir non so - no i miei so - spir non

1)

- ха - ю!
 so - no -

p Та, ко - му от - дал я все меч - тань - я, ах! Мне е - е не ви -
 Fi - ni a - ta - to be - ne lun - gi è da que - sta si -

p

- дать уж вновь, и вы - ра - зить серд - ца стра - дань - я не
 - re - ne, spie - ga - re il mi - o do - lo - re non

1) В изд. Юргенсона: 

в си_лах са_ма лю_бовь, и вы_ра_зить серд_ца стра_
può lo stes - so a - mor, spie - ga - re il mi - o do -

- дань - я не в си_лах са_ма лю_бовь, и
- lo - re non può lo stes - so a - mo - re, spie -

più vivace *[p]* *sempre cresc.*
 вы_ра_зить серд_ца стра_дань - я не в си_лах са_ма лю_
- ga - re il mi - o do - lo - re non può lo stes - so a -

- бовь, и вы_ра_зить стра_дань - я не
- mor, spie - ga - re il mio do - lo - re non

1) *[p]* *sempre cresc.*

в си_лах са_ма, са_ма лю_бовь, и вы_ра_зить сердца страдань - я не
 può lo stes-so, lo stes-so a-mor, spie-ga-re il mi-o do-lo - re non

в си_лах са_ма лю_бовь, и вы - ра_зить стра_дань - я не
 può lo stes-so a-mor, spie-gu-re il mio do-lo - re non

2) 3) *[p]*

в си_лах са_ма, са_ма лю_бовь, са_ма лю -
 può lo stes-so, lo stes-so a-mor, lo stes - so a -

dim.

[pp]

- бовь, са_ма лю_бовь!
 - то - re, lo stes - so a - mor!

perdendosi

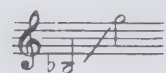
1) и 2) В изд. Юргенсона:

са - ма лю_бовь
 lo stes - so a - mor

3) В изд. Юргенсона:

са - ма лю - бовь
 lo stes - so a - mor

РАЗОЧАРОВАНИЕ



Слова С. ГОЛИЦЫНА

Moderato ♩ = 108

Где ты, о пер - во -

- е же-ланье, где ты, прелест - на - я меч-та, за -

- чем по-гиб-ло на-все-гда во мне сле-по-е у-по -

[mf]

вань _ е? Где ты, о пер_во_е же_лань _ е, где

[p]

[f]

ты, прелест_на _ я меч _ та, за _ чем по_гиб_ло на_все _

f

[p]

_гда во мне сле_по _ е у _ по _ вань _ е?

sf p pp

По _ гиб_ло на_все _ гда, на _ все _ гда!

[f]

Ах, я лю-бил не в пер-вый раз, мне

sf

пол-но, пол-но за-блуждать-ся: хоть жар в кро-ви и не по-

[p] - гас, но я не в пра-ве со-мне-вать-ся, что *[mf]*

[p]

клят-ва на о-дин лишь час, лю-

[p]

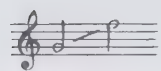
- бовь об_ман - чи_во - е чувст - во, не -

- вин_ность - тон_ко - е ис_кусст_во, а счастье - е-ть, а

счастье - е, счастье - е, а счастье - е - тень,

тень, тень.

ДЕДУШКА! — ДЕВИЦЫ РАЗ МНЕ ГОВОРИЛИ...



Слова А. ДЕЛЬВИГА

Allegretto

1. „Де-душ-ка! — де-ви-цы раз мне го-во-ри-ли, — нет ли не-бы-
 2. „Как не быть! — у-ны-ло крас-ным от-ве-чал я, — серд-це вас лю-
 - ли-цы иль ста-рин-ной бы-ли, нет ли не-бы-
 - би-ло, так че-го не знал я! Серд-це вас лю-
 - ли-цы иль ста-рин-ной бы-ли?“
 - би-ло, так че-го не знал я!

3. Было время! Где вы,
 Годы золотые?
 Как пленяли девы
 В наши дни былые!

4. Уж они старушки,
 Но от них порою
 Много на подушки
 Слез пролито мною.

5. Душу волновали
 Их уста и очи,
 По огню бежали
 Дни мои и очи».

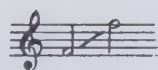
6. «Дедушка! — толпою
 Девы вскричали, —
 Жаль нам, а тобою
 Бабушки играли!

7. Как не стыдно! Злые
 Вот нам ним плутили!
 Нет, мы не такие,
 Мы б тебя любили!»

8. — Вы б любили? Сказки!
 Веры мне неймется! —
 И на наши ласки
 Дедушка смеется.

НЕ ПОЙ, КРАСАВИЦА, ПРИ МНЕ...

Грузинская песня



Слова А. ПУШКИНА

Andantino

p

Не пой, кра - са - ви - ца, при мне ты

[*p*]

пе - сен Гру - зи - и пе - чаль - ной:

на - по - ми - на - ют мне о - не дру - гу - ю

pp

жизнь и бе - рег даль - ный, *pp* бе - рег даль -

pp

... ный. У вы! На по ми на ют мне тво

[p]

... и же сто ки е на пе вы

и степь, и ночь, и при лу не чер ты да

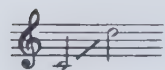
... ле кой, ми лой ¹⁾ де вы, ми лой ¹⁾ де вы...

[pp]

pp

¹⁾ у Пушкина: „бедной“.

ЗАБУДУ ЛЬ Я...



Слова С. ГОЛИЦЫНА

Moderato

За_бу_ду_ль_я вол_шеб_ство слов тво_их, - мла_ду_ю грудь о_
 - ни так вол_но_ва_ли, и взор о_чей не_бес_но-го-лу_бых, мо_ей люб_
 - ви и ра_дость, и пе_ча_ли, мо_ей люб_ви и ра_дость, и пе_ча_ли!
 За_бу_ду_ль_я? За_бу_ду_ль_я?

Musical notation for the song "Забуду ль я...". The score is in 3/4 time, key of B-flat major (one flat). It features a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked "Moderato". The lyrics are in Russian. The score includes dynamic markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *f* (forte). There are also trills and triplets indicated. The piano part has a complex, flowing accompaniment with many chords and arpeggios.

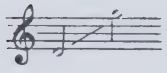
[p] За-бу-ду ль я на-смеш-ли-вый у-кор, ах, может быть, на ги-бель о-бре-

-чен-ный, тыско-ро мой у-зна-ешь при-го-вор, что за те-бя я

пал в бо-ю сра-жен-ный, что за те-бя я пал в бо-ю сра-жен-ный!

За-будешь ты? За-будешь ты?

НОЧЬ ОСЕННЯЯ



Слова А. РИМСКОГО-КОРСАКА

Andante sostenuto

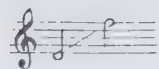
1. Ночь о-сен - ня - я, лю-без-на-я, ночь о-сен-ня - я, хоть глаз ко-ли.

О, спа-си - бо те-бе, но-чень-ка, ночь о-сен - ня - я.

2. Не боявшись, можно мне теперь
С девицей-душой посиживать;
Говорить ей про любовь мою,
Про любовь мою.

3. Злые люди не увидят нас
В ночь осеннюю, хоть глаз коли;
О, спасибо тебе, ноченька,
Ночь осенняя.

АХ ТЫ, НОЧЬ ЛИ, НОЧЕНЬКА



Слова А. ДЕЛЬВИГА

Andantino quasi allegretto

1. Ах ты, ночь ли, но-чень-ка! Ах ты, ночь ли, бур - на - я!
 2. И с то-бой, знать, но-чень-ка, и с то-бой, знать, бур - на - я,

От - че-го ты с ве - че - ра до глу-бо - кой пол - но - чи
 как со мно - ю, мо - лод - цем, грусть-зло-дей - ка све - да - лась!

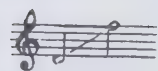
не бли-ста-ешь звез - да - ми, не си - я - ешь ме - ся - цем,
 Как за - ля - жет, лю - та - я, там глу - бо - ко на серд-це,-

все тем-не-ешь ту - ча - ми?
 по - за - бу-дешь ра - до - сти.

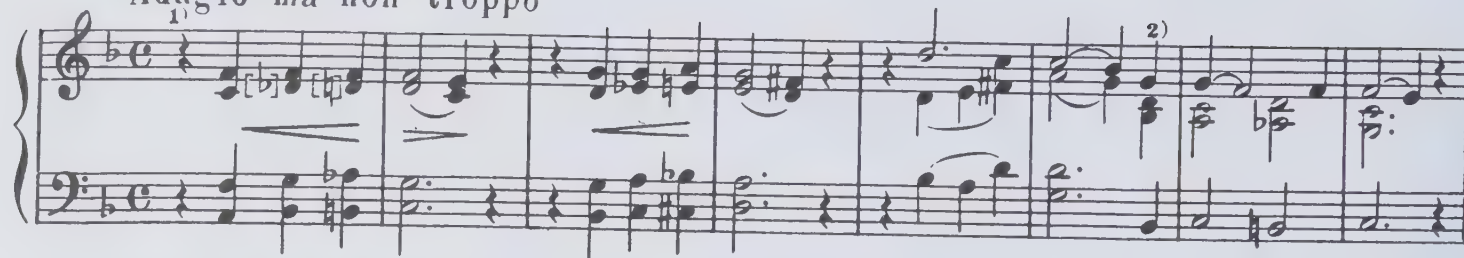
p *sf* *p* *f* *tr*

1. Ах ты, ночь ли, ноченька!
Ах ты, ночь ли бурная!
Отчего ты с вечера
До глубокой полночи
Не блистаешь звездами,
Не сияешь месяцем,
Все темнеешь тучами?
2. И с тобой, знать, ноченька,
И с тобой, знать, бурная,
Как со мною, молодцем,
Грусть-злодейка сведалась!
Как заляжет, лютая,
Там, глубоко на сердце, —
Позабудешь радости.
3. Позабудешь девицам
Усмехаться, кланяться,
Позабудешь с вечера
До глубокой полночи,
Припевая, тешиться
Хороводной пляскою,
Девичьею ласкою!
4. Нет, взрыдаешь, всплачешься,
И, безродный молодец,
Протоскуешь с вечера
До глубокой полночи,
Как кукушка сирая;
И в постелю жесткую,
Как в могилу, кинешься.

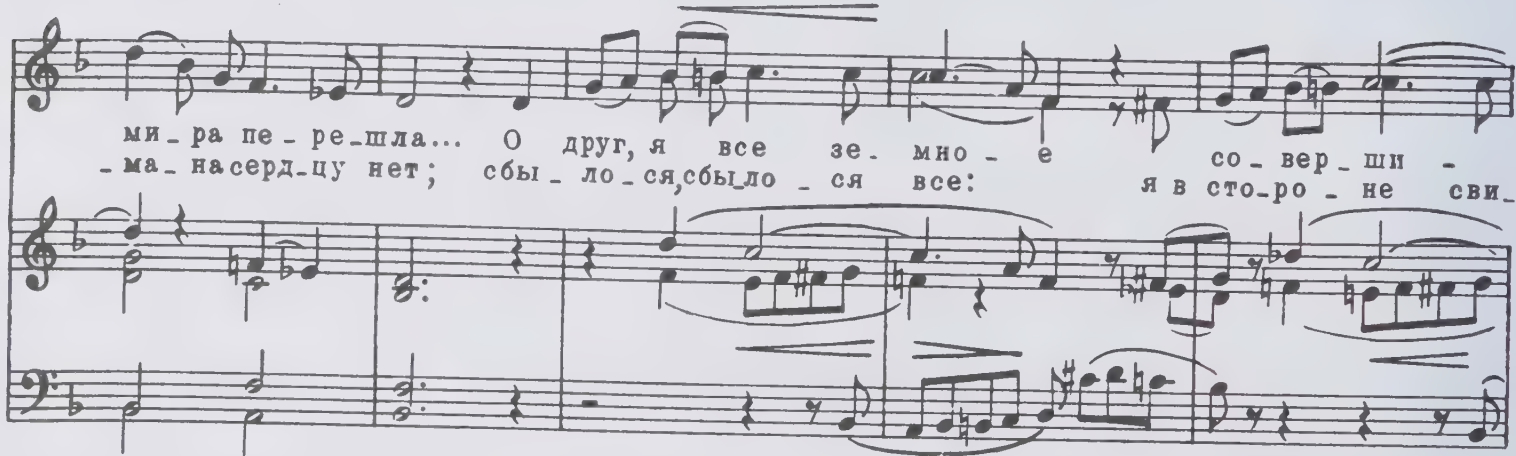
ГОЛОС С ТОГО СВЕТА



Слова В. ЖУКОВСКОГО

Adagio ma non troppo*semplice ma con anima**p*

1. Не у_зна_вай, ку_да я путь скло_ни_ла, в ка_кой пре_дел из
 2. На_шла ли их? Сбы_лись ли о_жи_данья? Безстра_ха верь: об_

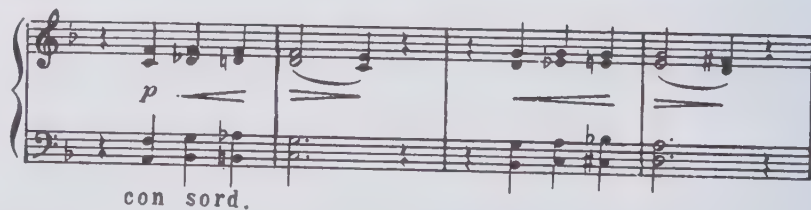
pp molto legato

ми_ра пе_ре_шла... О друг, я все зе_мно_е со_вер_ши_ -
 -ма_на серд_цу нет; сбы_ло_ся, сбы_ло_ся все: я в сто_ро_не сви_

1) В „Лирическом альбоме на 1832 г.“:

*con sord.*

В изд. Юргенсона под редакцией Балакирева-Ляпунова:

*con sord.*

2) В „Лирическом альбоме на 1832 г.“:



con grazia

- дань - ла, о друг, я все зем-но-е со-вер-ши-ла; я на зем.
- я, сбы-ло-ся все: я в сто-ро-не сви-дань-я; я зна-ю

rit. a tempo

- ле лю-би-ла и жи-ла. О друг, я все зем-но-е со-вер-
здесь, сколь ваш пре-кра-сен свет. Сбы-ло-ся все: я в сто-ро-не сви-

m.s.

rit. a tempo

- ши-ла; я на зем-ле лю-би-ла и жи-ла.
- дань-я; я зна-ю здесь, сколь ваш пре-кра-сен свет.

1)

1) В „Лирическом альбоме на 1832 год“:

a tempo

a tempo

p

3. Друг, на зем - ле ве - ли - ко - е не
4. Не у - ны - вай, ми - нув - ше - е с то -

pp

тшет - но;
- бо - ю;
будь тверд, а здесь те -
не - зри - ма я, но

- бе не из - ме - нят;
в ми - ре мы од - ном;
о ми - лый, здесь не
будь ве - рен, мне, будь

con grazia

бу - дет, не бу - дет без - от - вет - но, о ми - лый,
ве - рен мне пре - крас - но - ю ду - шо - ю, будь ве - рен

rit.

здесь не бу-дет без-от-вет-но ни-что, ни-что: ни мысль, ни вздох, ни
мне пре-крас-но-ю ду-шо-ю, свер-ши о-дин на-ча-то-е вдво-

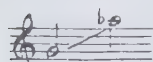
a tempo

взгляд. О ми-лый, здесь не бу-дет без-от-вет-но ни-что, ни-
-ем. Будь ве-рен мне пре-крас-но-ю ду-шо-ю, свер-ши о-

rit. a tempo

- что: ни мысль, ни вздох, ни взгляд.
- дин на-ча-то-е вдво-ем.

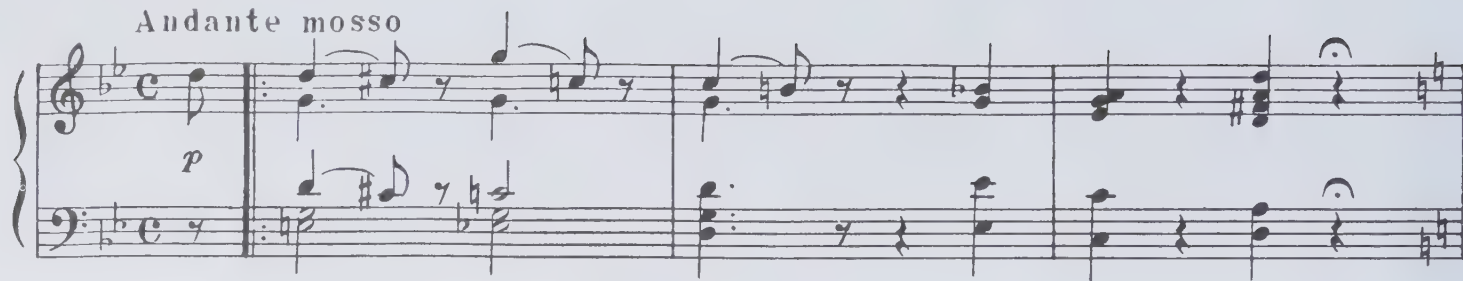
ЖЕЛАНИЕ IL DESIDERIO



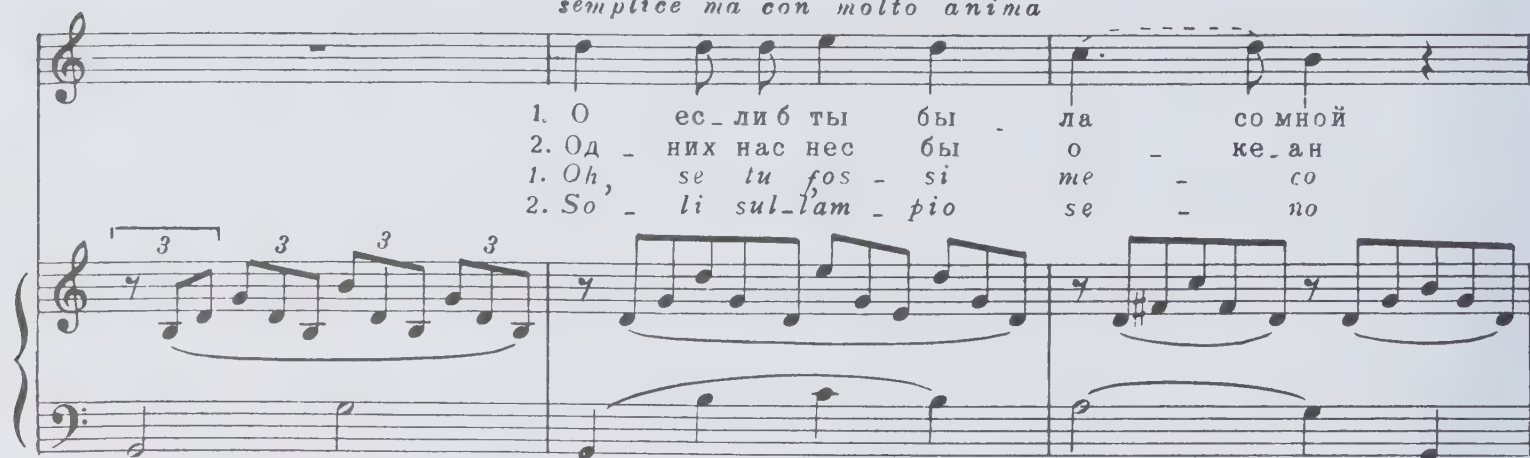
Слова Ф. РОМАНИ

Romanza di Felice ROMANI

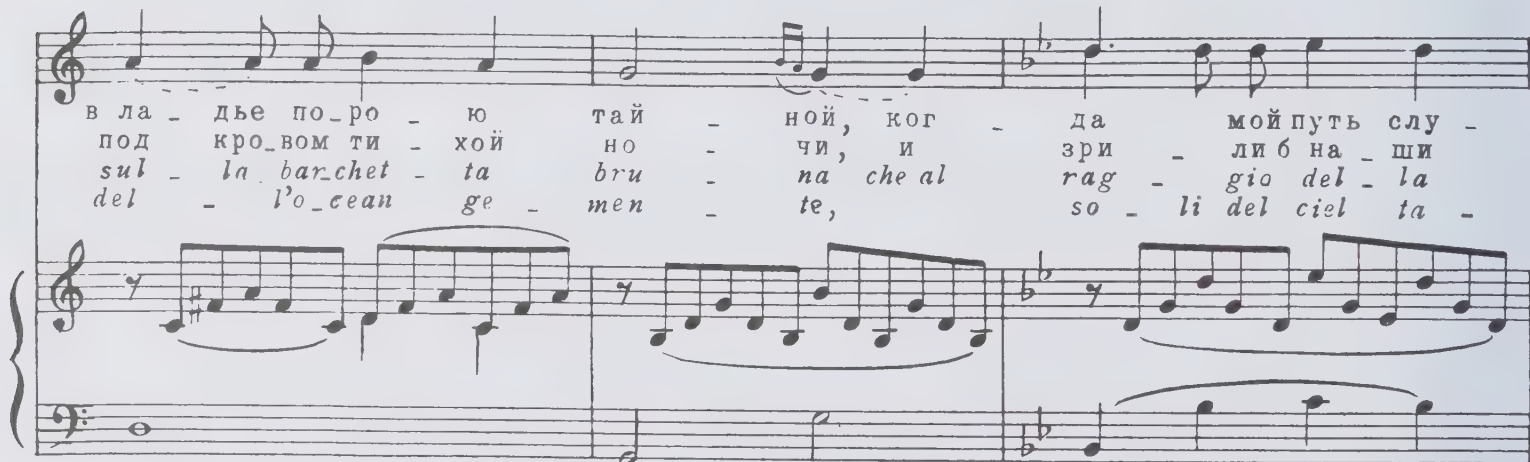
Перевод неизвестного автора

Andante mosso*semplice ma con molto anima*

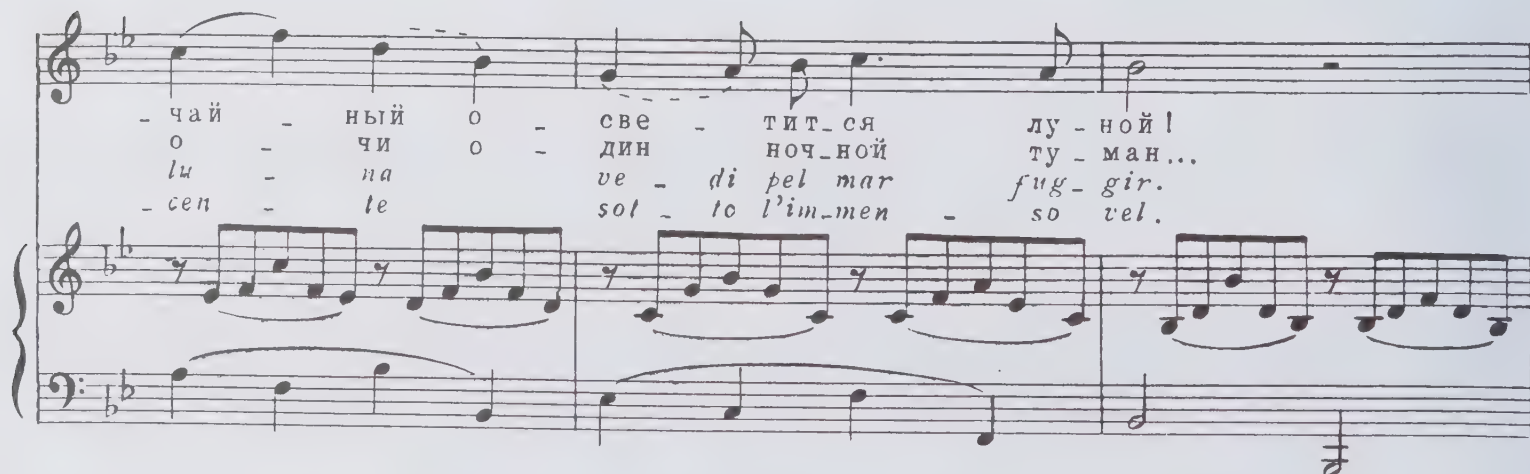
1. О ес-ли б ты бы ла со мной
 2. Од-них нас нес бы о-ке-ан
 1. Oh, se lu fos-si me-co
 2. So-li sul-lam-pio se-no



в ла-дье по-ро-ю тай-ной, ког-да мой путь слу-
 под кро-вом ти-хой но-чи, и зри-либ на-ши
 sul-la bar-chet-ta bru-na che al rag-gio del-la
 del-l'o-cean ge-men-te, so-li del ciel ta-



- чай-ный о-све-тит-ся лу-ной!
 о-чи о-дин ди-ноч-ной ту-ман...
 lu-na ve-di pel mar fug-gir.
 -sen-te sol-to l'im-men so-vel.



О, ес-ли б ты бы-ла со мной, с то бо-ю я б да-
 Мы день и ночь проплачем там, и, на-шей грусть ю-
 Ah, se lu fos - si me 'co, ti ra-pi-rei, mio
 Li-be-ro pian - to al-me-no spar-ger po-trem - mo u-

legato assai

- ле - ко по мо - рю о - ди - но - кой
 пол - ны, се - ды е ста - нут вол - ны
 be - ne, al - lein-fe-li-ci-a-re - ne
 - ni - ti, la-men - ti non tra - di - ti

vibrato ed a piacere
 у - мчал-ся б в край и - ной, по мо - рю о - ди - но - кой у -
 сто - нать по - доб - но нам, се - ды - е ста-нут вол - ны сто -
 do - ve dob-biam lan-guir, al-lein-fe-li-ci-a-re - ne do -
 da te-sti-mon cru-del, la-men - ti non tra-di - ti

[f] colla parte

- мчал - ся б в край и - ной!
 - нать по - доб - но нам...
 - ve dob-biam lan-guir.
 da te-sti-mon cru-del.

[p]

[mf] vibrato

3. Страш_на то_ска, тяж_ка пе_чаль, мы сча_стья не ви_

3. E in ram_mentar glior_ro _ri di que_sta vi _ ta o _

да - ли, всю жизнь сво_ю стра - да - ли. Ах!

sei - ra la tua, la mia sven - ti - ra ed

dim. *agitato e con forza*

жал_ь те_бя мне, жал_ь! Чтоб сле - зы о - те -

il co_mun sof-frir, stan_ca - ti vi - a -

ten. *f.* *colla parte*

ре_ть, мы вы_мо_лим у мо - ря иль

to - ri poi chie_de - rem - mo al та - re o

1) В изд. Стелловского 1856 г.: ; в изд. Юргенсона под редакцией Балакирева-Ляпунова:

2) В изд. Рикорди: ; в изд. Юргенсона:

3) В изд. Юргенсона:

a tempo
spianato assai

при - станьжить без го - ря, иль без - дну у - ме -
por - to per po - sa - re o a - bis - so per to -

[p]

1)

dolcissimo

- реть, иль при - станьжить без го - ря, иль
- rir, o por - to per po - sa - re o a -

[pp]

calando

a tempo

[f] *marcato*

без - дну у - ме - реть, иль без - дну у - ме -
- bis - so per to - ri - re, o a - bis - so per to -

[f]

- реть.
- rir.

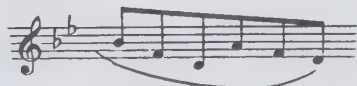
string. e cresc.

8.

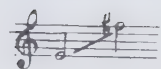
sostenuto

1)

1) В изд. Стелловского 1856 г. :



ПОБЕДИТЕЛЬ



Слова В. ЖУКОВСКОГО

[Allegro moderato]

ben marcato ma piano

mf

Сто кра-са- виц свет-ло- о- ких пред-се- да- ли на тур-

-ни- ре. Все-цве-точ- ки поле- вы- е, а мо- я од-на- как

p

ро- за. Все-цве-точ- ки поле- вы- е, а мо- я од-на- как

p

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics "ро - за! А... А...". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a single bass line in the left hand.

ро - за! А... А...

Second system of the musical score. The vocal line has lyrics "На не - е гля-де-я сме-ло, как о - рел гля-дит на". The piano accompaniment features a more active right hand with chords and a bass line with some movement. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

На не - е гля-де-я сме-ло, как о - рел гля-дит на

Third system of the musical score. The vocal line has lyrics "солн - це.". The piano accompaniment is very active, with a dense texture of chords in both hands. Dynamics include *f* (forte).

солн - це.

Fourth system of the musical score. The vocal line has lyrics "Как от". The piano accompaniment continues with a dense texture of chords. Dynamics include *[mf]* (mezzo-forte) and *p* (piano).

Как от

щек мо-их го-ря-чих раз-го-ра-ло-ся за-бра-ло! Как рва-

-лось про-бить-ся серд-це сквозь тя-желый, твер-дый пан-цирь! Свет-лых

взо-ров ти-хий пла-мень стал ду-ше мо-ей по-жа-ром!

A... A... Свет-лых

1) В некоторых изданиях: 

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия начинается с ноты ре (D4), за которой следуют ноты ми (E4), фа (F#4), соль (G4) и ла (A4), отмеченные акцентами. Затем идут ноты си (B4), до (C5), ре (D5) и ми (E5). Фортепианная партия в правой руке играет аккорды, а в левой — более медленные ноты. Динамика *mf* (mezzo-forte) указана в начале, а *[f]* (forte) — в конце.

во - ров тихий пламень стал ду - ше мо - ей по - жа - ром!

Продолжение музыкального фрагмента. Вокальная партия продолжает мелодию. Фортепианная партия включает более активные движения в правой руке. Динамика *p* (piano) указана в конце системы.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия начинается с ноты ре (D4), за которой следуют ноты ми (E4), фа (F#4) и соль (G4). Фортепианная партия в правой руке играет аккорды, а в левой — более медленные ноты. Динамика *mf* (mezzo-forte) указана в начале.

Слад - ко - шеп - чу - щие

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия начинается с ноты ре (D4), за которой следуют ноты ми (E4), фа (F#4) и соль (G4). Фортепианная партия в правой руке играет аккорды, а в левой — более медленные ноты. Динамика *dolce* (dolce) указана в начале.

ре - чистали сердцу бур - ным вих - рем; и о - на - мла - до - е

dolce

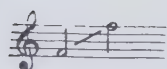
ут - ро - ста - ла мне гро - зой мо - гу - чей, и о - на - мла - до - е

ут - ро - ста - ла мне гро - зой мо - гу - чей; я по - мчал - ся, я у -

- да - рил, - и ни - что не у - сто - я - ло.

ВЕНЕЦИАНСКАЯ НОЧЬ

Фантазия



Слова И. КОЗЛОВА

Andante quasi allegretto $\text{♩} = 60$

dolcissimo

Ночь ве-сен-ня-я ды-ша-ла свет-ло-юж-но-ю кра-

p *[pp]* *con ped.*

-сой; ти-хо Брен-та про-те-ка-ла, се-ре-бри-ма-я лу-ной; от-ра-

pp *senza*

-жен вол-ной ог-ни-стой блеск про-зрач-ных об-ла-ков, и вос-хо-дит пар ду-

ped.

ши-стый от зе-ле-ных бе-ре-гов, от зе-ле-ных бе-ре-гов.

con ped.

dolcissimo

Свод ла-зурный, томный

[*pr*]

ро-пот чуть дро-би-мы-я вол-ны, по-ме-ран-цев, мир-тов

ше-пот и лю-бов-ный свет лу-ны, у-по-ень-я а-ро-

pp

senza ped.

- ма - та и цве - тов, и све - жих трав, и вда - ли на - пев Тор -

- ква - та гар - мо - ни - че - ских ок - тав, гар - мо - ни - че - ских ок - тав.

p
con ped.

dolcissimo
Все вли - ва - ет тай - но

[pp]

ра - дость, чувст - вам снит - ся див - ный мир, серд - це бьет - ся; мчит - ся

мла-дось на люб-ви ве-сен-ний пир, по вол-нам сколь-зят гон-

pp
senza ped.

-до-лы, ис-кры брыз-жут под вес-лом, зву-ки неж-ной бар-ка-

-ро-лы ве-ют лег-ким ве-тер-ком, ве-ют лег-ким ве-тер-

-ком.

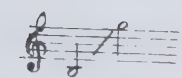
p

АРИЯ

для сопрано
(«В суде неправом...»)

ARIA

per voce di soprano
(«L'iniquo volo...»)

Слова ПИНИ¹⁾

Parole di PINI

Moderato
Recitativo

sostenuto

В су-де не-
Li-ni-quo

-пра-вом ре-шен мой жре-бий! О бо-же, как по-зо-ром и о-
vo-to è prof-fe-ri-to! Oh co-me sot-to l'on-ta e l'ol-

f sf pp

-би-дой о-тя-го-тил-ся весь по-след-ний мой день! Го-ре не-
-trag-gio è grave il pon-do di que-si'ul-ti-mo dí! Me sven-tu-

ten. p

Andante mosso

-счаст-ной! Вглазах дав-но уж ис-сяк-ли сле-зы стра-
-ra-ta, ah! non pîi sa-de dal-ci-glio stil-la di

pp

¹⁾ Романс написан на итальянский текст.

- дань - я, и не у- те - шить мне серд - ца в е - го му-чень-ях, в е-го тос-
 pian - to a con-for-ta - re il co - re d'am-ba-scia pie-no e di mor-

lunga a piacere **Allegro**

- ке смер - тель - ной.
 - tal do - lo - re.

colla parte ***sf***

Moderato

Врагом ли - ку-ет, и вот об-ви-не - на я, и на-до мно-ю
 Vin-se la tra-ma e già l'orrenda ac-cu-sa for-ta nel pun-toi-

sfpp

il basso ben marcato

a tempo

гроз - но ви-сит се-ки-ра. А он ко-ро-не, пре-зрен-ный, что ког-
 -stes-so su me la scu-re e la co-ro-na al vi-le che smar-

sf

- да - то, у-гне-тен- ный, в до - ме мо-ем же скры-вал - ся; ко -
 - ri - to ed op-pres-so nel mi-o tet-to fug-gi - va, cui

- му пред-ло-жи- ла сво - ю я ру - ку и по - мощь.
 scet - tro ar-ta - to e la mia ma - no of - fri - va;

piú lento
ten.
 Так-то, не-бла-го-дар-ный, за всю любовь ты заплатил мне му- чень - ем!
 ben s'ad-di-ce-va in-gra-to di chi t'a-mò render sì cru-do il fa - to.

Larghetto
 dolce

con forza

Смер_тый час мой ко мне под-
 Pron-to giun-gail fa-tal то-

sf pp *sf pp* *sf pp* *sf pp*

p

dolce

-хо-дит, я е-го о-жи-да-ю без
 -мен-to, lo ve-dro та con fron-te se-

[segue]

стра-ха; на зло-де-я он у-жас на-
 -re на, è la col-ra che fro-va spa-

spianato *calando* *energico*

-во-дит, а не-вин-ность по-кой-но у-мрет, на зло-
 -ven-to, l'in-no-cen-za tran-quil-la si muor, è la

plegatissimo *sf*

dolce

-де - я он у - жас на - во - дит, а не - вин - ность по - кой - но у -
 col - pa che fro - va spa - ven - to, l'in - no - cen - za tran - quil - la si

sf pp *dim.*

marcato *dolcissimo*

-мрет, на зло - де - я он у - жас на - во - дит, а не - вин -
 tuor, è la col - pa che fro - va spa - ven - to, l'in - no - cen -

perdendo *sempre staccato* *legato*

a piacere

-ность, а не - вин - ность по - кой - но у - мрет, по -
 - за, l'in - no - cen - za tran - quil - la si tuor, po - tran -

colla parte

- кой - но, по - кой - но у - мрет, по -
 - quil - la, tran - quil - la si tuor, tran - кой - но у -
 quilla si

colla parte

- mper.
muor.

[sf pp] [sf pp] [segue] morendo

Moderato
con grazia

spianato e

Я на-
Ри- sou-

con anima

-пом-ню е-му, у-ми-ра- я, на-ши в-лят-вы, доб-зань- я, объ-ять- я; пусть на-
-ven-ga al ti-ran-no con-sor- te la mia fe-de l'am-ple-sopri-mie-roe al com-

a piacere *a tempo*

3

-ве - ки судь - ба мо - я зла - я пробуж - да - ет рас - ка - янь - е в нем, пусть на -
 -fir dell' i - ni - qua mia sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel cor, e al com -

colla parte

poco rit. *più animato*

3

-ве - ки судь - ба мо - я зла - я пробуж - да - ет рас - ка - янь - е в нем, пусть на -
 -fir dell' i - ni - qua mia sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel co - re, e al com -

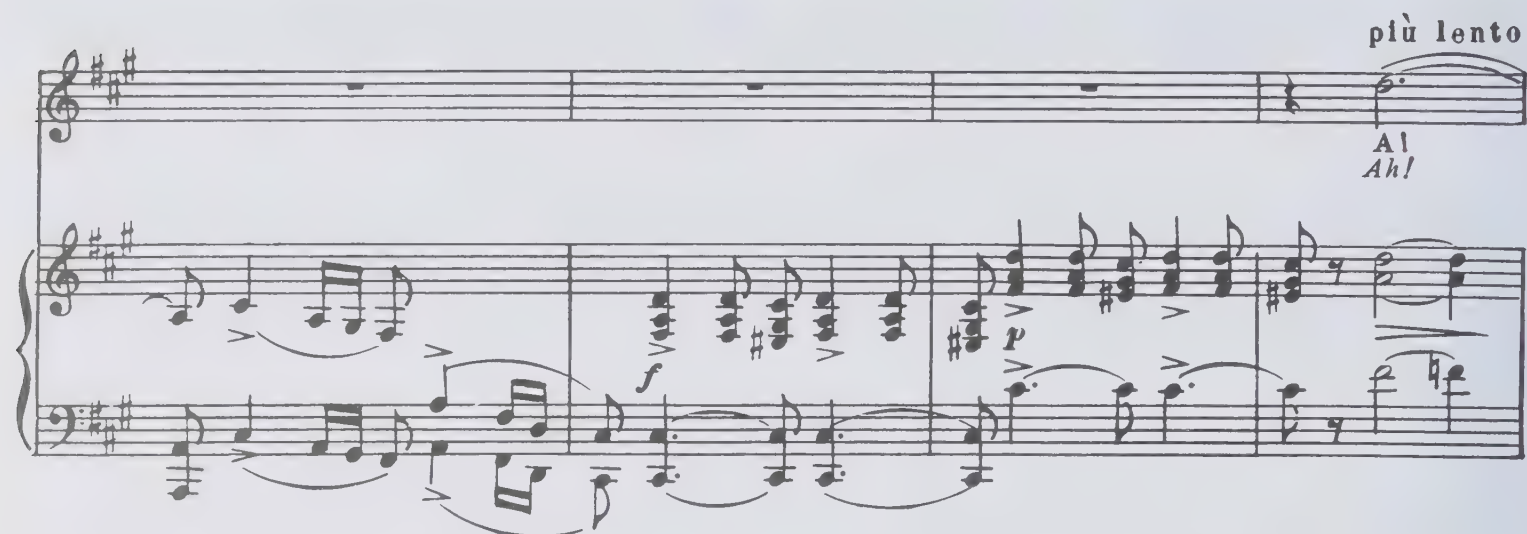
p

P.

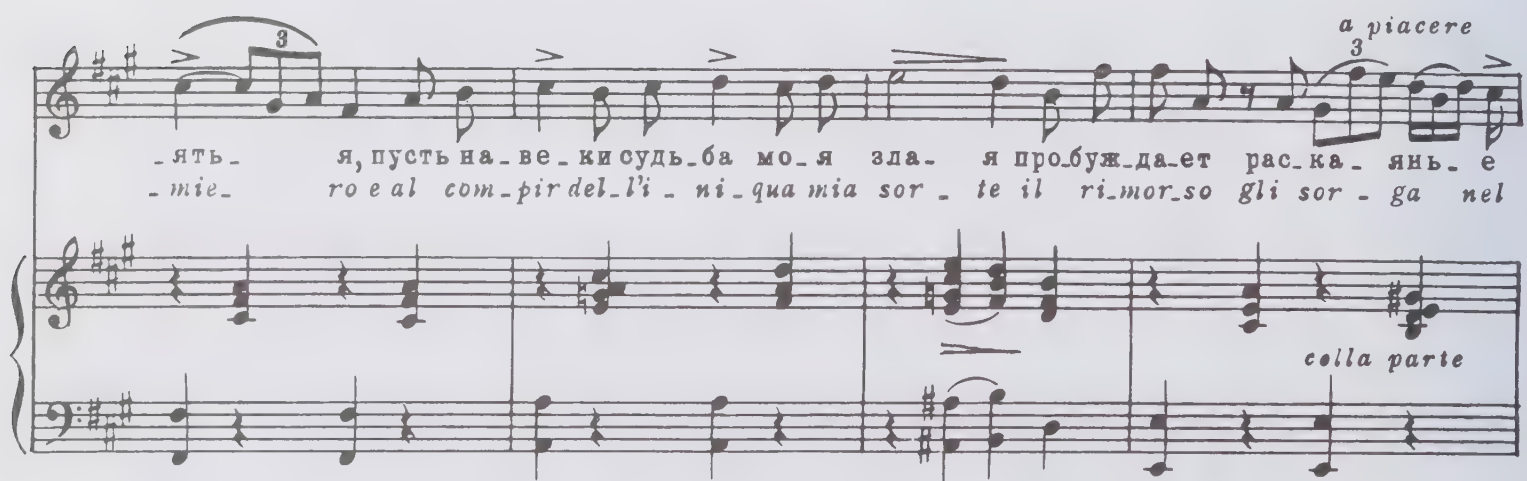
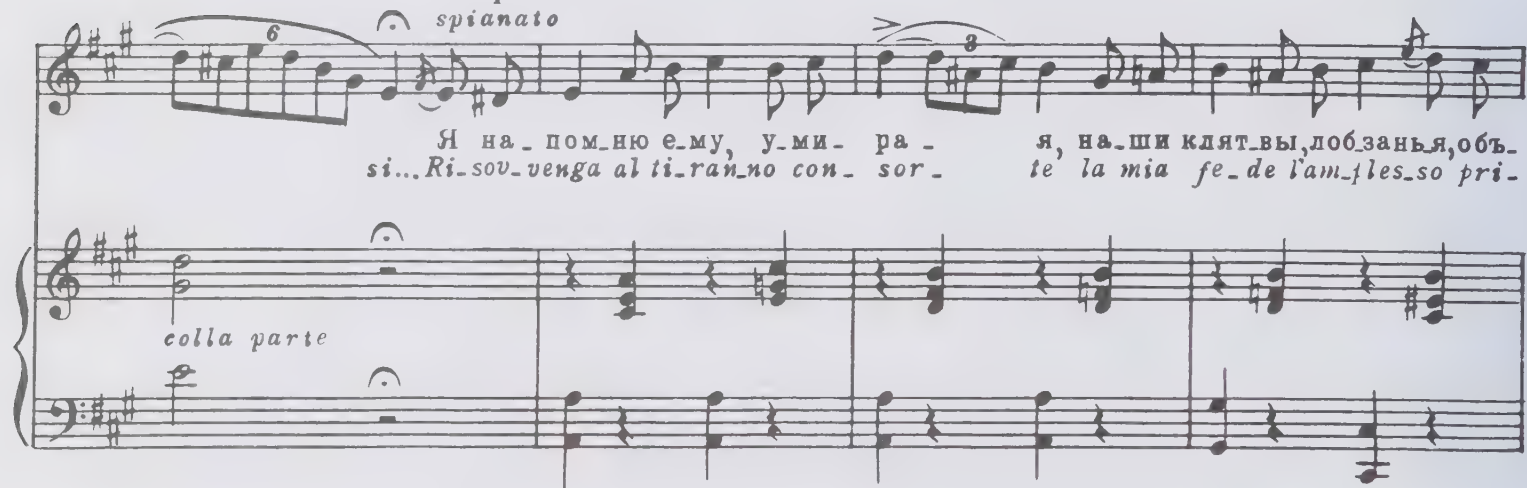
-ве - ки судь - ба мо - я зла - я пробуж - да - ет у - пре - ки ду - ши, пробуж -
 -fir del - l' i - ni - qua mia sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel co - re, il ri -

-да - ет, пробуж - да - ет рас - ка - янь - е в нем.
 -mer - so, il ri - mor - so gli sor - ga nel cor.

sf *p* *sf* *p*



Tempo I
spianato



a tempo

в нем, пусть на - ве - ки судьба мо - я зла - я пробуж - да - ет рас - ка - янь - е
cor *e al com - fir del - li - ni - qua mia sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel*

[p]

piú animato

в нем, пусть на - ве - ки судьба мо - я зла - я пробуж - да - ет у - преки ду -
co - re, e al com - fir del - li - ni - qua mia sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel

- ши, пробуж - да - ет, пробуж - да - ет рас - ка - янь - е
co - re, il ri - mor - so, il ri - mor - so gli sor - ga nel

sf

Piú stretto

в нем, пусть на - ве - ки судь - ба мо - я
cor, e al com - fir del - li - ni - qua mi - a

p

зла - я про-буж-да-ет рас - ка - янь - е
 sor - te il ri-mor-so gli sor - ga nel

f

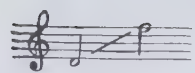
в нем, рас - ка - янь - е в нем пусть про - бу -
 cor, gli sor - ga nel cor il ri-mor-

- дит о - на.
 - so nel cor.

f *p*

ben marcato

НЕ ГОВОРИ: ЛЮБОВЬ ПРОЙДЕТ...



Слова А. ДЕЛЬВИГА

Andante mosso, con molta anima

1. Не го - во - ри: лю - бовь прой -
 - чем га - сить в ду - ше мо -

- дет, за - быть о том¹⁾ твой друг же -
 - ей ед - ва блес - нув - ши - е же -

- ла - ет; ве - е он веч - ность у - по -
 - лань - я? Хоть миг поз - воль мне без роп -

¹⁾ у Дельвига: „о том забыть...“

- ва - ет, ей в жерт-ву счастье - е от - да -
 - тань - я пре - дать - ся неж - но - сти тво -

- ет, в е - е он веч - ность у - по -
 - ей, хоть миг поз - вошь мне без роп -

- ва - ет, ей в жерт-ву счастье - е от - да - ет,
 - тань - я пре - дать - ся неж - но - сти тво - ей,

a piacere vibrato ей в жерт - ву, ей в жерт - ву счастье - е от - да - ет.
 поз - вошь мне пре - дать - ся неж - но - сти тво - ей.

colla parte

2. За -
3. За

что стра - дать? Что мне в люб - ви до - ста - лось

от не - бес же - сто - ких без горь - ких слез, без

ран глу - бо - ких, без у - то - ми - тель - ной тос -

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия (верхняя) содержит текст: «_ ки ? За что стра-дать ? Что мне в люб-». Фортепианная часть (нижняя) состоит из двух систем (трефа и басы), включающих аккорды и мелодические линии.

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия (верхняя) содержит текст: «- ви до - ста - лось от не - бес же - сто - ких без горь - ких». Фортепианная часть (нижняя) состоит из двух систем (трефа и басы), включающих аккорды и мелодические линии.

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия (верхняя) содержит текст: «слез, без ран глу - бо - ких, без у - то - митель-ной тос -». Фортепианная часть (нижняя) состоит из двух систем (трефа и басы), включающих аккорды и мелодические линии. Включены музыкальные указания: *vibrato ma sostenuto assai*, *pp*, *[f]*, *colla parte*, *P[P]*.

1) В изд. Бернарда:

ки!

[*mf*]

3 3

[*p*] *dolce*

4. Люб - ви дни крат - ки - е да - ны, но мне не

[*p*]

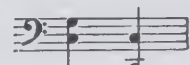
1)

зреть е - е о - сты - лой; я с ней у - мру, как

[*f*] [*p*]

звук у - ны - лый вне - зап - но по - рван.ной стру-ны,

[*f*] [*pp*]

1) В изд. Бернарда: 

p ten. ∞ *f*

я сней у - мру, как звук у - ны - лый вне - зап - но

[*p*] *f dim.*

morendo [*p*] $>$

по - рванной стру - ны, я сней у - мру, как звук у - ны -

[*p*]

[*pp*]

- лый вне - зап - но по - рван - ной стру - ны.

[*pp*] [*p*] 3

dim. *pp*

ДУБРАВА ШУМИТ



Слова В. ЖУКОВСКОГО

Andante con moto

p *cresc.*

mf *p*

1. Дуб - ра - ва шумит; сби - ра - ют - ся ту - чи; на
- ша от - цве - ла; при - ро - да у - ны - ла; лю -

ff [*mf*]

бе - рег зы - бу - чий скло - нив - шись, си - дит сле -
- бовь из - ме - ни - ла, лю - бовь у - нес - ла на -

p

[*pp*]

- зах, при - го - рю - нясь, де - ви - ца - кра - са, на
- деж - ду, на - деж - ду - мой слад - кий у - дел. Ку -

бе - рег зы - бу - чий скло - нив - шись, си - дит в сле -
- да ты, мой ан - гел, ку - да у - ле - тел? На -

pp

- зах, при - го - рю - нясь, де - ви - ца - кра - са; и
- деж - ду, на - деж - ду - мой слад - кий у - дел. Ку -

p

пол - ночь, и бу - ря мра - чат не - бе - са; и
- да ты, мой ан - гел, ку - да у - ле - тел? Ах,

[pp] чер - ны - е вол - ны, взды - ма - ясь, бу - шу - ют; и
пол - но! Я счасть - ем мир - ским на - сла - ди - лась: жи -

cresc. *ff*

pp *cresc.*

тяж - ки - е вздо - хи грудь бе - лу вол-ну - ют, и
- ла и лю-би - ла... и дру - га ли-ши - лась, жи -

ff *p*

[dim.] *pp* *mf*

тяж - ки - е вздо - хи грудь бе - лу вол-ну - ют. 2. Ду -
- ла и лю-би - ла... и дру - га ли-ши - лась. 3. Те -

[dim.] *pp*

- ки - те стру-ей вы, сле - зы го-рю - чи; дуб -

mf

- ра - вы дре-му - чи, то - ской - те сомной. у -

p

[pp]

-же не ви-дать мне ве - се - ли - я дней; ¹⁾ про-

-сти - лась, про-сти- лась я с жизнь - ю мо-ей, у-

-же не ви-дать мне ве - се - ли - я дней; ¹⁾ про-

pp

-сти - лась, про-сти- лась я с жизнь - ю мо-ей: мой друг не воскре- снет; что

¹⁾ У Жуковского: „Уж боле не встретить мне радостных дней“.

cresc. *ff* *p*

бы - ло - не бу - дет...Что ж, серд - це ми - нув - ших у - тех не за - бу - дет; что ж,

cresc. *ff* *p*

dim. *pp*

серд - це ми - нув - ших у - тех не за - бу - дет! ¹⁾

dim. *pp*

mf 4. Ax!

marcato *p* *cresc.* *ff*

p *mf* *p*

ско - ро ль прой - дут у - ны - лы - е го - ды? Свес - но - ю при - ро - ды кра -

¹⁾ У Жуковского : „И бывшего сердце вовек не забудет“.

-сы рас-цветут... но слад - ко - есчасть - е не два ж - ды цве-тет. Свес- [pp]

-но - ю при-ро - ды кра- сы рас - цве-тут, но pp

слад - ко - есчасть - е не два ж - ды цве-тет. Пус- [p]

-кай же друго - е в сле-зах о - жи-вет; лю-бовь, ты погиб-ла; ты, pp

[*cresc.*] *ff* *p*

ра - дость, у-мча - лась; од - на о ми-нув - шем тос -

[*cresc.*] *ff* *p*

-ка мне о-ста - лась, од - на о ми-нув - шем тос -

[*p*]

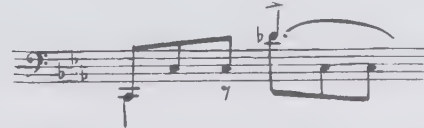
-ка мне о-ста - лась.

dim. [*pp*]

dim. *p*

[>] *sf* *pp*

1) В изд. Юргенсона под ред. Балакирева - Ляпунова:



НЕ НАЗЫВАЙ ЕЕ НЕБЕСНОЙ



Слова Н. ПАВЛОВА

Andante mosso $\text{♩} = 76$

[P] dolce

[P] grazioso e semplice

О _ на без греш _ ных сно _ ви _ де _ ний те _ бе на ло _ же не по _

_ шлет, и для не _ бес, как доб _ рый ге _ ний, твоей ду _ ши не обе _ ре _

_ жет;

f с ней мир дру - гой, но *p* мир пре - лест - ный; *f* с ней гас - нет

p ве - ра в луч - ший край... *[mf]* *con passione* Не на - зы - вай е - е не -

2 - бес - ной и у зем - ли, у зем - ли не от - ни - май! Не

на - зы - вай е - е не - бес - ной и у зем - ли, у зем -

ten. a tempo

ли не от - ни - май!

colla parte [*p*]

[*mf*] *maestoso*

Нет у не - е бес-плот-ных кры - лий,

[*mf*]

чтоб от - де - лить - ся от лю - дей: о - на - сли.

[*p*]

янь - е роз и ли - лий, цвету-щих для зем-ных о - чей; о - на ма -

нит во храм чу - дес - ный, но э - тот храм - не свет - лый рай,

[*mf*]

но э-тот храм- не свет- лый рай... Не

con passione

на - зы - вай е-е не - бес - ной и у зем-

[*mf*]

- ли, у зем - ли не от - ни - май! Не на - зы -

- вай е-е не - бес - ной и у зем - ли, у зем-

ten. a tempo

- ли не от - ни - май!

colla parte [*p*]

*poco a poco accel.***[f]** *risoluto*

Вгля - дись в прои́зи - тельны́е

о - чи, - не не - божье́ свѣ - тятсѧ о -

- ни: в них есть непра́ведны́е но - чи, в них

есть му - чи - тельны́е дни. Пред

[p] *con grazia*

poco a poco riprendendo il **Tempo I**

тро - ном кра́со - ты те - лес - ной свя - тых мо - литв не за жи -

[mf] con passione

- гай... Не на - зы - вай е - в не -

[mf]

- бес - ной и у зем - ли, у зем - ли не от - ни -

- май! Не на - зы - вай е - в не - бес - ной

ten. a tempo

и у зем - ли, у зем - ли не от - ни - май!

colla parte *[p]*

[p] dolce

Она- не ан- гел-не- бо-

- жи - тель, но, о люб - ви е - е мо - ля, как пом- нить гор - ню - ю о -

calando a tempo e con passio-
- би - тель, как знать, что не - бо, что зем- ля? С ней мир дру - гой, но мир пре-

colla parte

ne[росо accel.] mf [vibrato]
- лест - ный, с ней гас- нет ве - ра в луч - ший край... Не на - зы -

[p]
- вай е - е не - бес - ной и у зем - ли, у зем - ли не от - ни -

- май! Не на - зы - вай е - е не - бес - ной

и у зем - ли, у зем - ли не от - ни - май!

[colla parte] [P]

[rit.] a piacere a tempo

colla parte [P]

dim. pp

ТОЛЬКО УЗНАЛ Я ТЕБЯ...



Слова А. ДЕЛЬВИГА

Andante mosso [p] *semplice e legato assai*

1. Толь-ко у-знал я те-бя, — и
2. Ты мне ска-за-ла: „Люб-лю“, и

[p] [legato]

тре-пе-том слад-ким впер-вы-е серд-це за-би-лось во
чи-ста-я ра-дость сле-те-ла в мрач-ну-ю ду-шу мо-

тен.

мне. Сжа-ла ты ру-ку мо-ю, — и
-ю. Мол-ча гля-жу на те-бя, — нет

[f]

con passione *ten.*

жизнь, и все ра-до-сти жиз - ни в жерт-ву те-бе я при-нес.
сло - ва все му-ки, все счастье - е вы-разить стра-сти мо - ей.

[f]

[p]

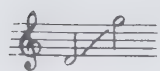
3. Каж-ду-ю свет-лу-ю мысль, вы-со-ко-е каж-до-е чув-ство ты за-ро-ж.

[p]

- да-ешь, ты за-ро-ж - да - ешь в ду - ше, ты за - ро-ж.

- да - ешь, ты за-ро-ж - да - ешь в ду - ше.

Я ЗДЕСЬ, ИНЕЗИЛЬЯ



Слова А. ПУШКИНА

Vivace $\text{♩} = 76$

p

Я здесь, И - не - зи - лья, я здесь,

p *dolce*

под ок - ном. Объ - я - та Се - ви - лья и мраком, и

f *risoluto* *sf*

сном. Ис - пол - нен от - ва - гой, о - ку - тан пла -

f *sf*

- щом, с ги - та - рой и шпа - гой я здесь, под ок -

- ном, я здесь, под ок - ном.

p dolce
Ты спишь ли? Ги - та - рой те - бя раз - бу - жу.

Про - снет - ся ли ста - рый, - ме - чом у - ло - жу. Шел.

con

ко - вы - е пет - ли ко - кош - ку при - весь... Что

staccato

p dolce

legato

passione *declamato*

мед-лишь, что мед - лишь?.. Уж нет ли со - пер - ни - ка здесь,

уж нет ли со - пер - ни - ка здесь?..

perdendosi *p*

p

Я здесь, И - не - зи - лья, я здесь, под ок -

dolce

- ном. Объя - та Се - ви - лья и мра - ком, и

risoluto

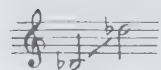
f сном. Ис - пол - нен от - ва - гой, о - ку - тан пла -

- щом, с ги - та - рой и шпа - гой я здесь, под ок -

- ном, я здесь, под ок - ном.

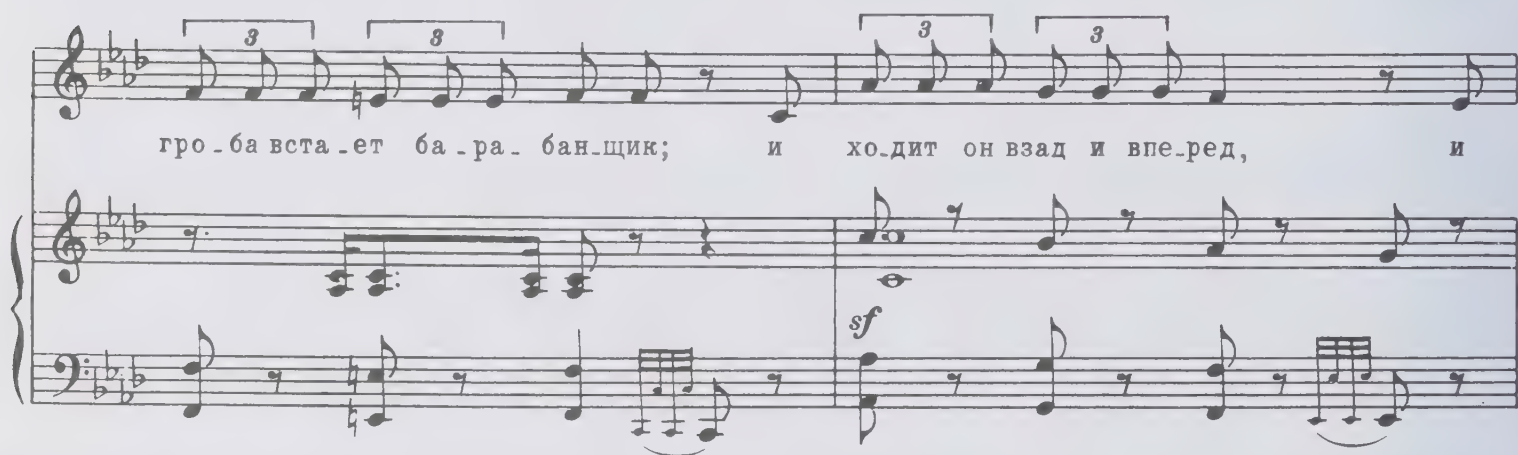
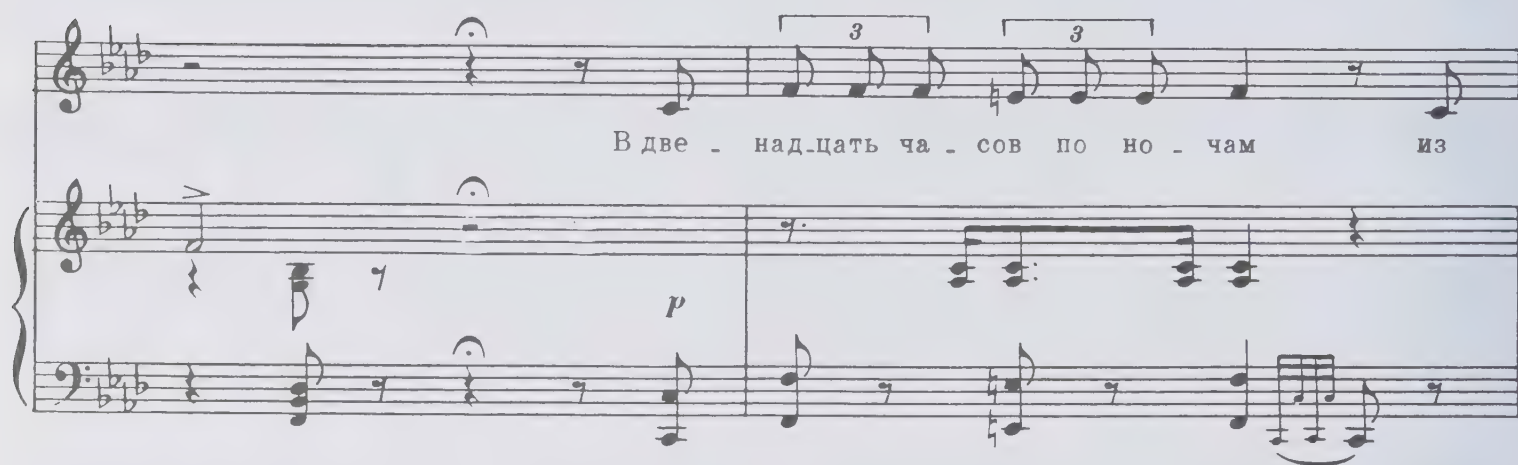
НОЧНОЙ СМОТР

Фантазия



Слова В. ЖУКОВСКОГО

Tempo di marcia ♩=100



- гу-чу-ю будит пе-хо-ту: вста-ют мо-лод-цы е-ге-ря, вста-

-ют ста-ри-ки гре-на-де-ры, вста-ют из-под рус-ских сне-гов, с рос-

-кош-ных по-лей и-та-лий-ских, вста-ют саф-ри-кан-ских сте-пей, с го-

-рю-чих пе-сков Па-ле-сти-ны. В две-над-цать ча-сов по но-чам, в две-

poco rit. *a tempo*

над-цать часов по но-чам.

В две-над-цать ча-сов по но-чам вы-

-хо-дит тру-бач из мо-ги-лы; и скачет он взади вперед, и

громко тру-бит он тре-во-гу. И в тем-ных мо-ги-лах тру-ба мо-

The musical score is for a song in Russian. It is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The tempo starts with 'poco rit.' and then returns to 'a tempo'. The lyrics are in Russian. The piano part features various dynamics (mf, sf, p) and triplets. The vocal part has some triplets and rests.

-гу-чу-ю конни-цу бу-дит: се-ды-е гу-са-ры вста-ют, вста-

-ют у-са-чи-ки-ра-си-ры, и с се-ве-ра, с ю-га ле-тят, с вос-

-то-ка и с за-па-да мчат-ся на лег-ких, воз-душ-ных ко-нях о-

-дин за дру-гим эс-кад-ро-ны. В две-над-цать ча-сов по но-чам, в две-

poco rit.

a tempo

на-д-цать ча-сов по но-чам.

Meno mosso

В две- на-д-цать ча-сов по но-чам из гро-ба вста-ет пол-ко-во-дец; на

sempre p

нем сверх мун-ди-ра сюр-тук; он с ма-ленькой шля-пой и шпа-гой; на

ста-ром ко-не бо-е-вом он мед-лен-но е-дет по фрун-ту; и

poco a poco riprendendo il **Темпо I**

мар-ша-лы е-дут за ним, и е-дут за ним адъ-ю-тан-ты; и

risoluto

ар-ми-я честь от-да-ет. Ста-но-вит-ся он пе-ред не-ю; и

сму-зы-кой ми-мо е-го про-хо-дят пол-ки за пол-ка-ми. В две-

poco rit.

-над-цать ча-сов по но-чам, в две-над-цать ча-сов по но-

a tempo

...чам. В две.

надцать ча-сов по но-чам он мар-ша-лов всех со-би-ра-ет,¹⁾ и

sempre p

ближ-не-му на у-хо сам он шеп-чет па-роль свой и до-звунг; и

ар-ми-и всей от-да-ют о-ни тот па-роль и тот до-звунг: и

¹⁾ у Жуковского: „И всех генералов своих
Потом он в кружок собирает.“

rit. *a tempo*

Фран-ци-я тот их па-роль, тот до-зунг Свя-та-я Е-ле-на. В две-

-надцать ча-сов по но-чам, подъ-ем-лясь из тем-но-го гро-ба, так

ста-рым сол-да-там сво-им яв-ля-ет-ся ке-сарь у-соп-ший.¹⁾ В две-

p ma ben sostenuto

-над-цать ча-сов по но-чам, в две-над-цать ча-сов по но-чам.

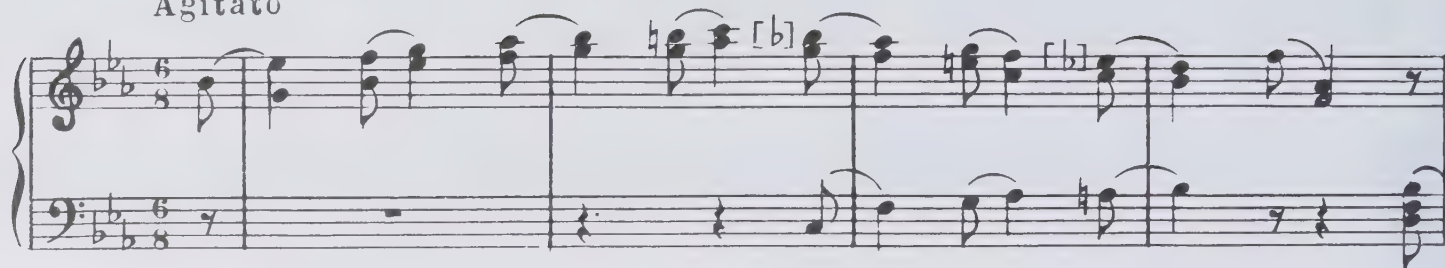
pp perdendosi

¹⁾ у Жуковского: „Так к старым солдатам своим В двенадцать часов по ночам
На смотр генеральный из гроба Встает император усопший.“

СТАНСЫ

(«Вот место тайного свиданья...»)

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Agitato

1. Вот ме - сто тай - но -
в жар - кий воз - дух

го сви - дань - я. Я здесь, кра - са - ви - ца, дав - но! Гля - жу, ис - пол - нен
юж - ной но - чи ты не гля - ди - он не при - дет, тво - и то - ску - ю.

о - жи - дань - я, на раз - но - цвет - но - е ок - но. Вот свет по - тух. Сто -
щи - е о - чи вот э - то те - ло при - зо - вет. Ско - рей! е - ще труп

- пой тре-вож-ной о - на и-дет вне-мой ти-ши так тре-пет-но, так
 ми - лый ды-шит, е - ще кин-жал мой не об-сох; твой неж-ный друг е-

о - сто-рож-но; спе-ши, кра-са - ви - ца, спе-ши! Так тре-пет-но, так
 - ще у-слы-шит е - му и мне от - рад - ный вздох! Твой неж-ный друг е-

о - сто-рож-но; спе-ши, кра-са - ви - ца, спе-ши! 2. Но // рад - ный
 - ще у-слы-шит е - му и мне от -

accel.

вдох! Ско-рей же, де - ва - все го - то - во, я бу - ду

скор, как бо - жий гром. Од - но яз - ви - тель - но - е

сло - во, е - ще у - дар, е - ще у - дар, и я от -

rit.

- мщен! Е - ще у - дар, и я от -

- мщен!

СОМНЕНИЕ

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Andante mosso ♩ = 88

p

dim.

p

1. Уй - ми - тесь, вол - не - ни - я
сон не - от - ступ - ный и

стра - сти, за - сны, без - надеж - но - е
гроз - ный, мне снит - ся сопер - ник счаст -

серд - це, я пла - чу, я
- ли - вый, и тай - но, и

страж-ду, ду - ша ис-то-ми - лась в раз - лу ке! Я
злюб - но ки - бя - ща - я рев - ность пы - ла - ет! И

cresc.

страж-ду, я ила - чу, не вы - пла-кать го - ря в сле-
тай - но, и злюб - но о ру - жи - я и - щет ру-

pp poco agitato *cresc.*

зах. На - пра - сно на - деж - да мне
ка. На - пра - сно из - ме - ну мне

pp poco a poco cresc.

сча - стье га - да - ет, не ве - рю, не
рев - ность га - да - ет, не ве - рю, не

ве - рю о - бе - там ко - вар - ным, раз -
 ве - рю ко - вар - ным на - ве - там, я

f

1. лу - ка у - но - сит лю - бовь. 2. Как 3. Ми -
 счаст - лив, ты сно - ва мо - // я!

ну - ет пе - чаль - но - е вре - мя, мы сно - ва об - ни - мем друг

p

3

дру - га, и страст - но, и жар - ко за -

cresc.

бьет ся вос_крес - ше - е серд - це, и

cresc.

страст - но, и жар - ко с у -

ста - ми со - лют - ся у - ста.

p *cresc.*

tr *p*

rit.

В КРОВИ ГОРИТ ОГОНЬ ЖЕЛАНЬЯ

Слова А. ПУШКИНА

Allegretto passionato

f *ten.*

В кро-ви го - рит о - гонь же - лань - я, ду - ша то - бой у.

mf

- яз - вле - на, лоб - зай ме - ня - тво - и лоб - зань - я мне сла - ще

мир - ра и ви - на, сла - ще мир - ра и ви - на.

f

¹⁾

p

¹⁾ В изд. Грессера:

p dolcissimo con tenerezza ten.

Скло-нись ко мне гла-во-ю неж-ной, и да по-чи-ю без-мя-

_ теж-ный, по-ка дох-нет ве-се-лый день и двиг-нет-ся ноч-

pp ten.

_ на-я тень, ноч-на-я тень.

1) В изд. Грессера:

2) В изд. Грессера:

ГДЕ НАША РОЗА...

Слова А. ПУШКИНА

Con moto [♩=176] [p] *semplice e parlando*

Где на_ша ро_за, друзь_я мо_и? У_вя_ла ро_за,

p e legato *pp*

ди_тя за_ри. Не го_во_ри: вот жи_зни ра_дость! Не по_вто_ри:

portando la voce ma pp *a piacere a tempo ten.*

так вя_нет мла_дость! Вздох_нув, ска_жи: у_вы! жа_ле_ю...¹⁾ и на ли_ле_ю

нам у_ка_жи.

¹⁾ у Пушкина: „цветку скажи: прости, жалею!“

НЕ ЩЕБЕЧИ, СОЛОВЕЙКУ

Слова В. ЗАБИЛЫ

Перевод В. Рождественского

Andantino lamentabile

[p]

1. Не щебе - чи, со - ло - вей - ку,
1. Ой, не пой - ты, со - ло - вей - ко,

під вік_ном бли_зень_ко, не щебе - чи, ма - лю_сень_кий, на зо - рі ра -
под ок_ном бли_зень_ко, птич_ка ма - ла - я, не пой ты на за - ре ра -

- нень - ко, не щебе - чи, ма - лю_сень_кий, на зо_рі ра - нень - ко.
- нень - ко, птич_ка ма - ла - я, не пой ты на за_ре ра - нень - ко.

tr

2. Как защелкаешь, засвищешь, —
Словно заиграешь,
И мое забьется сердце,
Грудь мне раздирая.
3. Как засвищешь громко, громко,
А потом — стихая,
На душе так грустно станет,
Сердце замирает.
4. А как петь ты перестанешь —
Эхо отзовется.
Ведь тебе и днем, и ночью
Хорошо поется.
5. Хорошо поешь ты песни,
Всем легко с тобою,
Любишь ты свою подружку
И гнездо родное.
6. А я, бедный, несчастливый,
Без жены, без дома:
Не пришлось на белом свете
Петь мне, молодому.
7. Солнце всходит — я в печали,
А зайдет — рыдаю;
Той, которую люблю я,
Той все не встречаю.
8. Даже восточки мне нету
О моей дивчине.
Целый век свой лью я слезы
О лихой судьбине.
9. Ой, не пой ты, соловейко,
Солнце чуть пригреет!
Птичка малая, не пой ты,
Лишь завечерет!
10. Ты лети и пой тем людям,
Что все веселятся, —
Люди песнею своею
Будут забавляться.
11. Мне давно уж эта песня
Душу раздирает,
Все больнее бьется сердце,
Аж дух замирает.
12. Пусть теперь сова лесная
Надо мной рыдает.
Пусть кричит и тихо стонет,
Смерть мне предвещает.
2. Як затьохкаєш, як свиснеш,
Неначе заграєш:
Так ї б'ється в грудях серце,
Душу раздирає.
3. Зк засвищеш голосніше,
А далі тихенько,
Аж у душі похолоно,
Аж замре серденько.
4. Зовсім трошки перестанеш,
Луна всюду пійде,
Ти в темну ніч веселишся
І як сонце зійде.
5. Твоя пісня дуже гарна,
Ти гарно співаєш,
Ти щасливий-спарувався
І гніздечко маєш...
6. А я бідний, безталанний!
Без пари, без хати,
Не досталось мені в світі
Весело співати.
7. Сонце зійде, я нужуся,
І заходить — плачу:
Котру люблю дівчиноньку,
Тієї не бачу.
8. Давно й чутки вже не маю
Про милу дівчину,
Цілий вік свій усе плачусь
На лиху годину.
9. Не щєбечи, соловейку,
Як сонце пригріє!
Не щєбечи, малюсенький,
І як вечеріє!
10. Ти лети, співай тим людям,
Котрі веселяться:
Вони піснею своєю
Будуть забавляться.
11. А мені така пісня
Душу раздирає;
Гірше б'ється моє серце,
Аж дух замирає.
12. Пугач мені так гідиться:
Стогне — не співає;
Нехай стогне коло мене,
Та смерть возвіщає.

ГУДЕ ВІТЕР ВЕЛЬМИ В ПОЛІ

Слова В. ЗАБИЛЫ

Перевод В. Рождественского

Allegretto

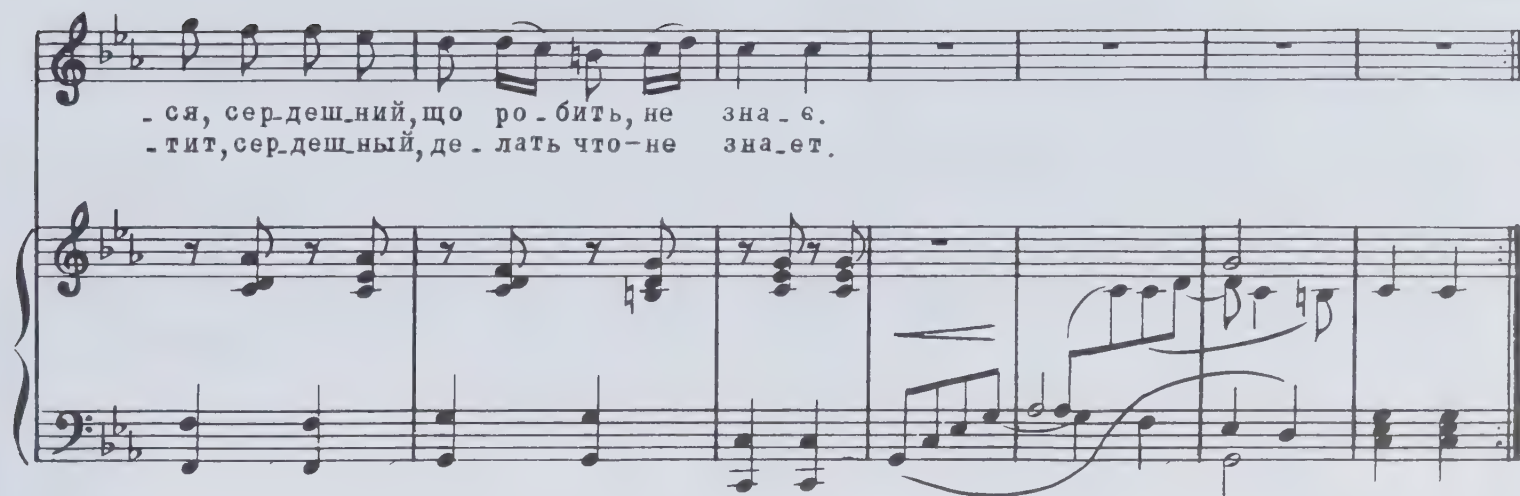
[mp] *simile*

1. Гу - де ві - тер вель - ми в по - лі,
1. Хо - дит ве - тер, во - ет в по - ле,

ре - ве, ліс ла - ма - є... Пла - че ко - зак мо - ло - день - кий,
во - ет, лес ло - ма - ет, а ка - зак всё горь - ко пла - чет,

до - лю про - кли - на - є. 2. Гу - де ві - тер
до - лю про - кли - на - ет. 2. Хо - дит ве - тер,

вель - ми в по - лі, ре - ве, ліс ла - ма - є... Ко - зак ну - дить -
во - ет в по - ле, во - ет, лес ло - ма - ет, а ка - зак грус -



- | | |
|---|---|
| 3. Ходит ветер, воет в поле,
Воет, лес ломает,
Стонет с ним казак-бедняга,
Про судьбу гадает. | 3. Гуде вітер вельми в полі,
Реве, ліс ломає.
Козак стогне, бідолаха,
Сам собі гадає! |
| 4. «Воешь, ветер, да не плачешь,
Горя ты не знаешь.
И тебе совсем не тяжело —
Вольно ты летаешь. | 4. «Ревеш, вітре, та не плачеш,
Бо тобі не важко!
Ти не знаєш в світі горя,
Так тобі й не важко! |
| 5. Все равно тебе — ты в поле
Или лес ломаешь,
Иль ты гонишь волны в море,
Крыши ты срываешь. | 5. Тобі все одно: чи в полі,
Чи де ліс ломаєш,
Чи по морю хвилі гониш,
Чи криші здираєш — |
| 6. С них железо и солому
Рвешь по вольной воле,
А людей, засыпав снегом,
Кружишь в чистом поле. | 6. Солом'яні і залізнi,
Яку да зустрiнеш,
Снігом людей замiтаєш,
В полі як застигнеш. |
| 7. Оторви ж от сердца горе
И развей по полю,
Чтобы, бедный, я не плакал,
Вспомнив злую долю. | 7. Одiрви ж од серця тугу,
Рознеси по полю,
Щоб не плакався я, бiдний,
На нещасну долю! |
| 8. А коль это не под силу,
Кинь меня ты в море:
Пусть со мною в нем потонет
Злое мое горе!..» | 8. А коли цього не зробиш,
Кинь мене у море:
Нехай зо мною потоне
Моє люте горе!..» |

НОЧНОЙ ЗЕФИР СТРУИТ ЭФИР

Слова А. ПУШКИНА

Moderato $\text{♩} = 58$

[p] dolce

Ноч -

p

но - й зе - фир стру - ит э - фир. Шу -

мит, бе - жит Гва - дал кви - вир, шу -

ritard.

мит, бе - жит Гва - дал кви - вир.

Вот возшла луна злата-я, тише... чу... гитары звон...

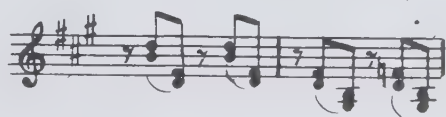
[p]

Вот испанка молодая оперлася на балкон,

вот испанка молодая оперлася на балкон. Ноч.

ной зефир струит эфир. Шумит, бежит Гва-

¹⁾ В „Собрании музыкальных пьес“, составленном М. Глинкой:



- дал - кви_вир, шу - мит бе_жит Гва - дал - кви_

ritard. [a tempo]

- вир. Скинь мантиль_ю, ан - гелми_лый,

[p]

и я - вись, как яр - кий день! Сквозь чу_гун - ны - е де - ри - лы

нож_ку див_ну - ю про_день, сквозь чу_гун - ны - е де - ри - лы

¹⁾ См. сноску к с. 163.

нож - ку див - ну - ю про-день! Ноч - ной зе-фир стру-

- ит э - фир, шу - мит, бе - жит Гва -

- дал кви-вир, шу - мит, бе-жит Гва -

- дал кви - вир.

ritard.

pp

СВАДЕБНАЯ ПЕСНЯ

(«Дивный терем стоит...»)

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

Andante maestoso

f

[mf]

Див-ный те - ре-м сто - ит, и хо - ром мно-го в нем, но свет -

[mf]

- ле - е из всех есть хо - ро - ма од - на. В ней не-ве - ста жи -

- вет, всех кра-са - виц ми-лей, всех бле-стя - щей из звезд - звез-да

се - вер - на - я. При - за - ду - ма - лась,

при - го-рю-ни-лась, на коль-цо сво-е об-ру-чаль-но-е у-ро-¹⁾

legato

- ни - ла о - на сле - зу круп-ну - ю,

о да-ле - ком, о нем вспоми-на-ю-чи!

¹⁾ Народный свадебный напев (прим. М. Глинки на рукописи романса). Этот напев взят из песни „Из-за гор, гор высоких“, использованной композитором позднее в „Камаринской“ в качестве одной из тем.

Он у-

- е - хал, же-них, он вчу- жой сто-ро - не, и вер-нет - ся сю-

- да он не ско - ро е-ще. Он вер-нет - ся сю-да, когда бу - дет вес-

- на: с солн-цем яр - ким взой-дет солн-це ра - до-сти.

pp

p

ЗАЦВЕТЕТ ЧЕРЕМУХА

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

Allegretto grazioso

[mf]

За-цветет че - ре-му-ха, ла-сточ-ки я-вят-ся, за-по-ет песнь

[mf]

страст-ну-ю звуч-ный со-ло-вей, и сво-ю не - ве-сту мы

ста-нем сна-ря-жать, ста-нем сна-ря-жать! Под фа-той бо-

-га-то-ю, в парче зо-ло-той, в кам-нях са-мо-цвет-ных, в жем-чу-ге во-

- сточ - ном под ве-нец пой-дет о-на див-ным ди - вом,

див-ным ди - вом! И, лю-бу-ясь, скажет он, мо-ло-дой же-

- них: „Мно-го ви-дел я на све-те хо-ро-ших, при-го-жих,

но ми-лей на све-те нет се-вер-ной звез-ды, се-вер-ной звез-

-ды, се-вер-ной звез-ды!“

ЕСЛИ ВСТРЕЧУСЬ С ТОБОЙ...

Слова А. КОЛЬЦОВА

Agitato

Piano introduction in B-flat major, 6/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *mf* and *p*.

*con passione**[p]*

Vocal and piano accompaniment for the first line. The vocal line is in B-flat major, 6/8 time, with lyrics: "Ес - ли встре - чусь сто - бой иль у - ви - жу те - бя, - что за тре - пет, за". The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic style.

Vocal and piano accompaniment for the second line. The vocal line includes a melisma marked with a fermata and a superscripted '1)'. Lyrics: "огнь ра - зо - льет - ся в ду - ше. Ес - ли взгля - нешь, ду - ша, я го -рю и дро -".

Vocal and piano accompaniment for the third line. The vocal line continues with lyrics: "- жу, и бес - чув - ствен и нем пред то - бо - ю сто - ю! Ес - ли мол - вишь мне".

¹⁾ У А. Кольцова и в „Одесском альманахе“: „в груди.“

что, я на ре-чи тво- и, на приве-ты тво- и что ска-зать, - не сы-щу. А лобзаньям тво-

-им, а во-сторгам жи-вым на зем-ле, у лю-дей, вы-ра-жень-я им нет! Де-ва-ра-дость ду-

-ши! Э-ту жизнь мы жи-вем. Не хо-чу я дру-гой жиз-ни в жиз-ни мо-ей!

1)
В „Одесском альманахе“:



Я ПОМНЮ ЧУДНОЕ МГНОВЕНЬЕ

Слова А. ПУШКИНА

Allegro moderato

p dolce e legato

[p] spianato e dolce

Я пом - ню чуд - но - е мгно - вень - е: пе - ре - до

мно - й я - ви - лась ты, как ми - мо - лет - но - е ви -

- день - е, как ге - ний чистой кра - со - ты, как

ге - ний чистой красо - ты. В то - мле - ньях гру-сти без - на -

- деж - ной, в тре - во - гах шум - ной су - е - ты зву -

- чал мне долго го - лос неж - ный и сни - лись ми - лы - е чер -

- ты, и сни - лись ми - лы - е чер - ты. **[f]** Шли

risoluto

го - ды. Бурь по-рыв мя - теж - ный рас -

[*mf*]

dolcissimo

-се - ял преж - ни - е меч - ты, и я за -

p

- был твой го - лос неж - ный, тво - и не -

- бес - ны - е чер - ты, тво -

spianato assai

- и не - бес - ны - е чер - ты. В глу -

-ши, во мра-ке за-то-чень- я тя-ну-лись ти-хо дни мо-

-и без бо-жест-ва, безвдох-но-вень-я, без слез, без

dim. poco a poco con portamento
жиз-ни, без люб-ви, без слез, без жиз-ни, без люб-ви. Ду-

passione
-ше на-ста-ло про-бу-ждень-е: и вот о-пять я-ви-лась

ты, как ми_мо_ лет_ но_ е ви_ день_ е, как

ге - ний чи_стой кра_со - ты, как ге - ний чи_стой кра_со -

con passione
- ты. И серд - це бьет - ся в у - по -

- ень - е, и для не - го вос - кре - сли

ВНОВЬ и бо_жест_ во, и вдох_но_

-вень - е, и жизнь, и сле - зы, и лю -

-бовь, и бо-жест - во, и вдох - но -

ritard. assai

-вень - е, и жизнь, и сле - зы, и лю -

a tempo

-бовь.

ПРОЩАНИЕ С ПЕТЕРБУРГОМ

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Н. В. Кукольнику

1. Романс

из поэмы «Давид Риццио»

Moderato

p grazioso

grazioso e leggiero

[p]

Кто о - на и где о - на, не бе -

- сам од - ним из - вест - но, но ду - ша у - вле - че -

- на не_зна_ком_ко_ю чу - дес - ной. Ве_тер

зна - ет, кто о - на, о - бла - ка е - е ви -

- да - ли, как над ней из - да - ле - ка

лег - кой тень - ю про - бе - га - ли. Со - ло - вьи по - ют о

ней, звез - ды яр - ки - е бли - ста - ют взо - ра -

- ми е - е о - чей, но е - е не на - зы - ва - ют. Ве - рю,

passione

зна - ю: день при - дет, серд - це ра - дость - ю сму -

-тит - ся, де - ву тай - ну - ю най - дет,

a piacere a tempo

и меч - та о - су - ществит - ся, и меч - та о - су - ществит - ся.

colla voce *p*

dim. *pp*

П. П. Каменскому

2. Еврейская песня

из трагедии «Князь Холмский»

Allegro moderato [*mf*]

С гор - ных стран пал ту - ман на до - ли - нь!

[*f*] [*mf*]

и по - крыл ряд мо - гил Па - ле - сти - ны. Прах от - цов ждет ве - ков

2) *cresc.*

cresc.

p *f* *rit.*

об - нов - лень - я, но - чи тень сме - нит день воз - вра - щень - я!

p *f*

1) Здесь и в других местах фраза, напечатанная мелким шрифтом, добавлена Глинкой по партитуре.

2) В партитуре этот такт вокальной партии имеет следующие знаки исполнения:

(cresc. отсутствует).

Прах от - цов ждет ве - ков

a tempo
con fuoco

За - го-рит, за - бле-стит свет ден - ни - цы, и ор-ган, и тим-пан,

[p]

poco a poco cresc.

и цев - ни - цы, и среб-ро, и доб-ро, и свя - ты - ню

marcato

f

по - не-сем в ста - рый дом, в Па - ле - сти - ну!

f

p

sf

f

p

f

p

f

ff

3. Болеро

Allegro moderato

f

[p] amoroso e dolce

О де - ва чуд - на - я мо - я!

[p]

Тво - ей лю - бовь - ю счаст - лив я. При - пав че - лом к мо -

dolcissimo

- ей гру - ди, в не - мом востор - ге та - ешь ты. Так мно - го

pp

mf

пла - ме - ни в о - чях! Так мно - го не - ги на у - стах! Тре - пе - щет грудь, ты

mf

вся дро-жишь... Без слов ты клят-вы мне да-ришь! Лоб-

lusingando
- зань - е длит-ся... без ре-чей. Я пью во-сторг люб-

risoluto e con furore
- ви тво-ейвне-воз-му-ти - мой ти-ши-не... Но если ты из-

- ме - нишь мне, но ес-ли ты из - ме - нишь мне?

risoluto

О де - ва бед - на - я мо - я! И дик, и мра - чен

[*mf*]

бу - ду я, и бу - рю смер - ти по - ды - му те -

- бе и дру - гу тво - е - му! Ды - мит - ся

кровь, не с е - т - ся крик! А я к у - стам твоим приник, я рву последний

звук ре - чей, по - след - ний взор с твоих о - чей. Люб -

con dolore e passione

- ви кры - ла - ты - е меч - ты, на - деж - ды, счастье -

всё про - сти; я ви - дел вас в ко - вар - ном сне... Но

нет, ты не из - ме - нишь мне, но нет, ты не из -

- ме.нишь мне!

А. П. Лоди

4. Давно ли роскошно ты розой цвела...

Каватина

Allegro moderato

Piano introduction in B-flat major, 2/4 time. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody starts with a half note B-flat, followed by a quarter note A, and then a half note G. The bass line starts with a half note B-flat, followed by a quarter note A, and then a half note G. The tempo is marked 'Allegro moderato'. Dynamics include *[mf]* and *p*.

Vocal and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in B-flat major, 2/4 time. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Allegro moderato'. Dynamics include *[p]* and *grazioso con anima*.

Дав - но ли рос - кош - но ты ро - зой цве -

Vocal and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is in B-flat major, 2/4 time. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Allegro moderato'. Dynamics include *[p]* and *grazioso con anima*.

- ла, но жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес -

Vocal and piano accompaniment for the third line of the song. The vocal line is in B-flat major, 2/4 time. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Allegro moderato'. Dynamics include *[mf]* and *grazioso con anima*.

- на. Дав - но ли рос - кош - но ты

ро - зой цве - ла, но жиз - ни не - проч - ной

ми - ну - ла вес - на. И зной - но - го

ле - та па - ля - щей кра - сой ты

пыш - но о - де - та бле - стишь пре - до

мной, и чуд - но мер - цань - е ве - чер - ней звез -

- ды, и чуд - но си - янь - е тво - ей кра - со -

a piacere

- ты, чуд - но си - янь - е тво - ей кра - со -

[*p*] *a tempo con anima*

- ты. Дав - но ли рос - кош - но ты ро - зой цве -

- ла, но жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес -

mf

- на, но жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес -

mf

- на, но жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес -

a piacere

- на, жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес -

a tempo
vivace ed appassionato ma grazioso assai

pp *[p]*

- на. Яр - ко ден - ни - ца го - рит, све - жей кра - со - ю ма -

f *p*

- нит. Нет, не от - дам я те - бя, чуд - на - я де - ва мо -

dolcissimo

- я! Неж - на - я ро - за взо - шла, ю - ной кра - сой рас - цве - ла.

[f] con passione

Нет, не от - дам я те - бя, нет, не от - дам я те - бя, чуд - на - я

[mf] *[p]*

де - ва мо - я! Нет, не от - дам я те - бя, нет, не от - дам я те - бя,

rit. ma con forza *[f]* *p* *a tempo*

нет, не от - дам я те - бя, чуд - на - я де - ва мо - я!

[f] *[p]*

П. И. Гурскалину

5. Колыбельная песня

Moderato ♩ = 116

p commodo assai

legato e dolce

Спи, мой ан - гел, по - чи -

- вай, яс - ных глаз не от - кры - вай. Ба - ю,

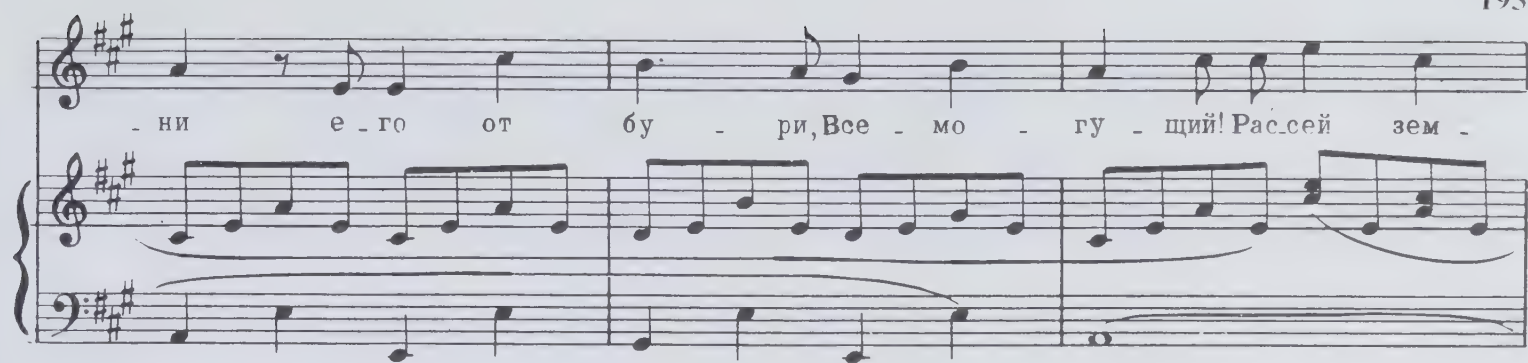
ба - ю - шки - ба - ю, ба - ю, ба - ю - шки - ба -

con espress.

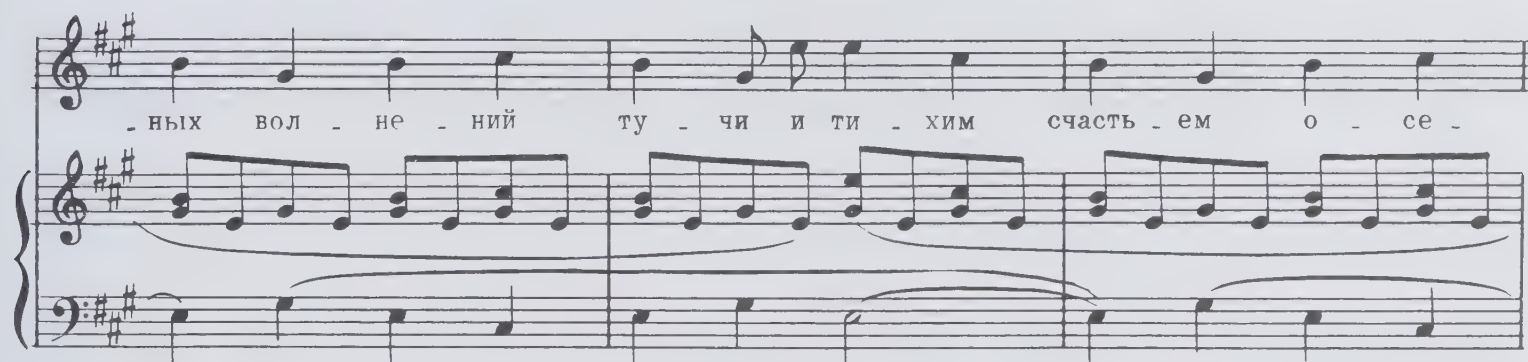
- ю. Не спишь, а вре - мя у - ле - тит, и гроз - но
 ту - чи со - бе - рут - ся, и стра - сти про -
 - снут - ся, и бу - ря жиз - ни за - ки - пит, и стра - сти
 буй - ны - е про - снут - ся, и бу - ря жиз - ни за - ки - пит, и бу - ря
 жиз - ни за - ки - пит. Спа - си и со - хра -

dolcissimo

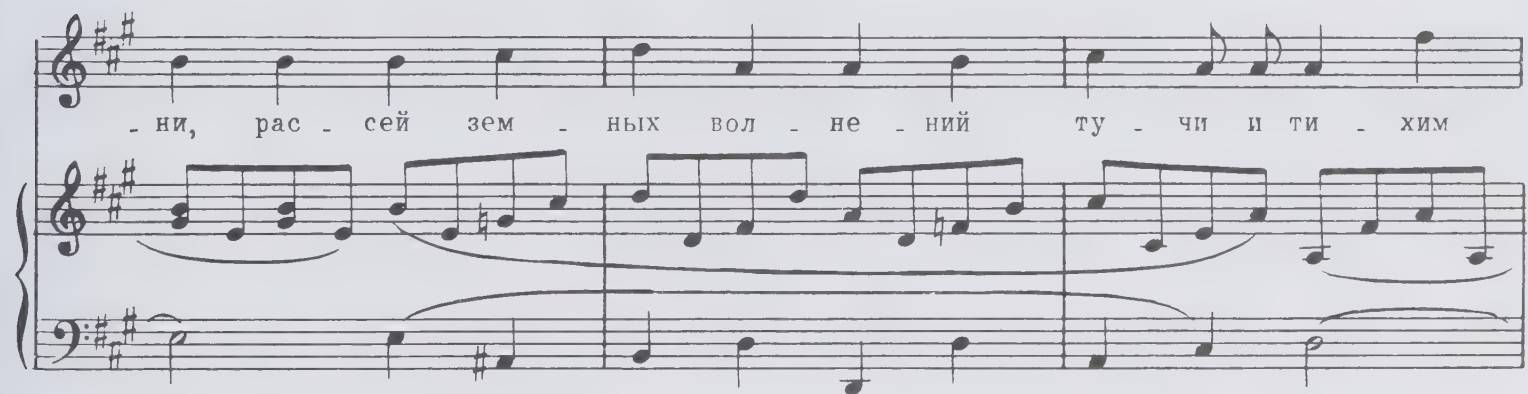
dolcissimo



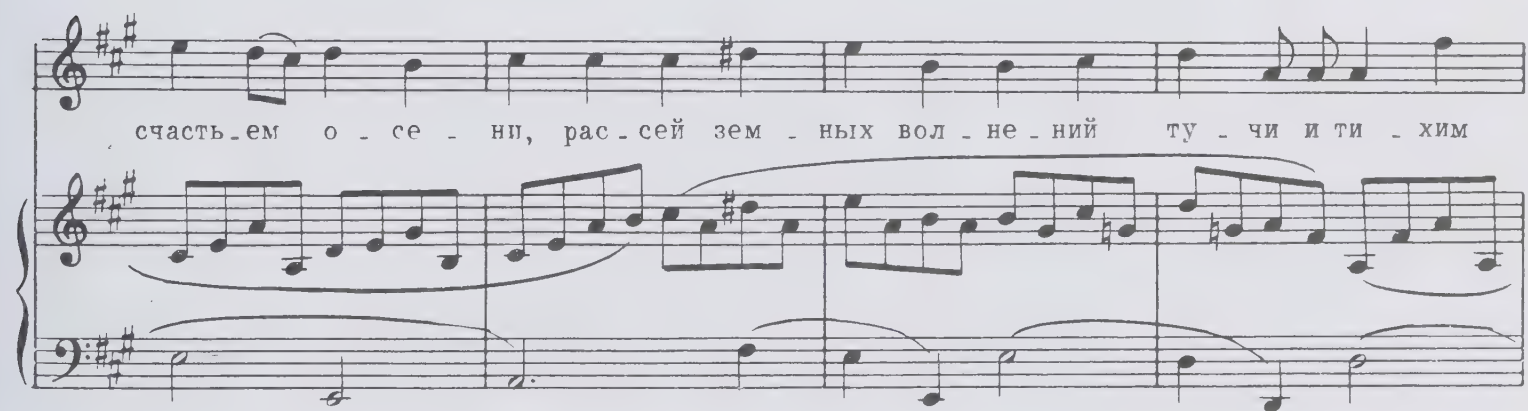
ни е - го от бу - ри, Все - мо - гу - щий! Рас - сей зем -



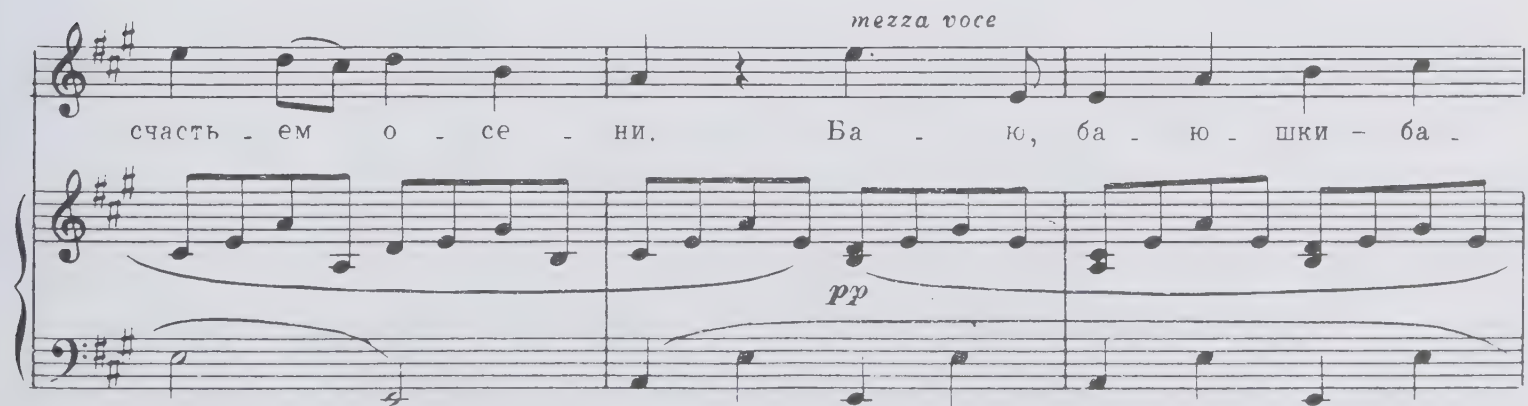
ных вол - не - ний ту - чи и ти - хим счасть - ем о - се -



ни, рас - сей зем - ных вол - не - ний ту - чи и ти - хим



счасть - ем о - се - ни, рас - сей зем - ных вол - не - ний ту - чи и ти - хим



счасть - ем о - се - ни. Ба - ю, ба - ю - шки - ба -

mezza voce

pp

ю, ба - ю, ба - ю - шки - ба - ю.

legato e dolce
Спи, мой

ан - гел, по - чи - вай, яс - ных глаз не от - кры -

- вай. Ба - ю, ба - ю - шки - ба - ю, ба - ю,

ба - ю - шки - ба - ю. Чу' на по - ро - ге слы - шен

шум... Вра_ги при - шли, сту - чат - ся в две - ри... Стра -

- дань - я и по - те - ри, рой страш - ных грез и горь - ких

дум, стра - дань - я, жерт - вы и по - те - ри, рой страш - ных

грез и горь - ких дум, рой страш - ных грез и горь - ких

dolcissimo
дум. Спа - си и со - хра - ни е - го от бу - ри, Все - мо -

гу - щии! Рас - сей зем - ных вол - не - ний ту - чи и ти - хим

счасть - ем о - се - ни, рас - сей зем - ных вол - не - ний

ту - чи и ти - хим счастье - ем о - се - ни, рас - сей зем - ных вол - не - ний

ту - чи и ти - хим счастье - ем о - се - ни. Ба - ю, ба - ю - шки - ба -

mezza voce

pp

- ю, ба - ю, ба - ю - шки - ба - ю.

perdendosi

Н. Ф. Немировичу-Данченко

6. Попутная песня

Presto [*mf*]

1.2. Дым стол - бом, ки - пит, ды - мит - ся па - ро -

- ход. Пест - ро - та, раз - гул, вол - нень - е, о - жи - дань - е, не - тер -

- пень - е... Пра - во - слав - ный ве - се - лит - ся наш на -

- род, и быст - ре - е, шиб - че во - ли по - езд мчит - ся в чи - стом

sf [*mf*]

по ле. Дым стол - бом, ки - пит, ды - мит - ся па - ро -

- ход. Пест - ро - та, раз - гул, вол - нень - е, о - жи -

- дань - е, не - тер - пень - е... Пра - во - слав - ный ве - се - лит - ся наш на -

- род, пра - во - слав - ный ве - се - лит - ся наш на -

- род, *accel.* и быст - ре - е, шиб - че во - ли по - езд мчит - ся в чи - стом

по - ле, и быст - ре - е, шиб - че во - ли по - езд

con tutta forza

мчит - ся в чи - стом по - ле, по - езд мчит - ся в чи - стом

mf

по - ле, в чи - стом по -

f

[p] con grazia ed espressione ma leggiero

ле.

1. Нет! Тай - на - я ду - ма быст -
2. Не воз - дух, не зе - лень стра -

[p] staccato il basso

ре - даль - е - ца - ле - ма - тит, и
нят: там

серд - це, мгно - вень - я счи - та - я, сту -
яс - ны - е о - чи так яр - ко - го -

- чит; ко - вар - ны - е ду - мы мель -
- рят; так пол - ны бла - женст - ва ми -

- ка - ют до - ро - гой, и шеп - чешь не -
- ну - ты сви - дань - я, так слад - ки на -

- воль - но: о бо - же, как дол - го!
- деж - дой ча - сы рас - ста - вань - я!

[*mf*]

3. Дым стол - бом, ки - пит, ды - мит - ся па - ро - ход. Пест - ро -

sf [*mf*]

- та, раз - гул, вол - нень - е, о - жи - дань - е, не - тер - пень - е... Пра - во -

sf [*mf*]

- слав - ный ве - се - лит - ся наш на - род, и быст - ре - е, шиб - че во - ли по - езд

мчит - ся в чи - стом по - ле. Дым стол - бом, ки - пит, ды - мит - ся па - ро -

sf [*mf*]

- ход. Пест - ро - та, раз - гул, вол - нень - е, о - жи - дань - е, не - тер -

sf [*mf*]

f

- пень_е... Пра_во_слав_ный ве_се_лит_ся наш на_род, пра_во_слав_ный ве_се_

raccel.

- лит_ся наш на_род, и быст_ре_е,шиб_че во_ли по_езд мчит_ся в чи_стом

f

по_ле, и быст_ре_е,шиб_че во_ли по_езд мчит_ся в чи_стом

con tutta forza

по_ле, по_езд мчит_ся в чи_стом по_

- ле, в чи_стом по_ле.

7. Стой, мой верный, бурный конь

Фантазия

Allegro *[f] risoluto*

Стой, мой вер_ ный, бур_ ный конь, у крыль_ца чу_

f *sf* *sf*

marcato assai

_ жо _ го и зе_мли сы_рой не тронь среб_ря_ной под_

_ ко_вой. Я, как тень, про_ник_ну в дом, ло _ же их от_кро _ ю,

[sf]

у _ сып_лю их веч _ ным сном, смерть_ю ус_по _ ко _ ю.

Вот то-гда не-си ме-ня на у-тес вы-со-кий

и с у-те-са и с се-бя брось в Хе-нил глу-бо-кий,

p

брось в Хе-нил глу-бо-кий, брось в Хе-нил глу-бо-

marcato

mf *f*

- кий.

p *pp* *f*

poco più moderato

[*p*]

P sostenuto e maestoso

Хе - нил шу - мит и жерт - вы ждет, но

де - ва го - ря не га - да - ет и мав - ра

ю - но - го лоб - за - ет и мав - ру ю - но - му по -

*Agitato ed appassionato**ma dolce e grazioso assai**rit.*

- ет: „Брось, мой друг, сло -

- ва, к че-му клят-вы, о бе-щань - я? С жар-ких уст тво-
 - их люб-лю пить од-ни лоб-зань - я. О, за-чем всю жизнь мо-ю,
 ми-лый, не мо-гу я сжать в лоб-за-ни-я стру-ю, в пламя по-це-
 - лу - я! О, за-чем всю жизнь мо-ю,
 ми-лый, не мо-гу я сжать в лоб-

ped. * *ped.* * *ped.* *
ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *senza pedale*
legato e tenerissimo
p
pp

calando *morendo*

за - ни - я стру - ю, в пла - мя по - це - лу -

col canto *[morendo]*

я!

una corda

Tempo I

p

[p] maestoso assai

Сбы - лось! Три кед - ра над мо -

ги лой бро са ют тень на три лу-

- ны, три раз но-цвет ны -

- е чал мы ка ча - ет ветр у -

- ны ло. Кру - гом рав -

- ни на груст но спит, лишь в све - жий

дерн мо - ги - лы но вой

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal melody in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The lyrics are "дерн мо - ги - лы но вой". The piano part includes a prominent eighth-note arpeggiated figure in the left hand.

конь ан - да - луз - ский, конь сту -

This system contains the second line of the musical score. The vocal melody continues with the lyrics "конь ан - да - луз - ский, конь сту -". The piano accompaniment maintains the arpeggiated texture.

- чит се - реб - ря - ной под - ко -

This system contains the third line of the musical score. The vocal melody continues with the lyrics "- чит се - реб - ря - ной под - ко -". The piano accompaniment continues with the arpeggiated figure.

- вой.

p

This system contains the fourth line of the musical score. The vocal melody concludes with the lyrics "- вой.". The piano accompaniment continues with the arpeggiated figure. A piano (*p*) dynamic marking is present.

pp *sf*

This system contains the fifth line of the musical score. The piano accompaniment continues with the arpeggiated figure. A pianissimo (*pp*) dynamic marking is present in the left hand, and a sforzando (*sf*) dynamic marking is present in the right hand.

Л. А. Гейденрейху
8. Баркарола
 («Уснули голубые...»)

Con moto *comodo e dolce*

У - сну - ли го - лу -

sempre p

бу - е се - год - ня, как вче - ра. Ох,

вол - ны у - да - лы - е, на - дол - го ль? до ут -

Ad. * *Ad.* * *Ad.*

* *Ad.* * *Ad.* *

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

- па ? А ...

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

f vibrato ed appassionato

У нас и в мра - ке

f

Red. * * *Red.* * *Red.*

но - чи вол - не - ни - е любви сле -

* *Red.* * *Red.*

- за - ми то - пит о - чи, ог - нем го - рит в кро -

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.*

comodo e dolce

— ви. II плес — ком раз — мах — ну — лось

ши — ро — ко — е вес — ло, и ти — хо рас — пах —

— ну — лось за — вет — но — е ок — но.

О...

Ред. * Ред. * Ред. * Ред. * Ред. * Ред. * Ред. * Ред. *

f vibrato ed appassionato

И вам по-ко-ю, вол-ны, стра-

Ped. * *Ped.* *

- да-лец не да-ет; на-дежд и стра-сти

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

пол-ный, всю ночь лю-бовь по-ет. у

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

comodo e dolce

- сну-ли го-лу-бы-е се-год-ня,

[*p*]

Ped. * *Ped.* *

как вче-ра. Ох, вол - ны у - да - лы - е, не

спать вам до ут - ра.

morendo

dim. e calando

Ф. П. Толстому
9. Virtus antiqua¹⁾
 Рыцарский романс

Tempo di Marcia

[*mf*] *riso-*

Про-

f *risoluto e marcato*

sf p stacc. assai

-luto e con forza

- сти! Ко-рабль взмах-нул кры-лом,
 битв, сто рек, сто го-ро-дов

зо-вет тру-ба мо-ей дру-
 о и-ме-ни тво-ем у-

- жи - ны; иль на щи-те,
 - зна - ют; на ста я - зы - ках

иль со щи-том вер-нусь к те-
 сто пев-цов и за-по-

¹⁾ *Virtus antiqua* (лат.) — старинная доблесть.

-бе из Па-ле-сти-ны. Мол-ва о по-двигах мо-их, шу-
-ют, и за-иг-ра-ют. И вновь, волну-ясь и шу-мя, тво-

cantabile e dolce ma a tempo

-мя, придет мо-им пред-те-чей, и лавр из нежных рук тво-их на-
-ей ве-ли-кой сла-вы пол-ны, к тво-им столам примчат ме-ня мо-

con forza

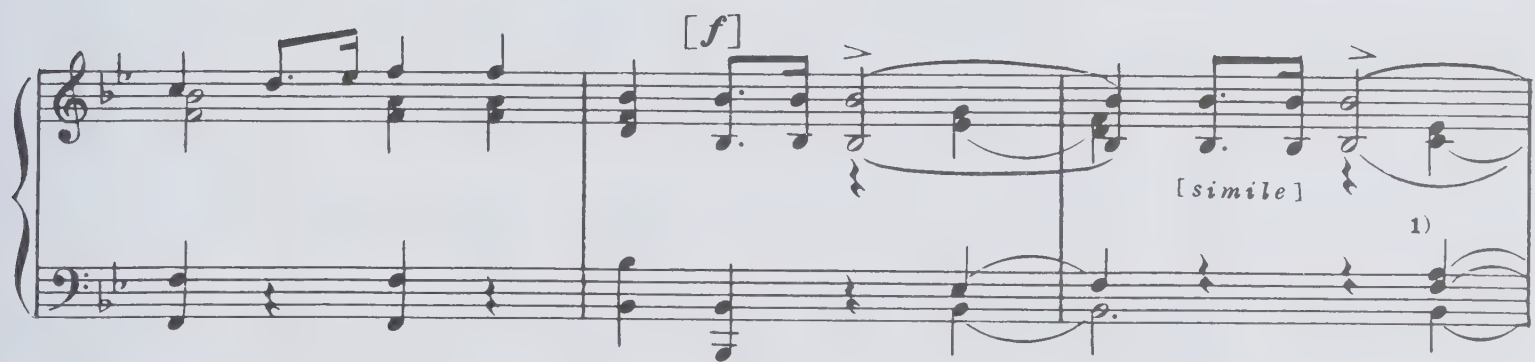
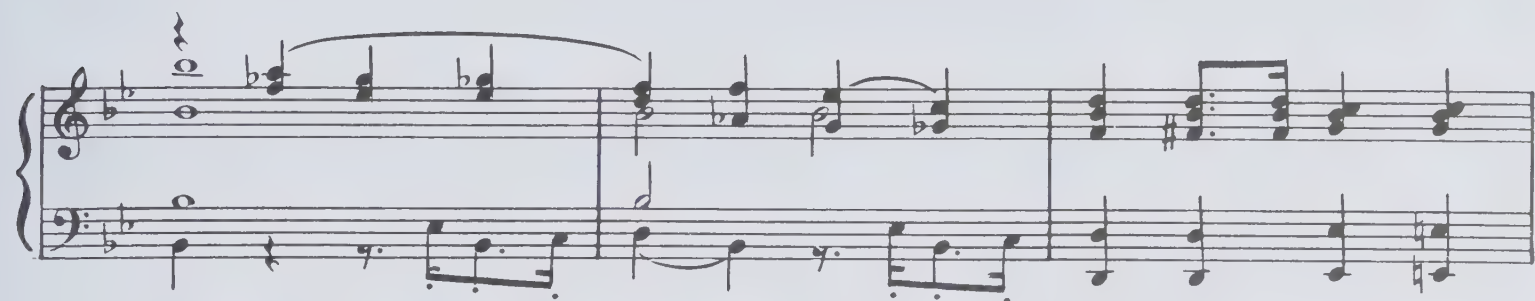
-гра-дой бу-дет мне и встре-чей. 1.2. Кля-ну-ся серд-цем и ме-чом:
-гу-чи-е се-ды-е вол-ны.

sostenuto

иль на щи-те, иль со щи-том, кля-ну-ся серд-цем и ме-чом: иль

risoluto assai e poco rit.

на щи-те, иль со щи-том!

*a tempo**col canto**sf**f ben marcato*2. Сто
3. Но*p stacc. assai*

1) В других изданиях:

ес - ли при - го - вор судь - бы в бо - ях по - шлет мне смерть на -

- встре - чу, на страш - ный зов е - е тру - бы я и - ме -

- нем тво - им от - ве - чу. Па - ду на щит, чтоб вен - зель

твой вра - гам не вы - дать, у - ми - ра - я, и,

cantabile e dolce ma a tempo *con*
по - беж - ден - ной судь - бой, у - мру, те - бя бла - го - слов - ля - я. Кля -

forza so -

- ну - ся серд-цем и ме - чом: иль на щите, иль со щи - том. Кля -

-stenuato *risoluto assai e poco rit.*

- ну - ся серд-цем и мечом: иль на щите, иль со щи - том!

a tempo

col canto sf *f ben marcato*

[f] *p* *[simile]* ¹⁾

ff

¹⁾ См. сноску к с. 219.

А. Н. Струговицкову

10. Жаворонок

Moderato

mf

semplice e con molta anima
p

Меж - ду не - бом
Ве - тер пе - сен -

и землей пе - сня раз - да - ет - ся, не - ис - ход - но -
- ку не - сет, а ко - му - не зна - ет... та, ко - му о -

mf *p*

- ю струей гром - че, гром - че льет - ся. Не ви - дать пев -
- на, пой - мет, от ко - го - у зна - ет! Лей - ся, пе - сен -

a piena voce

-ца по-лей, где по-ет так гром-ко над по-дру-жень-
-ка мо-я, песнь на-деж-ды слад-кой: кто-то вспо-мнит

p

-кой сво-ей жа-во-ро-нок звон-кий, над по-дру-жень-
про ме-ня и вздохнет у-крад-кой, кто-то вспо-мнит

mf

-кой сво-ей жа-во-ро-нок звон-кий.
про ме-ня и вздохнет у-крад-кой.

8.....

8.....

sf

Г. Е. Ломакину

11. К Молли

Романс из романа «Бюргер»

Moderato

The piano introduction is in E-flat major, 3/4 time, marked Moderato. It begins with a series of chords in the left hand, followed by a melodic line in the right hand. The melody features a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sixteenth-note pair. The piece ends with a piano (p) dynamic marking.

pspianato e con molta anima

The first line of the song is in E-flat major, 3/4 time. The vocal line is marked *pspianato e con molta anima*. The lyrics are: Не тре - буй пе - сен от пев-ца,

The second line of the song is in E-flat major, 3/4 time. The vocal line continues with the lyrics: ког - да жи - тей - ски-е вол-нень - я

The third line of the song is in E-flat major, 3/4 time. The vocal line continues with the lyrics: за - мкну - ли ве - щи-е у-ста для

ра - до - сти и вдох - но - вень - я,

за - мкну - ли ве - щи - е у - ста для

ра - до - сти и вдох - но - вень - я.

p И ес - личувств могиль - ный сон

f на - ру - шишь вла - сти - ю ве - ли - кой, не

пень - е, нет! - раз - даст - ся стон иль

жен - ский плач, иль хо - хот ди - кий.

[p] Но ес - ли, гор - дость за - та-я,

пев - ца жи - вым участь - ем встре - тишь,

и хоть при - твор - но, хоть шу - тя, на -

- деж - дой жизнь е-му о - све - тишь, и хоть при -

- твор - но, хоть шутя, на - деж - дой жизнь е - му о - све - тишь,

vibrato
яр - че мол - ни-и, жар - че

marcato il basso

пла - ме-ни, бур - ным по - то - ком по -

legato

*assai**a piena voce*

_ЛЮТ - ся сло - ва; пе - снн

звон - ки - е, пе - снн гром - ки - е

con forza

гро - ма силь - ней о - гла - сят не - бе -

*rit.
con forza*

- са, гро - ма силь - ней о - гла -

- сят не - бе - са.

12. Прощальная песня

Слова посвящены Михаилу Ивановичу Глинке

Музыку друзьям посвящает М. Глинка

Allegro moderato

sf

[p]

1. Про - щай - те, доб - ры - е дру - зья! Нас
- гул с от - ра - в - лен - ным ви - ном, лю -

staccato assai e p

жизнь рас - ки - нет в рас - сып - ну - ю; всё так, но где бы ни был
- бовь с под - дель - ны - ми цве - та - ми, ве - сель - е с зо - ло - тым яр -

я, а вспом - ню вас и за - тос - ку - ю. Ни -
- мом и лесь с зме - и - ны - ми ре - ча - ми... Про -

- где нет веч - но свет - лых дней, вез -
- щай - те, глу - пы - е меч - ты, сны

- де тос - ка, вез - де и - сто - ма, и жизнь для па - мя - ти мо -
без зна - че - ни - я, про - щай - те! Дру - гу - ю жерт - ву су - е -

- ей - лист - ки ис - тер - то - го аль - бо - ма, и
- ты иг - рой ко - вар - ной о - боль - щай - те, дру -

жизнь для па - мя - ти мо - ей - лист - ки ис - тер - то - го аль -
- гу - ю жерт - ву су - е - ты иг - рой ко - вар - ной о - боль -

Poco più mosso

[f]

бо-ма, 1.2. Ты прав, ты прав, пе-вец, да не со-
щай-те!

Т.
Хор 1.2. Ты прав, ты прав, пе-вец, да не со-
Б. I 1.2. Ты прав, ты прав, пе-вец,
Б. II 1.2. Ты прав, ты прав, пе-вец,

Poco più mosso

[f]

p *ff*

- всем, да не со-всем. Ко-гда жизнь друж-бо-ю со-гре-та, дай

ff

- всем. Ко-гда жизнь друж-бо-ю со-гре-та, дай

p *ff*

да не со-всем. Ко-гда жизнь друж-бо-ю со-гре-та, дай

p *ff*

[p] *ff*

бог те_бе, и нам, и всем мно_ги ле_та, мно_ги ле_та, мно_ги

бог те_бе, и нам, и всем мно_ги ле_та, мно_ги ле_та, мно_ги

бог те_бе, и нам, и всем мно_ги ле_та, мно_ги ле_та, мно_ги

[p] dolce
ле_та. Дай бог те_бе, и нам, и всем, дай

[p] dolce
ле_та. Дай бог те_бе, и нам, и всем, дай

[p]
ле_та. Дай бог те_бе, и нам, и

[p]
Дай бог те_бе, и

[p]

бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле -

бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле -

всем мно - ги ле - та, мно - ги ле -

нам, и всем мно - ги ле - та, мно - ги

- та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та, дай

- та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та, дай

- та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та, дай

ле - та, мно - ги ле - та, дай

1

f

f

f

f

ff

бог те-бе, и нам, и всем мно-ги де - та.

ff

бог те-бе, и нам, и всем мно-ги де та.

ff

бог те-бе, и нам, и всем мно-ги де та.

ff

[Tempo I] [*p*]

2. Раз-// сла-ва, бог когда-то мой! Возь-ми на-зад ве-нец лав-

3. А не-из-мен-на-я се-мья, мир луч-ших думи о-щу-

[*staccato assai e p*]

- ро - вый, возь - ми: из тер-ний он. До - лой тво -
- ще - ний, кру - жок ваш, доб-рые дру-зья, по -

- и по-чет-ны-е о-ко-вы! Дру - го - го им слепца об-
- кры - тый не-бом вдохно-ве - ний! И той се-мьи не раз-люб.

- вей. Ве - ли е-му на чуж-дом пи - ре го -
- лю, на дет - ский сон не про ме - ня - ю! Ей

- стям в по-те-ху у две-рей иг - рать на рас-ка-лен-ной ли-ре, го -
песнь по-след-нюю по - ю и стру-ны ли-ры раз-ры - ва - ю, ей

- стям в по-те-ху у две-рей иг - рать на рас-ка-лен-ной
песнь по-след-нюю по - ю и стру - ны ли - ры раз-ры -

[f] Poco più mosso

ли-ре. Ты прав, ты прав, не-вец, да не со-
-ва-ю. У-ра, У-ра, ты прав, нострун не

Т. [f]

Хор
Б. I Ты прав, ты прав, не-вец, да не со-
У - ра, у-ра, ты прав, нострун не

Б. II Ты прав, ты прав, не-вец, да не со-
У - ра, у-ра, ты прав, нострун не

Poco più mosso

[f]

- всем, да не со- всем. Ког- да жизнь друж- бо-ю со-
рви, нострун не рви. Жизнь на - ша друж- бо-ю со-

- всем, Ког- да жизнь друж- бо-ю со-
рви, Жизнь на - ша друж- бо-ю со-

да не со- всем. Ког- да жизнь друж- бо-ю со-
нострун не рви. Жизнь на - ша друж- бо-ю со-

[p]

_гре - та, дай бог те_бе, и нам, и всем мно_ги
 _гре - та. У_дарь по стру_нами гре_ми: мно_ги

гре - та, дай бог те_бе, и нам, и всем мно_ги
 гре - та. У_дарь по стру_нами гре_ми: мно_ги

гре - та, дай бог те_бе, и нам, и всем мно_ги
 гре - та. У_дарь по стру_нами гре_ми: мно_ги

ле - та, мно_ги ле - та, мно_ги ле - та. Дай
 ле - та, мно_ги ле - та, мно_ги ле - та. У_

ле - та, мно_ги ле - та, мно_ги ле - та. Дай
 ле - та, мно_ги ле - та, мно_ги ле - та. У_

ле - та, мно_ги ле - та, мно_ги ле - та.
 ле - та, мно_ги ле - та, мно_ги ле - та.

[p] dolce

[p] dolce

[p]

бог те - бе, и нам, и всем, дай бог те - бе, и
дарь по стру - нам и гре - ми, у дарь по стру - нам

бог те - бе, и нам, и всем, дай бог те - бе, и
дарь по стру - нам и гре - ми, у дарь по стру - нам

[p] Дай бог те - бе, и нам, и всем мно - ги
У - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

[p] Дай бог те - бе, и нам, и
У - дарь по стру - нам и гре -

нам, и всем мно - ги ле - та, мно - ги
и гре - ми: мно - ги ле - та, мно - ги

нам, и всем мно - ги ле - та, мно - ги
и гре - ми: мно - ги ле - та, мно - ги

ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги
ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги

всем мно - ги ле - та, мно - ги ле -
ми: мно - ги ле - та, мно - ги ле -

[*f*]
 ле - та, мно - ги ле - та, дай
 ле - та, мно - ги ле - та, у -

[*f*]
 ле - та, мно - ги ле - та, дай
 ле - та, мно - ги ле - та, у -

[*f*]
 ле - та, мно - ги ле - та, дай
 ле - та, мно - ги ле - та, у -

- та, мно - ги ле - та,
 - та, мно - ги ле - та,

ff
 бог те бе, и нам, и всем мно - ги
 - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

ff
 бог те бе, и нам, и всем мно - ги
 - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

ff
 бог те бе, и нам, и всем мно - ги
 - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

First system of the musical score. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "ле та!" and "ле та!". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a forte (*ff*) dynamic marking.

Second system of the musical score, featuring piano accompaniment. It includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A bracketed section is labeled "Для повторения" (For repetition).

Third system of the musical score, featuring piano accompaniment. It includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A bracketed section is labeled "Для окончания" (For conclusion). Below the first staff, the text "4. Есть" (4. There is) is written.

МУЗЫКА К ТРАГЕДИИ Н. В. КУКОЛЬНИКА «КНЯЗЬ ХОЛМСКИЙ»

1. Песня Ильинишны

1)
[Подвижно] [p]

1. Хо-дит ве-тер у во-рот, у во-рот кра-сот-ку ждет.

Не до-ждешь-ся, ве-тер мой, ты кра-сот-ки мо-ло-дой. Ай лю-ли! Ай лю-ли!

Ты кра-сот-ки мо-ло-дой! Ай лю-ли! Ай лю-ли!

[ff] [p] f

dolce

2. С парнем бегаёт, горит,
Парню шепчет, говорит:
«Догони меня, дружок,
Нареченный муженек!
Ай люли! Ай люли!
Нареченный муженек»!
3. Ой ты, парень удалой,
Не гоняйся за женой,
Свистнул ветер, заиграл,
Без невесты парень стал.
Ай люли! Ай люли!
Без невесты парень стал.
4. Дунул ветер, а Авдей
Полюбился больше ей,
Стоит дунуть в третий раз,
И полюбится Тарас.
Ай люли! Ай люли!
И полюбится Тарас.

1) В партитуре e-moll.

2. Сон Рахили

Moderato assai [♩ = 80]

sfpp *p* *sfpp* *p*

Vivace [♩ = 80]

agitato

*con molto passione**[f]**p legato*

Я ви_де_ла е_го, же_ни_ха мо_е_го, в ти_хом ра_дост_ном сне,

[<>] *[<>]* *[pp]*

p

где-то в рай-ской стра-не, где-то в рай-ской стра-не!

dolce

pp

[f] Как он ста-тен, при-гож! Как мо-гуч, как хо-рош! Об-ня-ла я е-го,

[p] *dolce*

p

[pp]

же-ни-ха мо-е-го! Же-ни-ха мо-е-го!

mf

[f] *vibrato*

Стал и мра-чен, и дик

mf

мой су - ро - вый же - них! Он не - ве - сту сво - ю

с сме - хом бро - сил в ре - ку.

vibrato

С сме - хом бро - сил в ре -

- ку!

[f] con passione

И в вол - нах го - лу - бых, мой у - жас - ный же - них,

[p]

[*p*]

я лю - би - ла те - бя... и про - сну - лась лю - бя,

[*f*]

и лю - би - ла про - сну - лась лю -

- бя!

[*f*] [*p*]

КАК СЛАДКО С ТОБОЮ МНЕ БЫТЬ

Слова П. РЫНДИНА

Allegro moderato

dolcissimo

[p]

1. Как
2. Люб

слад - ко с то - бо - ю мне быть и мол - ча ду -
лю я смот - реть на те - бя: так мно - го в у -

- шой по - гру - жать - ся в ла - зур ны - е
- лыб - ке от - ра - ды и не ги в дви -

о - чи тво - и. Всю пыл - кость, все
- жень - ях тво - их. На - прас - но хо -

стра - сти ду - ши так силь - но о - ни вы - ра - жа - ют, как
чу за - глу - шить по - ры - вы ду - шев - ных волне - ний и

сло - во не вы - ра - зит их. И серд - це тре - пе - щет не -
серд - це рас - суд - ком у - нять... Не слу - ша - ет серд - це рас -

a piacere *a tempo*
- воль - но при ви - де те - бя!
- суд - ка при ви - де те - бя!

[col canto] *pp*

3. Не_ждан_но_ю чуд_ной звез_дой я_ви_ла_ся ты пре_до мно_ю и

жизнь о_за_ри_ла мо_ю. Си_й же, у_ка_з_вай путь, ве_ди к не_при_

_выч_но_му сча_стью то_го, кто на_деж_ды не знал, и серд_це у_

a piacere *a tempo*
_то_нет в вос_тор_ге при ви_де те_бя!

[col canto] *pp*

ПРИЗНАНИЕ

Слова А. ПУШКИНА

[Tempo di valse]¹⁾
[mp]

1. Я вас люб - лю, хоть я бе - шусь, хоть
вас мне скуч - но, - я зе - ва - ю, при

э - то стон²⁾ и труд на - прас - ный; и
вас мне груст - но, я терп - лю; и

в э - той глу - по - сти не - счаст - ной у
мо - чи нет, ска - зать же - ла - ю, мой

ва - ших ног я при - зна - юсь! Без
ан - гел, как я вас люб - лю!

Для повторения Для окончания

1) В автографе обозначение темпа отсутствует.

2) у Пушкина: „стыд“.

ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, МИЛАЯ РОЗА

Слова И. САМАРИНА

[Allegretto]¹⁾

[p]

Люб - лю те - бя, ми - ла - я ро - за, ког - да ты, ца - ри - ца цве -

- тов, ро - сы не стях - нув е - ще сле - зы, цве - тешь сре - ди злач - ных лу -

- гов, цве - тешь сре - ди злач - ных лу - гов.

Ког - да ж на гру - ди у пре - крас - ной ты

¹⁾ В автографе обозначение темпа отсутствует. В изд. Юргенсона под редакцией Балакирева - Ляпунова - Allegretto ♩ = 80

но - во - ю блещешь кра - сой, о нет, не люб - лю, нет, я

страст - ной те - бя о - бо - жа - ю ду - шой, те -

- бя о - бо - жа - ю ду - шой.

Ми - ла - я ро - за!

К НЕЙ

Слова А. МИЦКЕВИЧА

Перевод С. Голицына

Tempo di Mazurka *dolciss.*
p

ten. *ten.* *ten.* *ten.* *Ko - ten.*

-гда в час ве - се - лый от - кро - ешь ты губ - ки, и

pp

мне ты вор - ку - ешь неж - не - е го -

- луб - ки, и мне ты вор - ку - ешь неж - не - е го -

agitato

лю - би, я с тре - пе - том вне - млю, я весь вне се -

бя, бо - юсь про - ро - нить хоть е - ди - но - е

сло - во, мол - чу, не же - ла - ю бла - жен - ства и -

spianato assai

но - го, все слу - шал бы, слу - шал и слу - шал те -

marcato ma dolce

бя, все слу - шал бы, слу - шал и слу - шал те - бя.

mf *p*

con fuoco [*f*]
Но глаз_ки свер_кну_ли жи_ве_е крп_

[*mf*] *simile*

p dolce
- стал_лов, жем_чуж_ны_е зуб_ки бле_стят средь ко_

pp

f *con fuoco*
- рал_лов, ру_мя_нец в ла_ни_тах уж на_чал иг_

f

mf
- рать! Те_перь я сме_ле_е смот_

mf

Pamorouso

-рю те - бе в о - чи, у - ста при - бли - жа - ю и

con fuoco

слу - шать нет мо - чи, хо - чу це - ло - вать, це - ло -

dolcissimo

- вать, це - ло - вать! Хо - чу це - ло - вать, це - ло -

- вать, це - ло - вать!

p

МИЛОЧКА

Слова неизвестного автора

Moderato

[p]dolce

1. В чи - сле кра - са - виц гор - до пыш - ных
- лест - на, как у - лыб - ка Ле - ля;

е - е мол - ва не на - зва - ла; о тех кри - чат, - о ней чуть
как день, чи - ста е - е ду - ша; как свет - лый ан - гел Ра - фа -

слыш - но; вздох - нут и ска - жут: как ми - ла! Вздох - нут и ска - жут: как ми -
- э - ля, о - на роскош - но хо - ро - ша, о - на рос - кош - но хо - ро -

a piacere
col canto

a tempo

- ла!
- ша.

2. Пре -
3. По -

1) В автографе:

в изд. Бернарда и в Альбоме 1848 г.:

_рой бес-печ-но го-вор-ли-ва; по-рой груст-на и
 -ро-ю чувст-ва в ней та-ят-ся; по-ро-ю грусть вол-

p

всё ми-ла. Как рез-во-е ди-тя, иг-ри-ва, как ут-ром птичка, ве-се-
 -ну-ет грудь; и ду-мы серд-ца к ней стре-мят-ся, и лю-ди Ми-лочкой зо-

a piacere a tempo

-ла, как ут-ром птич-ка, ве-се-ла.
 -вут, и лю-ди Ми-лочкой зо-вут.

col canto

Для повторения Для окончания

4. По -

ТЫ СКОРО МЕНЯ ПОЗАБУДЕШЬ

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ

Andante con moto

[p] *semplice con anima*

Ты ско - ро ме - ня по - за -

p

- бу - дешь, но я не за - бу - ду те - бя; ты

в жиз - ни раз - лю - бишь, по - лю - бишь, а я ни - ко - го ни - ког -

- да, а я ни - ко - го ни - ког - да, а

[pp]

rit. *a tempo*

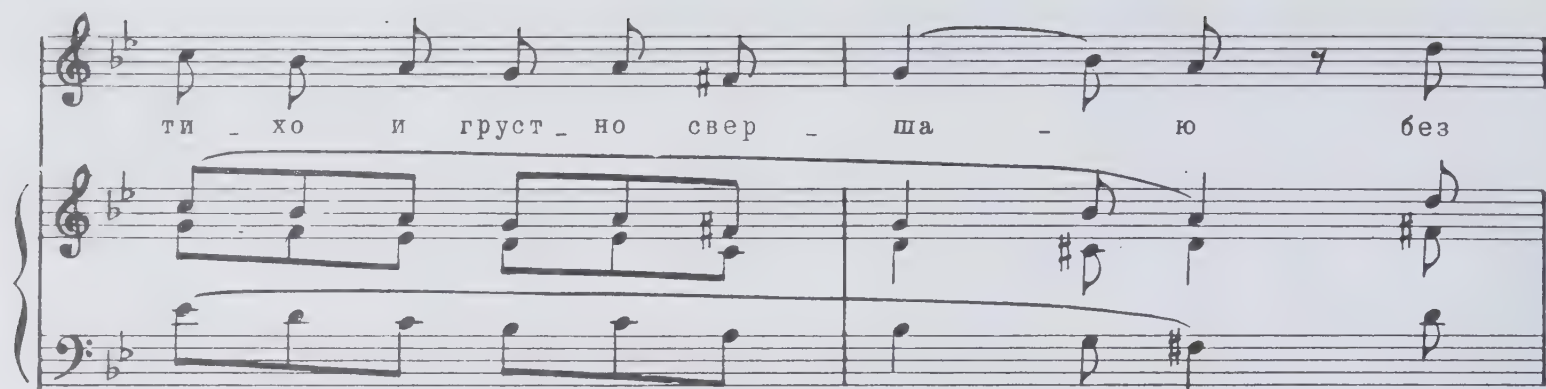
я ни_ко_го ни_ког_да! Ты но_вы_е ли_ца у_

- ви_дишь и но_вых дру_зей из_бе_решь; ты

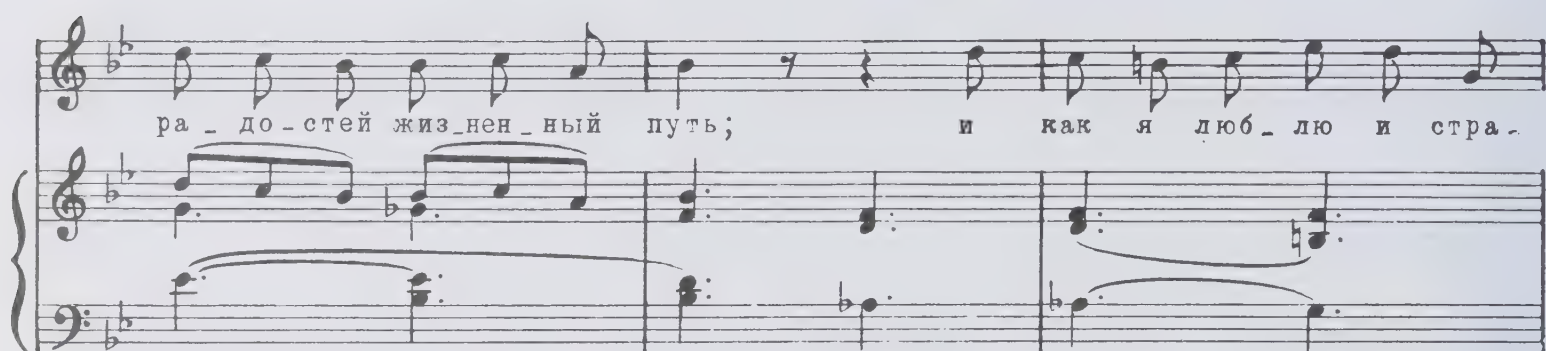
но_вы_е чувст_ва у_знаешь и, мо_жет быть, счасть_е най_дешь, и,

rit. *a tempo*

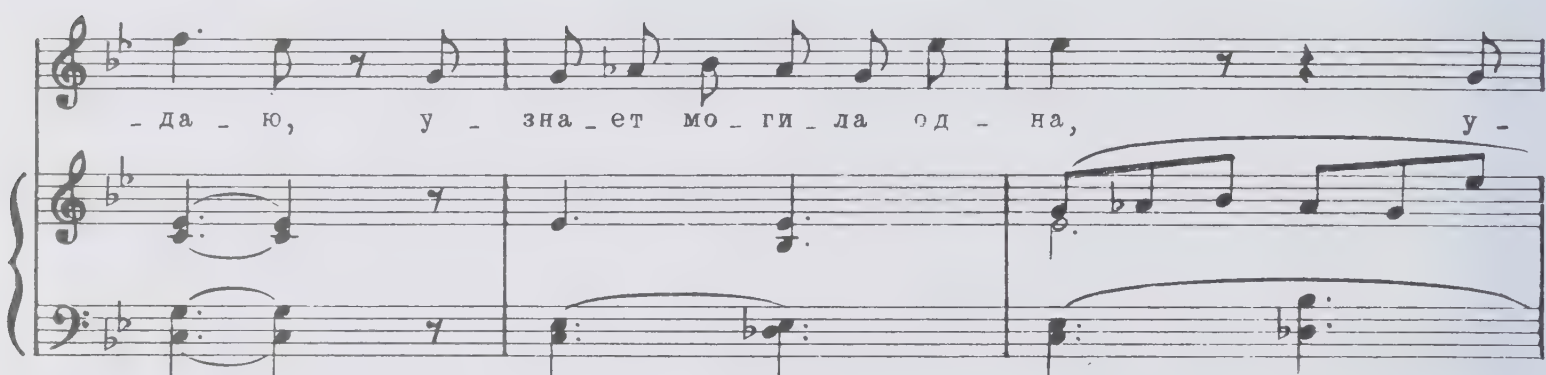
мо_жет быть, счасть_е, счасть_е най_дешь! Я



ти - хо и груст - но свер - ша - ю без



ра - до - стей жиз - нен - ный путь; и как я люб - лю и стра -



- да - ю, у - зна - ет мо - ги - ла од - на, у -



- зна - ет мо - ги - ла од - на, у -

[pp]



rit. a tempo

- зна - ет мо - ги - ла од - на! И

vibrato

как я люб-лю и стра-да-ю, у-зна-ет мо-ги-ла од-

[p]

-на, и как я люб-лю и стра-да-ю, у-

[f]

-зна-ет мо-ги-ла од-на!

А. А. Вольховской
СЛЫШУ ЛИ ГОЛОС ТВОЙ...

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

Con moto ed anima

a tempo

[*p*]

Слы- шу ли го- лос твой звон-кий и лас- ко- вый, серд- це, как

птич - ка в клет-ке, за - пры - га-ет;¹⁾ встре-чу ль гла - за тво-и, ла -

¹⁾ у Лермонтова: „Как птичка в клетке, сердце запрыгает“

зурь - ю глу - бо - ки¹⁾е, ду - ша к ним на - встре - чу из гру - ди

[mf] про - сит - ся, и как - то ве - село и хо - чет - ся пла - кать, и

[mf]

так на ше - ю бы те - бе я ки - нул - ся, и так на

a piacere

col canto

ше - ю бы те - бе я ки - нул - ся.

dolce

pp

¹⁾ у Лермонтова: „лазурно - глубокие“.

ЗАЗДРАВНЫЙ КУБОК

Слова А. ПУШКИНА

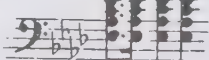
Vivace assai

Музыкальное произведение «Здравый кубок» (Здравый кубок) в 3/4 такта, тональность Б-б мажор. Темп Vivace assai. Музыкальное сопровождение включает фортепиано (p) и вокальную партию. В начале произведения фортепиано играет аккорды, а вокальная партия вступает с нотами. В дальнейшем музыкальное сопровождение становится более сложным, с использованием ритмических фигур. Вокальная партия содержит текст на русском языке, который является стихотворением А. С. Пушкина. В конце произведения музыкальное сопровождение завершается аккордами, а вокальная партия заканчивается нотами.

Ку - бок ян - тар - ный

по - лон дав - но, пе - но - ю пар - ной²⁾ бле - щет ви -

- но. Све - та до - ро - же серд - цу о - но,

¹⁾ В изд. Бернарда: 
В дальнейшем эта ритмическая фигура не повторяется.

²⁾ У Пушкина: «пеной угарной».

но за ко - го же вы - пью ви - но? Но за ко - го же

вы - пью ви - но?

Red. [Red.] sf

marcato

Пей - те за сла - ву, сла - вы дру - зья. Бранной за - ба - вы

лю - бить нель - зя.¹⁾ Э - то ве - се - лье не ве - се - лит,

¹⁾ у Пушкина: „Здравие славы
Выпью ли я?
Бранной забавы
Мы не друзья!“

дру-жбы по - хме - лье гро - ма бе - жит, дру-жбы по - хме - лье

гро - ма бе - жит,

Жи - те - ли не - ба, Фе - ба жре - цы, здра - ви - е Фе - ба

пей - те, пев - цы! Рез - вой Ка - ме - ны лас - ки - бе - да;

¹⁾ В изд. Бернарда:

ток Ип-по-кре-ны, дру-ги, во-да, ток Ип-по-кре-ны,

дру-ги, во-да, ток Ип-по-кре-ны, дру-ги, во-да. 1)

sf sf sf [*p*]

Пей-те за ра-дось ю-ной люб-ви-скро-ет-ся

мла-дось, дру-ги мо-и... 2) Ку-бок ян-тар-ный по-лон дав-

1) у Пушкина: „Ток Иппокрены
Просто вода“.

2) у Пушкина: „дети мои...“

- но. Я - бла - го - дар - ный - пью за ви - но,
 я - бла - го - дар - ный - пью за ви - но, я - бла - го -
 - дар - ный - пью за ви - но, я - бла - го - дар - ный -
 пью за ви - но, я - бла - го - дар -
 - ный - пью за ви - но.

[f]
 [f]
 vibrato
 sf
 sf

ПЕСНЬ МАРГАРИТЫ

Слова И. В. ГЕТЕ (из трагедии «Фауст»)

Перевод Э. Губера

Andante

p

semplice molto con anima

[*p*]

Тяж - ка пе - чаль и

гру - сть свет. Ни сна, ни по - ко - я мне,

бед - ной, нет. Где нет е - го, - пе -

- ре - до мной мо - ги - лой там весь

мир зем - ной. По - тух, по - блек мой

бед - ный ум, нет яс - ных чувств, нет

свет - лых дум. Тяж - ка пе - чаль и

гру - стен свет, ни сна, ни по - ко - я мне,

бед - ной, нет, ни сна, ни по - ко - я мне,

[poco a poco cresc.]

[f]

[f]

бед - ной, нет.

con passione

За ним гля - жу я, за ним хо - жу.

Е - го и - шу я... не на - хо - жу.

Е - го у - лыб - ка и жар страстей...

И стан вы - со - кий, и блеск очей... И

слад - ки - е ре - чи, как го - вор

струй... Во - сторг объ - я - тий и по - це -

луй... Тяж -

ка пе - чаль и гру - стен свет. Ни

[f]

[f]

[p]

[p]

[p]

[p]

сна, ни по - ко - я мне, бед - ной, нет. О

нем гру - щу и пла - чу я, о

нем то - мит - ся вся грудь мо - я. За -

- чем не мо - гу я за ним лететь, любить и

млетъ, и в по - це - лу - е сним у - ме-реть. За -

[f]

- чем не мо - гу я за ним ле - тетъ, лю -

[f]

- битъ и млетъ, и в по - це - лу - е,

[pp] [cresc.]

a piacere

и в по - це - лу - е сним у - ме - реть, *a piacere*

и в по - це -

col canto *p* *col canto*

[f]

- лу - е сним у - ме - реть!

[f]

[f]

О МИЛАЯ ДЕВА...

Фантазия

Слова А. МИЦКЕВИЧА

ROZMOWA

Fantazja do śpiewu

Tempo di Mazurka ♩ = 144

p e dolce

The first system of the piano accompaniment features a treble and bass staff in 3/4 time. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo is marked 'Tempo di Mazurka' with a quarter note equal to 144 beats per minute.

con abbandono e molta delicatezza, quasi parlante

[p] ¹⁾

O ми - ла - я де - ва, нет
Ko - chan - ko to - ja! Na

pp

The second system shows the vocal entry. The vocal line begins with a whole note 'O' followed by a half note 'ми' and a quarter note 'ла'. The piano accompaniment consists of chords in the bass staff. The dynamic is marked '[p]' (piano) and the first ending is marked '1)'.

[sf]

1) В копии варшавского издания:

мо - ja, na

The first ending of the vocal line is shown in a single staff, consisting of a half note 'мо' and a quarter note 'ja, na'.

сил мне сло - ва - ми му - чень - я люб - ви не - ре -
 co nam roz - to - wa? Cze - ti, chcaj z to - ba, i -

- дать без сму - щень - я. За - чем не мо - гу я ду - ши мо - ей
 - szu - cia po - dzie - lać, nie mo - ge, du - szy pro - sto w du - sze,

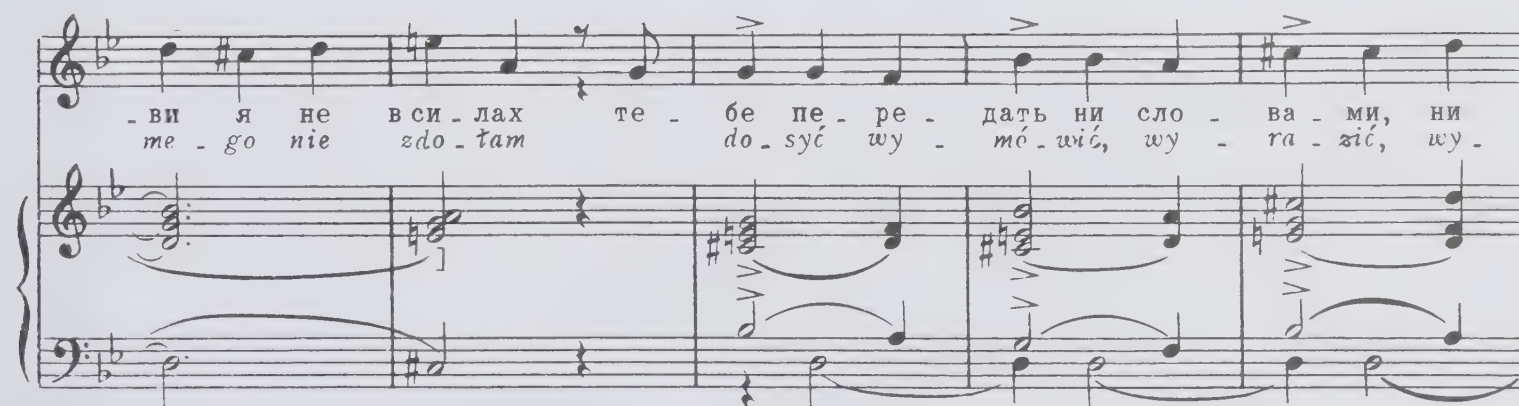
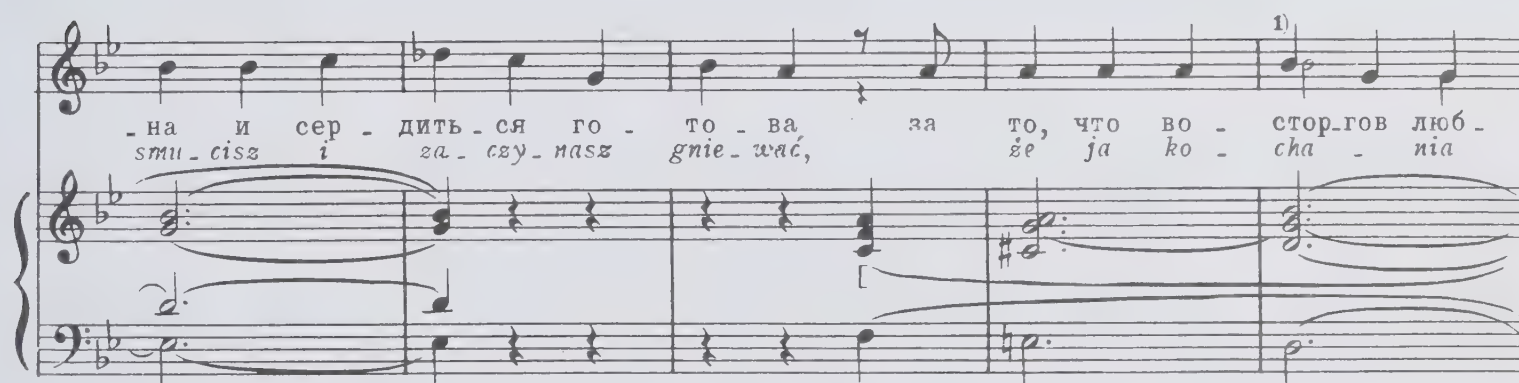
пыл - кой из - лить в тво - ю ду - шу без - молв - но и
 prze - lać? Za co ja, trze - ba roz - dra - biać na

страст - но! Сло - ва так бес - сил - ны, сло - ва так ни -
 sro - wa, kto - re, nim słuch twój ser - ce do -

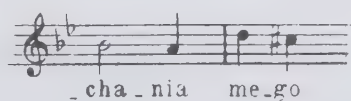
- чтож - ны; ед - ва от - зо - вут - ся, в у - стах за - ми - ра - ют!
 - ścig - na, w us - tach wie - trze - ja, na po - wie - trzu styg - na?



[con espressione]

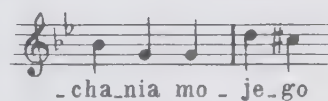


1) В автографе:



_cha_nia me-go

; в копии варшавского издания:



_cha_nia mo - je-go

Handwritten musical score for the hymn "Славься, величавый Царь Небесный". The score is written on two systems. The first system features a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time, with lyrics in Russian and Church Slavonic. The lyrics are: "ка - ет, и к жиз - ни я рвусь из тем - ни - цы мо -" (Russian) and "so - bu i wu - dać znak z u - cia, byt u - nik - nať mo -" (Church Slavonic). The second system shows the piano accompaniment, with the right hand in G major and the left hand in F major (two flats). The piano part consists of sustained chords and moving lines in both hands.

Гиль-ной.
gro - bn.

[p]

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, both in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is in the treble staff, featuring a series of eighth and sixteenth notes with some rests. The bass staff provides a simple accompaniment with dotted half notes and quarter notes. The piece concludes with a double bar line.

У - ста у - то - ми - лись на -
Stru - dzi - tem us - ta da -

[p]

pp

[p]

sf

1)
 - прас - но - ю - реч - ю, но страст - но и неж - но лю -
 - rem - пун и - ёу - ciem, le - raz je z twe - mi chce

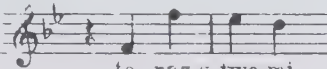
- бу - юсь то - бо - ю, не мол - вя ни сло - ва; я
 sto - pić us - ta - mi, i chce roz - ta - wieć tyl - ko

appassionato
 стре - пе - том серд - ца пре - дам - ся во - стор - гам и
 ser - ca bi - ciem, i west - chnie - nia - mi i

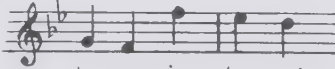
пыл - ким меч - тань - ям. И пусть так про -
 са - то - ша - нia - mi, i chce roz -

poco a poco cresc.
 - хо - дят дни, ме - ся - цы, го - ды, по - ка не сой -
 - та - wieć tyl - ko ser - ca, bi - ciem, i west - chnie

poco a poco cresc.

1) В автографе: 
 te - raz z twe - mi

что соответствует тексту Мицкевича.

В копии варшавского издания: 
 te - raz je z twe - mi

- ду я в мо - ги лу на ве - ки, и пусть так про -
 - nia - mi, i sa - to - wa - nia - mi, i tak roz -

-- хо - дят дни, ме - ся - пы, го - ды, и пусть так про - хо - дят дни,
 - ma - wiać go - dzi - nu, dni, la - ta, i tak roz - ma - wiać go -

ме - ся - пы го - ды, по - ка не сой - ду я в мо - ги лу на -
 - dzi - nu, dni, la - ta, do kon - sa - świa - ta i po - кой - си

- ве - ки.
 świa - ta.

[con forza]

[f]

vibrato
 a piacere

a tempo

[col canto]

[sf]

ff

sf

1) В автографе и в копии варшавского издания:



О. И. Измайловой

АДЕЛЬ

Слова А. ПУШКИНА

Allegretto $\text{♩} = 84$ (Tempo di Polka)

p dolce

[*p*] *semplice e grazioso*

И - грай, А - дель, не знай пе - ча - ли. Ха - ри - ты, Лель те -

[*p*]

legato

- бя вен - ча - ли и ко - лы - бель тво - ю ка - ча - ли, и ко - лы - бель тво -

- ю ка - ча - ли, и ко - лы - бель тво - ю ка - ча - ли.

dolce e legato

Тво - я вес - на ти -

pp

- ха, яс - на: для на - слаж - де - ний ты рож - де - на, ча - сы у - по - е - ний до -

1) 2)

rit. poco a poco

- ви, ло - ви! Мла - ды - е дни от - дай люб - ви, мла - ды - е дни от -

3)

calando *a tempo*

- дай люб - ви, от - дай люб - ви. И - грай, А - дель, не знай пе - ча - ли. Ха -

ppp *p*

- ри - ты, Лель те - бя вен - ча - ли, и ко - лы - бель тво - ю ка - ча - ли,

1) у Пушкина: „для наслажденья“.

2) у Пушкина: „час упоенья“.

3) у Пушкина: „лета“.

и ко-лы-бель тво-ю ка-ча-ли, и ко-лы-бель тво-ю ка-ча-ли.

[*p*]

Тво-я вес-на ти-ха, яс-на: для на-слаж-де-ний ты

[*pp*]

рож-де-на, ча-сы у-по-е-ний ло-ви, ло-ви! Мла-

[rit. poco a poco]

-ды - е дни от - дай люб-ви, мла - ды - е дни от - дай люб-ви, от -

pp

a tempo

[P]

-дай люб-ви, и в шу-ме све-та лю- би, А - дель, и в шу-ме све-та лю-

[P]

- би, А-дель, лю-би, А-дель, мо - ю сви-рель, и в шу-ме све-та лю-

- би, А - дель, и в шу-ме све-та лю- би, А - дель, лю-би, А-дель, мо -

-ю сви-рель, лю - би, А-дель, мо -

-ю сви-рель, лю - би, А - дель, мо - ю сви -

[*f*]

-рель.

p

pp

МЕРИ

Слова А. ПУШКИНА

Allegro spiritoso $\text{♩} = 126$ (Mouvement de la contredanse, 3^{me} figure)

Пью за здра-ви-е Ме-ри, ми-лой Ме-ри мо-
 ей. Ти-хо за-пер я две-ри и о-дин, без го-стей,
 пью за здра-ви-е Ме-ри.
 Кра-ше мож-но¹⁾ быть Ме-ри, кра-ше Ме-ри мо-

1) у Пушкина: „Можно краше“

ей, э той ма-лень-кой пе-ри, но нель-зя быть ми-

-лей, но нель-зя быть ми-лей рез-вой, лас-ко-вой Ме-ри,

но нель-зя быть ми-лей, но нель-зя быть ми-лей рез-вой, лас-ко-вой Ме-ри,

рез-вой, лас-ко-вой Ме-ри. *con forza* Будь же счаст-ли-ва, Ме-ри,

солн-це жиз-ни мо-ей! Ни тос-ки, ни по-те-ри,

ни не_наст_ли_вых дней пусть не ве_да_ет Ме_ри,

пусть не ве_да_ет Ме_ри, ни тос_ки, ни по_те_ри,

ни не_наст_ли_вых дней пусть не ве_да_ет Ме_ри,

пусть не ве_да_ет Ме_ри!

ФИНСКИЙ ЗАЛИВ

Слова П. ОБОДОВСКОГО

Andante mosso $\text{♩} = 52 - 54$

p

dolce e legato assai

Лю_б_лю я в раз_думь_е в час ти_хий за_ка_та с зе_ле_но_го

ска_та гля_деть на за_лив. Лю_бу_юсь, как солн_це спус_ка_ет_ся

glissando con molta delicatezza deli

в вол_ны, как рез_вы_е чел_ны скользят по вол_нам, скользят по вол_

— нам, сколь — зят по вол — нам.

pp

p declamato

Я памятью серд — ца тог — да о — жи — ва — ю, в меч —

p

— тах у — ле — та — ю в по — лу — ден — ный край. И ви — жу за —

— лив я и го — род ста — рин — ный с горо — ю пу — стын — ной, там лавров ле — са.

dim.

dolcissimo

Здесь грот мой лю-би-мый, где жи-знию но-вой за-лив би-рю-зо-вый вме-ня на-ве-

pp

1) *con anima*

-вал. Па-дер-мо! За-быть ли ду-ше бла-го.

dim.

-дар-ной твой лик лу-че-зар-ный, гля-дя-щий в за-лив! Твой воз-дух це-

-леб-ный, свод не-ба кри-сталь-ный на ро-ди-не даль-ней за-быть ли ког-

glissando con molta delicatezza

- да, за-быть ли ког-да, за-быть ли ког-

1) В автографе в вокальной партии: *morendo*.

vibrato

- да? Те - бя не из - гла - дят разлу - ки у -

dolcissimo a mezza voce

- силь - я, у серд - ца есть крыль - я в меч - та - тель - ный мир, у серд - ца есть

pp

крыль - я в меч - та - тель - ный мир, у серд - ца есть крыль - я в меч - та - тель - ный

pp

мир, у серд - ца есть крыль - я в меч - та - тель - ный мир!

[*p*]

АХ, КОГДА Б Я ПРЕЖДЕ ЗНАЛА...

Старинная цыганская песня,
петая знаменитой Стешкой

Слова И. ДМИТРИЕВА



Andantino *grazioso*

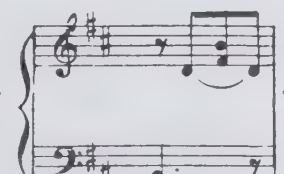
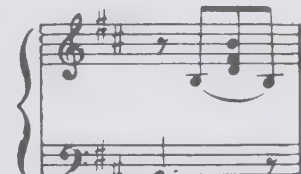
1. Ах, ког - да б я преж - де зна - ла, что лю -
2. Не ли - ла б от всех ук - рад - кой зо - ло -

бо - вь тво - рит бе - ды, я б све -
то - го я коль - ца, не бы -

сель ем не встре - ча - ла, не встре - ча - ла бо - лу -
ла б в на - деж де слад - кой, на деж - де слад - кой ви - деть

¹⁾ у Дмитриева: „Веселась бы“.

²⁾ В автографе Лыкошиной: ; в автографе Леоновой (первоначально): 
не встре_ не встре_

³⁾ В автографе Леоновой: ; в автографе Лыкошиной (первоначально): ;

далее, как в настоящем издании.

a piacere

- н о ч н ы - я з в е з - д ы, п о л у - н о ч - н ы - я з в е з -
 м и л о - г о л ь с т е - ц а, в и д е т ь м и - л о - г о л ь с т е -

col canto

- д ы. 3. Я б с л и - л а и з в о с - к у
 - ц а. 4. Я н а р о - д и - н у б в с п о р х -

я - р а л е г - к и к р ы - л ы ш - к и с е - б е и н а
 - н у - л а м и - л а д р у - г а м о - е - г о, н е ж - н о,

р о - д и - н у б в с п о р х - н у - л а м и - л а д р у - г а, м и - л а д р у - г а м о - е -
 н е ж - н о я б, в з г л я - н у - л а, я б в з г л я - н у - л а х о т ь о д - н а ж - д ы н а н е -

a piacere

- г о, м и л а д р у - г а м о - е - г о.
 - г о, х о т ь о д - н а ж - д ы н а н е - г о.

col canto

5. А по - том бы у - ле - те - ла со сле -
6. Во - зо - пи ла, воз - ры - да - ла: „Лю - ди

- за - ми и тос - кой, под - го - рю - нив - шись бы
доб - ры, как мне быть? Я не - вер - но - го лю -

се - ла на до - ро - ге, на до - ро - ге на боль -
- би - ла, на - у - чи - те, на - у - чи - те, как за -

- шой, на до - ро - ге на боль - шой.
- быть, на у - чи - те, как за - быть“¹⁾

col canto

¹⁾ У Дмитриева: „научите не любить“.

НЕ ГОВОРИ, ЧТО СЕРДЦУ БОЛЬНО

Слова Н. ПАВЛОВА

Moderato

f risoluto[p] *semplice con espressione*

Не го - во - ри, что серд - цу

боль - но от ран чу - жих; что сле - зы

ка - тят - ся не - воль - но из глаз тво -

их. Будь молча - ли - ва, как мо - ги - лы,

кто ни стра - дай; и за не -

- вин - ных Бо - га си - лы не при - зы -

dolce
- вай. Тво - ей ду - ши свя -

- ты - е зву - ки, твой дет - ский бред -

con disprezza *f*
пе - ре - тол - ку - ет все от ску - ки без - бож - ный

dolce

свет. Тво - ей ду - ши свя - ты - е зву - ки,

[p]

con disprezza

твой дет - ский бред - пе - ре-тол-ку-ет все от

[p]

vibrato

ску - ки без - бож - ный свет, без -

[f]

- бож - ный свет.

[sf]

[f]

Примечания

В основу настоящей публикации положено издание: Глинка М. Романсы и песни. Для голоса в сопровождении фортепиано. В 2-х томах. — М.: Музыка, 1978—1979. Указанное издание основывалось на десятом томе Полного собрания сочинений композитора (М., 1962).

В предлагаемый том вошли почти все романсы М. И. Глинки. Наиболее существенные редакторские дополнения (в квадратных скобках) и замечания предыдущих изданий сохранены. Ниже публикуются важнейшие сведения о текстах и отдельных публикациях некоторых романсов.

Не искушай меня без нужды. Стихотворение Е. Баратынского озаглавлено «Разуверение».

Бедный певец. Стихотворение В. Жуковского озаглавлено «Певец». Из шести строф композитор использовал четвертую (с третьей строки) и полностью — пятую.

Утешение. Текст В. Жуковского — перевод стихотворения Л. Уланда «Die Nonne» («Монахиня»).

Ах ты, душечка, красна девица... Ни в автографе, ни в прижизненных изданиях автор слов не указан. Возможно, текст составлен Глинкой из поэтических оборотов, часто встречающихся в русских народных песнях.

Память сердца. Стихотворение К. Батюшкова озаглавлено «Мой гений».

Я люблю, ты мне твердила... Соч. в 1827 г. на слова А. Римского-Корсака. В 1854 г. С. Голицын написал на эту музыку французские стихи под названием «Le baiser» («Поцелуй»).

Один лишь миг / Pour un moment. Соч. на французский текст С. Голицына в 1827 г. Один из автографов, с русским текстом, вписанным рукой Глинки, послужил основой для издания Стелловского.

Тоска мне больно сердце жмет / Mi sento il cor trafiggere

Смертный час настал нежданный / Ho perduto il mio tesoro

Скоро узы Гименея... / Tu sei figlia...

Я в волшебном сновиденье... / Pur nel sonno...

Эти четыре произведения впервые опубл. Ф. Стелловским после смерти Глинки с русским переводом А. Алякана. Переизд. П. Юргенсоном (1878) с переводами П. Чайковского (без указания его фамилии)

Волей богов я знаю... / Pensa che questo istante...

Куда ни взгляну... / Dovunque il guardo giro...

Как в вольных просторах... / Piangendo ancora rinascere suole...

Эти три романса при жизни композитора не издавались. Впервые опубл. с текстом В. Рождественского в Полном собрании романсов и песен М. Глинки (Л., 1955).

Если вдруг среди радостей... / Mio ben ricordati... Вариант для двух голосов с фортепиано опубл. в «Лирическом альбоме на 1829 год». Редакция для одного голоса с фортепиано впервые изд. П. Юргенсоном с переводом П. Чайковского (1878).

О Дафна моя прекрасная / O Dafni che di quest' anima amabile diletto. Впервые опубл. в Полном собрании романсов и песен М. Глинки (Л., 1955).

Две итальянские канцонетты / Due canzonette italiane

1. *Вспомни, о Ирена... / Ah, rammenta, o bella Irene...*

2. *К цитре / Alla cetra*

Впервые изд. в 1891 г. П. Юргенсоном с итальянским и русским текстами, без указания автора перевода.

Дедушка! — девицы раз мне говорили... Стихотворение А. Дельвига озаглавлено «Песня».

Ах ты, ночь ли, ноченька. Стихотворение Дельвига озаглавлено «Русская песня».

Голос с того света. Одноименное стихотворение В. Жуковского — перевод отрывка из трилогии Ф. Шиллера «Валленштейн».

Желание / Il desiderio. Романс написан на итальянский текст Ф. Романи и впервые опублик. фирмой Дж. Рикорди. С русским текстом (без указания автора перевода) изд. Ф. Стелловским в 1856 г.

Победитель. Текст В. Жуковского — перевод одноименного стихотворения Л. Уланда («Der Sieger»). При жизни композитора романс был известен и под другими названиями («Турнир», «Сто красавиц светлооких», «Испанский романс»).

Ария для сопрано («В суде неправом...») / Aria per voce di soprano («L'iniquo voto...»). Написана на итальянский текст Пини, впервые опублик. фирмой Дж. Рикорди. С русским и итальянским текстами изд. П. Юргенсоном. Автор перевода неизвестен.

Не говори: любовь пройдет... Стихотворение А. Дельвига озаглавлено «Романс».

Дубрава шумит. Стихотворение В. Жуковского «Тоска по милой. Песня» — перевод стихотворения Ф. Шиллера «Des Mädchens Klage» («Жалоба девушки»).

Только узнал я тебя... Стихотворение А. Дельвига озаглавлено «Романс».

Где наша роза... Стихотворение А. Пушкина озаглавлено «Роза».

Свадебная песня («Дивный терем стоит...»). Этот романс известен также под названием «Северная звезда», предложенным Глинке В. Одоевским.

Если встречу с тобой... Стихотворение А. Кольцова озаглавлено «Песня».

Я помню чудное мгновенье. Стихотворение А. Пушкина озаглавлено «К***».

Virtus antiqua. Стихи из романа Н. Кукольника «Эвелина де Вальероль».

Признание. В романсе использованы 1–4 и 9–12 строки стихотворения.

К ней. Стихотворение А. Мицкевича озаглавлено «Do D... D...» («К Д...Д...»).

Романс написан на русский перевод С. Голицына.

О милая дева... / Rozmowa. Fantazia do śpiewu. Романс написан на польский текст А. Мицкевича. С русским текстом неизвестного автора издан М. Бернардом (1852).

Адель. Стихотворение А. Пушкина озаглавлено «Адели».

Содержание

<i>Моя арфа.</i> Слова К. Бахтурина	5
<i>Не искушай меня без нужды.</i> Слова Е. Баратынского	6
<i>Бедный певец.</i> Слова В. Жуковского	9
<i>Утешение.</i> Слова В. Жуковского	13
<i>Ах ты, душечка, красна девица...</i> Слова народные.....	15
<i>Память сердца.</i> Слова К. Батюшкова	16
<i>Я люблю, ты мне твердила... (Le baiser).</i> Слова А. Римского-Корсака, француз- ский текст С. Голицына	21
<i>Горько, горько мне, красной девице...</i> Русская песня. Слова А. Римского-Корсака	25
<i>Скажи, зачем...</i> Слова С. Голицына.....	28
<i>Один лишь миг (Pour un moment).</i> Слова С. Голицына, русский текст неизвест- ного автора	31
<i>Что, красотка молодая...</i> Русская песня. Слова А. Дельвига.....	33
<i>Тоска мне больно сердце жмет (Mi sento il cor trafiggere).</i> Русский текст П. Чайковского	35
<i>Смертный час настал неожиданный (Ho perduto il mio tesoro).</i> Русский текст П. Чайковского.....	40
<i>Скоро узы Гименея... (Tu sei figlia...).</i> Русский текст П. Чайковского.....	43
<i>Я в волшебном сновиденье... (Pur nel sonno...).</i> Русский текст П. Чайковского	45
<i>Волей богов я знаю... (Pensa che questo istante...).</i> Русский текст В. Рождествен- ского	49
<i>Куда ни взгляну... (Dovunque il guardo giro...).</i> Русский текст В. Рождественского.....	51
<i>Как в вольных просторах... (Piangendo ancora rinascere suole...).</i> Русский текст В. Рождественского	54
<i>Если вдруг среди радостей... (Mio ben ricordati...).</i> Русский текст П. Чайков- ского	56
<i>О Дафна моя прекрасная (O Dafni che di quest' anima).</i> Русский текст В. Рождественского	60
<i>Две итальянские канцонетты (Due canzonette italiane).</i> Перевод неизвестного автора	
1. <i>Вспомни, о Ирена... (Ah, rammenta, o bella Irene...)</i>	65
2. <i>К цитре (Alla cetra)</i>	68
<i>Разочарование.</i> Слова С. Голицына	74
<i>Дедушка! — девицы раз мне говорили...</i> Слова А. Дельвига.....	78
<i>Не пой, красавица, при мне...</i> Грузинская песня. Слова А. Пушкина	79
<i>Забуду ль я...</i> Слова С. Голицына.....	81
<i>Ночь осенняя.</i> Слова А. Римского-Корсака	83
<i>Ах ты, ночь ли, ноченька.</i> Слова А. Дельвига	84
<i>Голос с того света.</i> Слова В. Жуковского	86
<i>Желание (Il desiderio).</i> Слова Ф. Романи, перевод неизвестного автора	90
<i>Победитель.</i> Слова В. Жуковского	94
<i>Венецианская ночь.</i> Фантазия. Слова И. Козлова.....	99
<i>Ария для сопрано (Aria per voce di soprano).</i> Слова Пини.....	103
<i>Не говори: любовь пройдет...</i> Слова А. Дельвига.....	113
<i>Дубрава шумит.</i> Слова В. Жуковского	119

<i>Не называй ее небесной.</i> Слова Н. Павлова	126
<i>Только узнал я тебя...</i> Слова А. Дельвига	134
<i>Я здесь, Инезилья.</i> Слова А. Пушкина	136
<i>Ночной смотр.</i> Фантазия. Слова В. Жуковского	140
<i>Стансы («Вот место тайного свиданья...»).</i> Слова Н. Кукольника	148
<i>Сомнение.</i> Слова Н. Кукольника	151
<i>В крови горит огонь желанья.</i> Слова А. Пушкина	155
<i>Где наша роза...</i> Слова А. Пушкина	157
<i>Не щебечи, соловейку.</i> Слова В. Забилы, перевод В. Рождественского	158
<i>Гуде вітер вельми в полі.</i> Слова В. Забилы, перевод В. Рождественского	160
<i>Ночной зефир струит эфир.</i> Слова А. Пушкина	162
<i>Свадебная песня («Дивный терем стоит...»).</i> Слова Е. Ростопчиной	166
<i>Зацветет черемуха.</i> Слова Е. Ростопчиной	169
<i>Если встречу с тобой...</i> Слова А. Кольцова	171
<i>Я помню чудное мгновенье.</i> Слова А. Пушкина	173
<i>Прощание с Петербургом.</i> Слова Н. Кукольника	
1. Романс из поэмы «Давид Риццио»	179
2. Еврейская песня из трагедии «Князь Холмский»	182
3. Болеро	184
4. Давно ли роскошно ты розой цвела... Каватина	188
5. Колыбельная песня	193
6. Попутная песня	199
7. Стой, мой верный, бурный конь. Фантазия	205
8. Баркарола («Уснули голубые...»)	212
9. <i>Virtus antiqua.</i> Рыцарский романс	217
10. Жаворонок	222
11. К Молли. Романс из романа «Бюргер»	224
12. Прощальная песня	229
<i>Музыка к трагедии Н. Кукольника «Князь Холмский»</i>	
1. Песня Ильинишны	241
2. Сон Рахили	242
<i>Как сладко с тобою мне быть.</i> Слова П. Рындина	246
<i>Признание.</i> Слова А. Пушкина	249
<i>Люблю тебя, милая роза.</i> Слова И. Самарина	250
<i>К ней.</i> Слова А. Мицкевича, перевод С. Голицына	252
<i>Милочка.</i> Слова неизвестного автора	256
<i>Ты скоро меня позабудешь.</i> Слова Ю. Жадовской	258
<i>Слышу ли голос твой...</i> Слова М. Лермонтова	262
<i>Заздравный кубок.</i> Слова А. Пушкина	264
<i>Песнь Маргариты.</i> Слова И. В. Гёте (из трагедии «Фауст»), перевод Э. Губера	269
<i>О милая дева...</i> Фантазия (Rozmova). Слова А. Мицкевича	275
<i>Адель.</i> Слова А. Пушкина	281
<i>Мери.</i> Слова А. Пушкина	286
<i>Финский залив.</i> Слова П. Ободовского	289
<i>Ах, когда б я прежде знала...</i> Слова И. Дмитриева	293
<i>Не говори, что сердцу больно.</i> Слова Н. Павлова	296
<i>Примечания</i>	299

Contents

<i>My Harp</i> . Words by K. Bakhturin	5
<i>Do Not Tempt Me Needlessly</i> . Words by E. Baratynsky	6
<i>The Poor Singer</i> . Words by V. Zhukovsky	9
<i>Consolation</i> . Words by V. Zhukovsky	13
<i>Ah, My Sweetheart, Thou Art a Beautiful Maiden...</i> Folksong	15
<i>Heart's Memory</i> . Words by K. Batyushkov	16
<i>'I Love' Was Your Assurance (Le baiser)</i> . Words by A. Rimsky-Korsak, French by S. Golitsyn	21
<i>Bitter, Bitter It Is for Me</i> . Words by A. Rimsky-Korsak	25
<i>Tell Me Why</i> . Words by S. Golitsyn	28
<i>Pour un moment</i> . Words by S. Golitsyn	31
<i>Why Do You Cry, Young Beauty</i> . Words by A. Delvig	33
<i>Mi sento il cor trafiggere</i>	35
<i>Ho perduto il mio tesoro</i>	40
<i>Tu sei figlia</i>	43
<i>Pur nel sonno</i>	45
<i>Pensa che questo istante</i>	49
<i>Dovunque il guardo giro</i>	51
<i>Piangendo ancora rinascere suole</i>	54
<i>Mio ben ricordati</i>	56
<i>O Dafni che di quest' anima</i>	60
<i>Due canzonette italiane</i>	
<i>Ah, rammenta, o bella Irene</i>	65
<i>Alla cetra</i>	68
<i>Disenchantment</i> . Words by S. Golitsyn	74
<i>The Maids Once Told Me, Grandfather</i> . Words by A. Delvig	78
<i>Sing Not, Thou Beauty, in My Presence</i> . Words by A. Pushkin	79
<i>Shall I Forget</i> . Words by A. Delvig	81
<i>O Gentle Autumn Night</i> . Words by A. Rimsky-Korsak	83
<i>O Thou Black Night</i> . Words by A. Delvig	84
<i>A Voice from the Other World</i> . Words by V. Zhukovsky	86
<i>Il desiderio</i> . Words by F. Romani	90
<i>The Conqueror</i> . Words by V. Zhukovsky	94
<i>Venetian Night</i> . Fantasy. Words by I. Kozlov	99
<i>Aria per voce di soprano</i> . Words by Pini	103
<i>Say Not That Love Will Pass</i> . Words by A. Delvig	113
<i>The Leafy Grove Howls</i> . Words by V. Zhukovsky	119
<i>Call Her Not Heavenly</i> . Words by N. Pavlov	126
<i>I Had But Recognized You</i> . Words by A. Delvig	134
<i>I Am Here, Inezilla</i> . Words by A. Pushkin	136
<i>The Night Review</i> . Words by V. Zhukovsky	140
<i>Stanzas</i> . Words by N. Kukolnik	148
<i>Doubt</i> . Words by N. Kukolnik	151
<i>The Fire of Longing Burns in My Heart</i> . Words by A. Pushkin	155
<i>Where Is Our Rose</i> . Words by A. Pushkin	157
<i>Sing Not, O Nightingale</i> . Words by V. Zabala	158
<i>The Wind Blows</i> . Words by V. Zabala	160

<i>The Night Zephyr</i> . Words by A. Pushkin.....	162
<i>Wedding Song</i> . Words by E. Rostopchina.....	166
<i>The Bird-Cherry Tree Is Blossoming</i> . Words by E. Rostopchina	169
<i>If I Shall Meet You</i> . Words by A. Koltsov.....	171
<i>I Recall a Wonderful Moment</i> . Words by A. Pushkin	173
<i>A Farewell to St Petersburg</i> . Words by N. Kukolnik	
1. <i>Romans</i> (from «Daviv Rizzio»).....	179
2. <i>Hebrew Song</i> (from «Prince Kholmsky»)	182
3. <i>Bolero</i>	184
4. <i>Cavatina</i>	188
5. <i>Cradle Song</i>	193
6. <i>Travelling Song</i>	199
7. <i>Fantasia</i>	205
8. <i>Barcarolle</i>	212
9. <i>Virtus antiqua</i>	217
10. <i>The Lark</i>	222
11. <i>To Molly</i> (from «Burger»)	224
12. <i>Song of Farewell</i>	229
<i>Music to «Prince Kholmsky» by N. Kukolnik</i>	
1. <i>Song of Ilyinishna</i>	241
2. <i>Dream of Rachel</i>	242
<i>How Sweet It Is to Be With You</i> . Words by P. Ryndin	246
<i>Declaration</i> . Words by A. Pushkin.....	249
<i>I Love You, Dear Rose</i> . Words by I. Samarin.....	250
<i>To Her</i> . Words by A. Mickiewicz	252
<i>Darling</i> . Words Anonymous	256
<i>Soon You Forget Me</i> . Words by Yu. Zhadovskaya	258
<i>When I Hear Your Voice</i> . Words by M. Lermontov	262
<i>The Toasting Cup</i> . Words by A. Pushkin	264
<i>Song of Margarita (Gretchen's Song)</i> . Words by J. W. Goethe (from «Faust»)	269
<i>Conversation (Rozmova)</i> . Words by A. Mickiewicz	275
<i>Adèle</i> . Words by A. Pushkin.....	281
<i>Mary</i> . Words by A. Pushkin	286
<i>The Gulf of Finland</i> . Words by P. Obodovsky	289
<i>O If I Knew It Before</i> . Words by I. Dmitriev	293
<i>Say Not That It Grieves the Heart</i> . Words by N. Pavlov.....	296
Notes	299

Нотное издание

Глинка Михаил Иванович

РОМАНСЫ И ПЕСНИ

Для голоса в сопровождении фортепиано

Редакторы М. Городецкая, О. Макаренко

Художники Д. Аникеев, А. Головкина

Компьютерная графика А. Житник

Техн. редактор С. Буданова

ИБ № 5291

Подписано в печать 26.05.04. Формат 60х90 1/8. Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс». Печать офсет.

Объем печ. л. 38,0. Усл. п. л. 38,0. Уч.-изд. л. 38,0. Тираж 2000 экз. Изд. № 16239. Зак. № 11057

Издательство «Музыка», 127051, Москва, Петровка, 26

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного оригинал-макета
в ППП «Типография «Наука» 121099, Москва, Шубинский пер., 6.



ISBN 5-7140-0226-8



9 785714 002267 >